

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	18364
Назва ОП	Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.02 кримськотатарська мова та література
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Кафедра тюркології Навчально-наукового інституту філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра екології та зоології; кафедра історії світового українства; кафедра психології розвитку; кафедра нової та новітньої історії зарубіжних країн; кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур; кафедра загального мовознавства, класичної філології та неоліністики; кафедра української філософії та культури; кафедра філософії гуманітарних наук; кафедра політології; кафедра трудового права та права соціального забезпечення;
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м. Київ, бульвар Тараса Шевченка 14, 01601
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	не передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Турецька, Кримськотатарська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	290785
ПІБ гаранта ОП	Корнієць Катерина Анатоліївна
Посада гаранта ОП	асистент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	v.pidvoinyi@knu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(067)-736-65-60
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(044)-239-31-57

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	4 р. 0 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітня програма (ОП) «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» (КФАМП) реалізується викладацьким колективом кафедри тюркології з 2014 р. Методологічною основою профілювання ОП є апробована концепція викладання тюркологічних дисциплін з тюркології (з 1994 р.), азербайджаністики (2002 р.), узбекознавства (2004 р.). Ідея підготовки фахівців із кримськотатарського мовознавства формувалася з початку 2000-х рр., провідним концептом якої визначалися соціолінгвістична специфіка кримськотатарської мови та актуальність досліджень кримськотатарського наукового матеріалу для майбутнього розвитку тюркологічних студій в Україні. У 2014-2015 н.р. відбувся перший набір студентів на спеціальність «кримськотатарська мова та література». З 2018 р. була розроблена перша редакція ОП, яка після верифікації та отримання пропозицій і зауважень від стейкхолдерів, була модифікована 2019 р. Від 2020 р. дотепер відбувається реалізації оновленої ОП. Принциповими змінами у структурі ОП є: поділ ОП на 9 комплексних частин: ОК. 8, ОК. 9, ОК. 14, ОК. 16, ОК. 17, ОК. 18, ОК. 21, ОК. 22, ОК. 23; уведення до структури ОП комунікативної практики (ОК.10); існування двох вибіркових блоків.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2022 - 2023	8	8	0
2 курс	2021 - 2022	11	7	0
3 курс	2020 - 2021	9	5	0
4 курс	2019 - 2020	6	6	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад 23225 Польська мова і література та українська мова і література 23227 Сербська мова і література та українська мова і література 23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови 23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови 23232 Переклад з німецької та англійської мов 23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова 23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова 36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська) 36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод 36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages 23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова 23239 Переклад з італійської та з англійської мов

23240 Переклад із португальської та з англійської мов
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23243 Переклад з французької та з англійської мов
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
39897 Болгарська мова і література та англійська мова
39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
39900 Сербська мова і література та англійська мова
49527 Чеська мова і література та англійська мова
49528 Словенська мова і література та англійська мова
1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська
1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська)
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
1929 Класична філологія та іноземна мова
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література
23226 Російська мова і література та англійська мова
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад /французька та англійська
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад /шведська та англійська
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
2025 мова і література англійська
2055 Переклад з французької мови та англійської мови
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
2088 Українська мова і література, іноземна мова
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська
332 Мова іврит, англійська мова та переклад
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
2528 Російська мова і література та іноземна мова
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
18363 Літературна творчість та українська мова і література
18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
18366 Польська мова і література та українська мова і

література
18367 Російська мова і література та англійська мова
18369 Чеська мова і література та українська мова і література
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
18375 Переклад з німецької та англійської мов
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
18381 Переклад з французької та з англійської мов
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
18383 Переклад із португальської та з англійської мов
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
1310 Літературна творчість і українська мова та література
39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
18403 Класична філологія та англійська мова
18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
1486 іспанська мова і література та переклад
1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
49526 Хорватська мова і література та англійська мова
1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська
31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування
1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література
31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література
31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література
31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література
1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська
31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова
31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова

	<p>навчання українська) 19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод 19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation 1712 Переклад з італійської мови та англійської мови 1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська 53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова 1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька 2126 Російська мова і література (для іноземців) 29837 Військовий переклад (за мовами) 23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова 23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова 56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова 1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська 1187 Українські філологічні студії та іноземна мова 1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література 1366 Російська мова і література (для іноземців) 1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови 1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури 1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії 1467 EtudesFrancophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова 1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури 1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література 1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література 1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література 1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами) 1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови 1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури 1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова 1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова 1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англійська мова та переклад (англійська мова та переклад (англійська мова та література та дві західноєвропейські мови програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови 1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою) 1961 Українська література постфольклор 2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови 2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів 2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література 2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література 2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови 2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література 18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова 18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська</p>

мова

18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури

18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури

18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури

1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури

18862 Сучасна англомовна комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)

2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови

2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова

18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови

18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент

18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів

18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)

18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов

18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов

18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)

18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді

18910 Класичні студії та західноєвропейська мова

18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова

20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература

18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова

18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)

22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки

22260 Філологія, мова і література українська

23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури

23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури

23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)

23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури

23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії

23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури

23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів
23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови
23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)
23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов
23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов
23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді
23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)
23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / EnglishLanguageandLiterature
23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад
25134 Українська філологія та західноєвропейська мова
23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / GermanistikAndTranslation (викладання іноземними мовами)
23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент
26546 Англійська мова та література
23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)
26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература
27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
29838 Лінгвістичне забезпечення військ
31595 Українська філологія та західноєвропейська мова
31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;
31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури

	<p>31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)</p> <p>31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова</p> <p>26996 Сучасна англійська мова та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)</p> <p>31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література</p> <p>36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)</p> <p>36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература</p> <p>36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык</p> <p>36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature</p> <p>36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные</p> <p>35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные</p> <p>49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)</p> <p>49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)</p> <p>49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова</p> <p>49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова</p> <p>49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов</p> <p>49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова</p> <p>50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад</p> <p>56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	2485	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	18364_Opis_Krim_bakalavr_2020.p	kaBHSv+bOvy/yZTMpVsn+MH8oK/koQgqZGzBp+UVdf

	<i>df</i>	M=
Навчальний план за ОП	<i>18364_Navchalniy plan_Krim_2020.pdf</i>	S+BaPfw+xIGnCLSZVs7XzAsNLtyVorTP2g1Z9qQFGzU=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>18364_Retzenziya_Timkova_Krim_bak.pdf</i>	r6K1+s3PZbroSLpC1Avw8jvwPc8Q9ATMUZ7mY1Z+26w=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>18364_Retzensiya_Kindras_Krim_bak.pdf</i>	gQdN/H9K4rDVC7HH3QqH9SEH4oIaeJ7zEMOVlfWNdfM=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>18364_Retzenziya Krimaska Rodina.pdf</i>	OWaLN7BwrzFVY/9paALazmeB3YGTEfHCjhPfwUfuAA=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>18364_Retzenziya_Mayster Knig.pdf</i>	4TpW+tKoMPz35dz7spyU+gfcWKJSenYAjUEE6sCNf5Y=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Стратегічна ідея ОП детермінується профільними завданнями сучасної світової тюркології і спрямована на підготовку фахівців різновекторного профілю, які спроможні розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у царині кримськотатарського мовознавства та літературознавства. Провідні концепти функціонування ОП базуються на наданні студентам когерентного інформаційного контенту для забезпечення умов адекватного пристосування до умов ринку праці і реалізації отриманих знань та сформованих компетентностей у галузях господарства, що релевантні для застосування знань із кримськотатарської мови і літератури, англійської мови, турецької мови, усвідомлення власної значущості та оригінальності свого фаху – перекладацька діяльність (усна та письмова). Практичне спрямування ОП орієнтується на різноформатні види діяльності – викладацька діяльність, розробка лексикографічних посібників, підготовка навчальних матеріалів для проведення факультативних курсів з кримськотатарської та турецької мов, адміністрування роботи країнознавчих гуртків, формування банку тестових й інтерактивних завдань, квестів, джерелознавчої та архівної діяльності. Специфічною особливістю ОП є її функційний простір та стратегічним завданням підготовки фахівців із кримськотатарської філології для деокупаційних процесів та реінтеграційних заходів (<https://fb.watch/iG15OSoNJW/?mibextid=qC1gEa>). Знання турецької мови уможливує входження студентів у загальнотюркський освітній простір, продовження навчання у провідних університетах країн тюркського світу.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Провідні цілі ОП корелюються із положеннями Статуту Університету <https://cutt.ly/d9Nh8d5>, Стратегічного плану розвитку Університету на період 2018-2025 року <https://cutt.ly/z9HhUVY>, концепціями Програми розвитку Інституту філології <https://cutt.ly/k2XYpXl>, Плану розвитку кафедри тюркології <http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2021/11/021-2.pdf>. Синтез базових концепцій місії Університету та аналізованої ОП ілюструється на необхідності формування конкурентоспроможних фахівців-тюркологів, які здатні реалізовувати соціальні та гуманітарні проекти відповідного рівня в Україні та за її межами, розбудовувати міжнародні і міжнаціональні контакти, моделювати академічний дискурс на національному та міждержавному рівні, у майбутньому стати представниками української еліти та науки, оперативно реагувати на виклики політичної та економічної ситуації в Україні, інноваційних стратегій, європоцентричних прагнень України, адаптації кримських татар в українське суспільство після деокупації.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

У процесі формування багаторічних традицій кафедри тюркології кримськотатарський дискурс завжди був у пріоритеті, враховувався досвід навчальних закладів країн тюркського світу, зауваження і пропозиції стейкхолдерів. Деталізація програмних результатів верифікувалася на рекомендаціях випускниці Мавіле ЯГ'ЯЄВОЇ, яка проходила соціально-комунікативну практику на телеканалі АТР (ОК.10), Ельвіни ХАЛІЛОВОЇ та Діляри КАРАШАЄВОЇ, Афізе ЕМІРЗАЄВА, чії пропозиції вплинули формування акценту на поглиблених знаннях з лексикографії, лінгвістики кримськотатарської мови. Моніторинг ОП здійснювався у процесі зустрічі з іншими випускниками, на яких визначалися перспективи розвитку ОП. Узгоджені пропозиції стали підґрунтям для моделювання нової редакції ОП, були враховані зауваження, визначені перспективи, результатом чого є посилення блоків перекладацького та країнознавчого компонентів. Враховано побажання випускників та здобувачів щодо формування компетентностей, що дозволять здійснювати професійну діяльність у сфері медійних послуг, перекладу художньої літератури. За рекомендаціями здобувачів освіти було розширено вектор ОК присвячених кримськотатарській літературі (ОК 08), перекладознавству та англійській мові (ОК 22).

- роботодавці

У процесі визначення телеологічного підґрунтя ОП моделювалися контакти з стейкхолдерами і представниками профільних галузей господарства, основна діяльність яких корелюється з положеннями ОП.:

- у зв'язку з активною співпрацею кафедри з видавництвом «Старий лев» (головний редактор Ольга ГОРБА) та започаткуванням низки перекладацьких проєктів («Qırım incirgi»), в яких беруть участь також і студенти, актуалізувалася необхідність уведення інформаційного блоку з редагування перекладних текстів (ОК9. 4 част. «Українсько-кримськотатарський переклад», ВБ 1.08);
- результатом взаємодії кафедри з кримськотатарським телеканалом АТР є інсталяція у тіло ОП навчального матеріалу з основ редагування та підготовки якісного контенту новин, пов'язаних з кримськотатарським дискурсом (ВБ 1.09., ВБ 1.10.)
- результати проведених консультацій з Міністерством з питань реінтеграції (за сприяння Насті ПАЦЕЛІЇ) уможливили перегляд і редакцію дисциплін медіаформату (ВБ.1.09.).

- академічна спільнота

Функційний простір ОП перебуває в епіцентрі дискусій і перманентного обговорення з представниками академічної спільноти, концепції ОП вербалізуються на всеукраїнських і міжнародних конференціях, у процесі реалізації планів підвищення кваліфікації, координуються з побажаннями представників академічних установ. Відповідно до рекомендацій Інституту сходознавства імені А.Ю. Кримського (Ольга МАВРІНА, Ірина ДРИГА, Олександр ГАЛЕНКО) до системи ОП інсталювана навчальна дисципліна «Османська мова», реалізацію якої здійснює ст.наук. сп. Інституту сходознавства к.філол.н. Ірина ДРИГА. Рекомендації доцента, к.пед.н. Наталії КОРЧИНСЬКОЇ, яка перебувала на науковому стажуванні з методики викладання тюркських мов у Стамбулі (2020 р., 6 кредитів ЄКС), були враховані під час введення дисциплін методичного спрямування (ВБ2.05 та ВБ 2.02.)

- інші стейкхолдери

Консолідована співпраця проєктної групи ОП спостерігається з іншими установами (державними і громадськими), потенційними стейкхолдерами. Від 2014 року триває перманентна співпраця з Меджлісом кримськотатарського народу на чолі з Рефатом ЧУБАРОВИМ, який брав участь у роботі проєктної групи програми, та головою ГО «Кримська родина» Бекіром АБЛАЄВИМ, Ісламським громадським культурним центром м.Києва, ГО «Крим SOS», Уповноваженим Президента України у справах кримськотатарського народу Мустафи ДЖЕМІЛЕВА. У результаті консультацій з провідними представниками кримськотатарської громади в Україні були внесені корективи і деталізовані РН у низці сегментів ОП.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Базовий набір ФК та ПРН орієнтований на Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (МОН України від 20 червня 2019 року, № 869), і корелюється з провідними концепціями гуманітарного розвитку та викликів сучасного ринку праці. Актуальність збереження кримськотатарської мови та активні міжкультурні контакти профілюють увагу до видавничої діяльності, активізації перекладів та редагування (ПРН 8.); запити Міністерства з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій України та МОН актуалізують розробку термінологічних (правова термінологія, терміносистеми державного управління) та низки лексикографічних проєктів (ПРН 10, ПРН 12); запит на популяризацію кримськотатарської мови та культури, потреба моделювання медійного простору (флеш-новини) кримськотатарською мовою, актуальна наукова проблематика кримськотатарських студій вимагають посиленої уваги проєктної групи до заходів зі стимуляції наукової діяльності студентів (ПРН 19). Проєкт зі створення корпусу кримськотатарської мови уможлиблює використання сучасних досягнень прикладної лінгвістики в Україні та виводить ОП на рівень міждисциплінарних зв'язків і контактів.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Актуальність і проблематика кримськотатарського дискурсу для сучасної соціальної ситуації в Україні визначають галузевий формат ОП збереження традицій кримськотатарської мови та культурного простору, аналіз і фундаменталізація процесів переведення абетки на латинську основу, реалізація різнопланових перекладацьких проєктів з метою вивчення, порівняння та моделювання українсько-кримськотатарських літературних контактів, популяризація досягнень кримськотатарського культурного контексту за межами України (здобувачі залучені до відповідних проєктів Стратегії розвитку кримськотатарської мови на 2022-2032 рр) та регіональний (деокупаційні процеси та пов'язані з ними кадрові зміни, забезпечення освітніх закладів і державних установ новими патріотично налаштованими педагогами) вимір. Знання двох іноземних мов (турецької та англійської) профілюється ОП у форматі надійного фактору ефективності майбутніх фахівців.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Ураховання досвіду ЗВО, які готують фахівців з кримськотатарської філології (Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського), турецьких партнерів КНУ ТШ є необхідним атрибутом процесів моніторингу ефективності реалізації ОП. На початкових етапах функціонування програми підготовки фахівців-кримськотатарознавців була використана модель Інституту філології та журналістики Таврійського університету (загальна кількість кредитів, наповнення вибіркового блоку, розподіл кредитів у межах вибіркового блоку). У

процесі верифікації ОП проєктна група ОП запропонувала оригінальну концепцію ОП, що базується на поєднанні кримськотатарської (турецької) та англійської мов. У процесі підготовки нової редакції ОП були враховані дисципліни, які є релевантними для ЗВО Турецької Республіки, що спеціалізуються на підготовці фахівців із загальної тюркології (Anadolu üniversitesi, Atatürk üniversitesi, Kafkas üniversitesi).

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (МОН України від 20 червня 2019 року, № 869) <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>

Результати навчання, визначені ОП корелюють з результатами навчання, визначеними освітнім Стандартом, змістовне наповнення ОП дозволяє досягти ці результати. Відтак, загальні філологічні компетентності (ПРН 7, ПРН8, ПРН 12, ПРН15, ПРН16, ПРН17, ПРН19) забезпечуються такими основними компонентами як ОК13, ОК15, ОК22.

Програмні результати навчання, націлені на формування знань у сфері кримськотатарської мови та англійської мови (ПРН8, ПРН9, ПРН10, ПРН14, ПРН17) забезпечуються такими ОК як ОК10, ОК11, ОК12.

Програмні результати навчання, націлені на формування знань у сфері кримськотатарської та зарубіжної літератури (ПРН8, ПРН13, ПРН15, ПРН14) забезпечуються такими ОК як ОК8, ОК15, ОК17.

Програмні результати навчання, націлені на формування знань у сфері перекладу (ПРН11, ПРН17, ПРН18) забезпечуються такими ОК як ОК9, ОК12, ОК21.

Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовуються необхідні кадри та матеріально-технічна база.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Стандарт вищої освіти України для першого (бакалаврського) рівня галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (МОН України від 20 червня 2019 року, № 869)

<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>

Навчальний контент ОП має на меті підготовку фахівців із кримськотатарської лінгвістики у таких форматах:

ТЕОРЕТИЧНИЙ: (ОК1; ОК2; ОК 3; ОК4; ОК5; ОК12; ОК 13; ОК 15);

ПРАКТИЧНИЙ (володіння першою, другою тюркською (турецькою) та англійською мовою (ОК11; ОК17, ОК 18; ОК6; ОК 16)

СОЦІОКУЛЬТУРНИЙ (ОК1; ОК2; ОК9; ОК10).

Візія ОП профілюється на опанування необхідними компетентностями для реалізації наукових досліджень у царині сучасної світової тюркології (проєкти у царині огузьких і кипчацьких мов, порівняльного літературознавства);

перекладознавчими стратегіями двостороннього перекладу (синхронного, послідовного, художнього);

комунікативними стратегіями та методами психологічної (методичної) роботи для адекватного входження та забезпечення високого рівня конкурентоспроможності фахівців на сучасному ринку праці.

Методологічною основою реалізації завдань і мети ОП визначаємо увесь комплекс сучасного наукового інструментарію, релевантного для сучасної лінгвістики (прикладної, загальної) і порівняльного літературознавства з деталізацією специфічних прийомів роботи з тюркологічним матеріалом (методи етимологічних досліджень, реконструкція ономастичного контенту, ареальні діалектологічні спостереження). Предметна область спеціальності

відповідно до стандарту також включає теоретичний зміст предметної галузі, тому зміст ОП відповідає відповідними ОК: 13, ОК22.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Відповідно до п. 9.4 Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ <https://cutt.ly/G9tomog> та Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ <https://cutt.ly/y9t2xiR>, п.3.7 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/F9t2Wxf> здобувачам гарантується право формування індивідуальної освітньої траєкторії. Індивідуальний вибір кожного здобувача вищої освіти проєктується також на уможливлення самостійно обирати тему курсового та кваліфікаційної роботи, індивідуальний підхід до вибору керівника. Традиційно студенти мають право ініціювати написання наукової статті, виступу на науковій студентській конференції. На рівні навчально-виробничих практик є можливим обрати базу практики відповідно до власної ініціативи або пріоритетів студента.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Здобувачі ОП мають право обирати один із двох блоків: ВБ 1. «Кримськотатарська філологія та переклад» (60 ЄКТС), який визначає компетентності студентів у форматі активного використання перекладу у майбутній трудовій діяльності на основі двох мов, з використанням інформаційних перекладознавчих технологій, теорій медіалінгвістики, прийомів функціональної стилістики та редагування у різноаспектних ситуативних моделях (юриспруденція, сучасний науковий та архівний дискурс) та формах перекладацької діяльності (аудіовізуальний, усний, письмовий переклад), а також уможливорює деталізацію літературознавчих компетентностей студентів у синхронії та діахронії; ВБ 2. «Кримськотатарські студії та турецька мова», що спрямований на закріплення знань і умінь, що визначають успішну діяльність здобувача у форматі наукової діяльності у царині загальної тюркології, методики викладання кримськотатарської мови, лексикографічної діяльності та деяких аспектів перекладознавчого дискурсу (бізнес-переклад, переклад текстів публіцистичного стилю). Згідно з Положенням кожен студент, відповідно до власних уподобань і сформованих раніше компетентностей, має право обрати один блок із базової ОП. За умови вибору блоку з системи іншої ОП студент втрачає право на присвоєння відповідної професійної кваліфікації. Процедура вибору ВБ організовується на початку 4 семестру. Адміністрування етапів вибору блоків здійснює гарант ОП, куратор академічної групи, представники навчально-організаційного відділу забезпечення освітнього процесу ННІФ. Алгоритм вибору та коротка презентація навчальних дисциплін, що формують блоки, оприлюднюються на інтернет-ресурсах ННІФ (<https://philology.knu.ua/struktura-if/kafedry/kafedra-tiurkolohii/spivrobitnyku/pidvoynu-volodymyr/>). Традиційними є зустрічі гаранта ОП зі здобувачами вищої освіти, на якому відбувається ознайомлення з процедурами та відповідними документами окресленого процесу. Наступним етапом алгоритму фіксації вибору студентів є особиста заява студента та внесення пропозиції до автоматизованої системи КНУ ТШ «Тритон».

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Реалізації завдань практичної підготовки фахівців відбувається відповідно до норм п.4.5. Положення про організацію освітнього процесу у КНУ ТШ (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf.) Комунікативна (виробнича) практика здобувачів вищої освіти обсягом 8 кредитів реалізується упродовж 8-го семестру і передбачає виконання низки завдань: оволодіти основними навичками роботи в колективі, лідерськими навичками для реалізації поставлених завдань на робочому місці й досягнення успіху, навичками соціальної комунікації у різних колективах, реалізації громадянських компетентностей у роботі з людьми різного віку під час проведення моніторингу, спостереження та інтерв'ювання представників кримськотатарського народу, опису мовної ситуації в конкретній соціальній групі, навичками узагальнення та аналізу набутих практичних знань під час проходження навчально-виробничої практики, демонстрація знань і навичок спілкування державною й кримськотатарською мовами, уміння реалізувати навички презентації та самопрезентації. Проходження практики на базах практики ГО «Кримська родина», ТОВ «Майстер книг», Телеканал «ATR», ДП «Кримський дім» дозволяють здобувачам освіти використовувати кримськотатарську мову в усній та письмовій формі спілкування, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя та здобути навички управління комплексними діями або проєктами та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

ОП профілює набір навчальних дисциплін, які забезпечують набуття здобувачами відповідних soft skills: проявляти увагу і толерантність до іншої / інакшої думки у процесі інтелектуальної комунікації; діяти соціально відповідально та свідомо, володіти навичками роботи автономно й у команді (не порушувати правило академічної доброчесності). Зазначені навички формуються в процесі участі студентів у дискусіях під час лекцій, у процесі виконання домашнього завдання, колективному виконанні вправ, проходження практики, підготовки та захисту кваліфікаційних проєктів, участі мистецьких заходах у рамках ННІВ та КНУ ТШ. Крім того, актуалізуються такі навички, як лідерство, основи тайм-менеджменту, креативність, відповідальність за виконану роботу та якість перекладу. Формуванню соціально релевантних навичок сприяє діяльність студента у межах ВБ. 1.06 (редагування текстів і перекладу), уміння протистояти суб'єктивним впливам та інформаційним фейкам (ВБ 1.09, ВБ.1.1.).

Яким чином зміст ОП враховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійний стандарт відсутній. Зміст ОП враховує рекомендації «Стандарту професії. Письмовий та усний переклади», розроблений у 2008 р. Асоціацією перекладачів України, який носить рекомендаційний характер (не є нормативним документом) та визначає специфіку здійснення перекладацької діяльності. У зв'язку з цим зміст ОП орієнтований на набуття здобувачами компетентностей, які є основою кваліфікації таких професій: 2444.2 Лінгвіст, 2444.1 Філолог-дослідник. Це забезпечується такими ОК: Комплексний загальнотеоретичний курс першої тюркської мови, Комплексна дисципліна багатосеместрова дисципліна Зарубіжна література, що забезпечує здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації. У здобувачів формується здатність наукового аналізу і створення текстів різних жанрів, навички аналізу літературних творів. Важливим для філолога-дослідника, перекладача є знання державної мови на високому рівні, що забезпечується комплексною дисципліною «Українська мова і література», здатність ефективно застосовувати перекладацькі трансформації у перекладі різноманітних за змістом та жанром текстів державною та іноземною мовами, що відбувається під час занять з Багатосеместрової дисципліни «Практики перекладу», «Комплексна багатосеместрова дисципліна Кримськотатарська мова» тощо.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Кореляція навчального часу між у межах самостійної роботи визначається «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУ ТШ (друга редакція)», наказ ректора від 11 квітня 2022 р. за № 170-32 (https://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Polozhennia-proorganizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), відповідно до якого для бакалаврського освітнього ступеня визначено обсяг часу для самостійної роботи на рівні 50-67% від загального. Навчальний план, який відображає таке співвідношення навчального часу, схвалений НМК та затверджений Вченою радою ННІФ. У процесі моніторингу функціонування ОП враховується позиція представників органів студентського самоврядування, які є членами відповідних дорадчих органів на рівні ННІФ.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

Не передбачено

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.knu.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Умови вступу та правила прийому на навчання за ОП визначаються Правилами прийому до КНУТШ (<https://vstup.knu.ua/rules>). Організацію прийому вступників у 2022 році здійснювала Приймальна комісія, яка діє згідно з «Правилами прийому до КНУ імені Тараса Шевченка у 2022 році». Облігаторними умовами прийому на спеціальність 035.02 «Кримськотатарська мова і література» у 2022 р. було визначено такий набір предметів: перший – українська мова та література (є обов'язковою для всіх вступників; другий – історія України; третій – математика. Мінімально допустимий бал оцінки зовнішнього незалежного оцінювання у 2022 р. – 101. За рішенням Вченої ради КНУ ТШ для вступу на ОП визначені такі коефіцієнти: українська мова та література – 40 %; історія України – 30 %; математика – 30 %.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється такими документами: Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність <https://cutt.ly/021pW9j>, Положення про організацію освітнього процесу <https://cutt.ly/D21pАрх>, Додаток до Правил прийому – Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) <https://cutt.ly/T21pZVb>, Порядок проведення в КНУТШ атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року <https://cutt.ly/c21p8N1>, <https://cutt.ly/f21arLR>, Положення про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у закладах вищої освіти, а також надання їм академічної відпустки (Наказ МОН України від 18.01.2018, №54) <https://t1p.de/shf42>. Уся необхідна документація розміщується на офіційному сайті університету.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо

такі були)?

Здобувачі вищої освіти у межах ОП використовують можливості для проходження стажування в Турецькій Республіці (програми стажувань і студентської мобільності ERASMUS+). У процесі підготовки документації щодо стажування значна увага приділяється питанням взаємовизнання дисциплін (результатів навчання), структурується список дисциплін для перезарахування (не менше 19 кредитів ECTS) та формується графіки / терміни перезарахування. Зазначена документація верифікується на рівні кафедри та відділу мобільності НОВЗОП ННІФ. Стажування вважається успішним за умови, якщо коли здобувач документально демонструє результати стажування, які він отримує на базі стажування. Кількість прослуханих за дисципліною кредитів має відповідати кількості кредитів в установі, що приймає, та складає 30 кредитів на семестр.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Закон України «Про освіту» (п.5 ст.8) передбачає для цієї процедури законодавчо регламентований порядок. Такий порядок був затверджений 8 лютого 2022 р. МОН України наказом №130 - «Порядок визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти». Наказ набув чинності через шість місяців після його офіційного опублікування. 7.02.2023 р. Вчена рада КНУ ТШ затвердила Положення про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та / або інформальної освіти, відповідно до якого визначено перелік осіб, які можуть претендувати на визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної освіти, процедури визнання та вимоги до заяви документів, що подаються (п.1.3.). Університет не обмежує права здобувачів освіти на розвиток своїх компетентностей поза освітніми програмами шляхом неформального та/або інформального навчання в Університеті і за його межами, сам розробляє і пропонує такі програми

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

За час функціонування ОП конкретних випадків застосування зазначених правил не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

ОНабір форм та методи навчання і викладання у межах ОП визначаються Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ (Р.4) <https://cutt.ly/f21XyDu>. Кожний ОК має розроблену РП, яка засвідчує отримання РН у межах таких форм організації навчання: лекція, практичне, семінарське заняття, індивідуальне завдання, самостійна робота, консультація, курсова та кваліфікаційна робота. У процесі викладання окремих дисциплін передбачено використання спеціальних методів навчання, які формують РН за ОП. ОП передбачає використання комплекс методів навчання, спрямованих на опанування ОК (практичні, інтерактивні, наочні), залучення здобувачів до академічного середовища (виступи на конференціях, презентації, творчі завдання, дискусії), організації контролю та самоконтролю (бліцопитування, контрольні роботи, тестові завдання, самоконтроль). Реалізація завдань, які визначені ОК, здійснюється у формі практичних занять, що визначається метою дисципліни – створити відповідну атмосферу для здійснення активної комунікації, верифікувати отримані знання та закріпити попередні. Формат лекцій (ОК) використовується для профілювання теоретичних основ відповідних дисциплін. Частина ОК (ОК.14, ОК.16) проводяться у комбінованому форматі. Відповідно до Положення навчальний план ОП в обов'язковій частині передбачає такі форми: лекції (200 год.), семінари (162 год.), практичні (272 год.).

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Провідні концепції студентоцентрованого підходу під час організації освітнього процесу регламентовані Статутом КНУ ТШ <https://cutt.ly/j9MfXrD>, Положенням про організацію освітнього процесу <https://cutt.ly/w20hJdQ>, Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу <https://cutt.ly/v20h1mD>. Урахування пріоритетів студентів втілюється в побудові індивідуальних освітніх траєкторій, можливості здобувачів впливати на форми й методи викладання шляхом участі в опитуваннях, реалістичності планування навантаження, використанню оптимальних методів викладання, консультуванню (у визначений розкладом час та за допомогою електронних засобів), можливості вибору керівника і теми кваліфікаційної роботи, бази проходження виробничої практики. Здійснюється регулярний моніторинг рівня задоволеності здобувачів вищої освіти (університетські опитування <https://cutt.ly/I2okXoV>, опитування за ОП <https://cutt.ly/i9Mf7xK>, семестрові опитування за навч. дисциплін <https://cutt.ly/c9MgtwL>, <https://cutt.ly/89Mghmu>, <https://cutt.ly/s9Mgncq>, <https://cutt.ly/O9MgRfq>). Результати опитувань здобувачів аналізуються робочою групою ОП, обговорюються на засіданнях кафедри тюркології.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Університетська спільнота підтримує концепції самостійності, незалежності і академічної свободи, які регламентуються Статутом КНУ ТШ та Етичним кодексом (<https://cutt.ly/120cOYD>).

Методи навчання відповідають принципам академічної свободи, яка досягається шляхом реалізації принципів свободи слова і творчості, впровадженні інноваційних методів навчання, проведення семінарів і тренінгів, фахових семінарів, засідань круглих столів, відкритих обговорень. Науково-педагогічні працівники реалізують принципи академічної свободи шляхом самостійного вибору тематичних компонентів навчальних дисциплін та методичного забезпечення до них за умови отримання очікуваних результатів навчання. В Університеті практикуються відкриті заняття, лекції тощо. Матеріально-технічне забезпечення кафедри дозволяє у повній мірі забезпечити варіативність організації занять, зокрема із використанням новітніх технологій – інтерактивних дошок, лінгафонних кабінетів тощо.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Цілі, зміст і набір очікуваних результатів навчання, критерії оцінювання, перелік рекомендованої літератури, тематичні плани лекційних і практичних занять оприлюднюються на інтернет-майданчиках кафедри (Telegram-канали: 'QT Merkezi', «Чат з в.о. завідувачем кафедри»); дошках оголошення на початкових етапах реалізації навчання (перше заняття). Настановчі конференції проводяться згідно з графіком підготовки до практики. Консультаційні заходи практикуються з питань алгоритмізації написання кваліфікаційних робіт (вибір тематики дослідження складання плану роботи, процедури верифікації на плагіат) за посиланням: <https://join.skype.com/FH6DJ6iAwpK9>.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Перспективність і пріоритетність наукової діяльності студентів регламентується Статутом Університету <https://cutt.ly/K9MhU5t> та Положенням про науково-дослідну роботу в КНУТШ <https://cutt.ly/429hbsK>. Кафедра тюркології створює необхідні умови для реалізації творчого потенціалу студентської молоді, поєднуючи теоретичні ОК ОП із практичними завданнями та науковими проблемами, гуртковою роботою, реалізацією екскурсійних (віртуальних) програм. Поєднання навчання і досліджень в ОП відбувається шляхом забезпечення наук.-досл. складника обсягом 39 ЄКТС обов'язковими ОК 1, 3, 4, 5, 6, 8, 10, форми і методи яких спрямовані на досягнення наук.-досл. ПРН (1, 3, 7, 13, 15, 18). Методологічним питанням активізації (мотивації) наукової діяльності, необхідності формування критичного ставлення до філологічних явищ, розробці алгоритмів наукової діяльності, стратегіям й умінню моделювати предметно-об'єктні параметри наукових тем студентів приділені тематичні блоки ОК 2 («Науковий образ світу»), ОК 7. На рівні ОК 8 формується усвідомлення студентами необхідності досліджувати літературні традиції кримських татар у синхронії та діахронії. ОК 9 профілює перекладацьку наукову проблематику та верифікує компетентності здобувачів до наукових узагальнень у царині сучасного перекладознавства. ОК 13 закладає підґрунтя для реалізації у майбутньому стратегій порівняльних (лексикологічних, текстологічних, комунікативних), етимологічних, ономастичних, дискурсивних досліджень. Прикладом синтезу завдань навчального процесу і стратегій наукових досліджень студентів є інсталяція в ОК написання курсової роботи (ОК 13.ч.1 на другому курсі та ОК 8 на третьому курсі навчання). Бакалаврський проект здобувачі ОП виконують з перекладознавчої тематики на матеріалах сучасного кримськотатарського наративу, архівних джерел та бібліотечних колекцій. Результатом проведення кафедральних заходів із популяризації наукової діяльності є високі показники наукової активності студентів (Анна ВІТЯЗЬ (2 курс), Алла РЕНСЬКА (1 курс)).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

У процесі щорічного моніторингу навчального контенту ОП, участі викладачів у заходах підвищення кваліфікації та наукових конференціях, аналізу результатів стажування викладачів кафедри, обміну методичним досвідом із університетами-партнерами у Турецькій Республіці (Anadolu Üniversitesi, Kafkas Üniversitesi) робочі програми навчальних дисциплін постійно модифікуються. Структура ОК перекладознавчого формату модифікована з урахуванням потреб редагування текстів перекладу (ОК 9.), у новій редакції робочої програми ОК 18 враховані результати методичних розробок викладачів кафедри (інсталяція змістової одиниці, що визначає категорію прецедентності в кримськотатарській культурі, запровадження у практичний блок кейс-завдань); навчальний контент дисциплін літературознавчого спрямування регулярно оновлюються відповідно до появи результатів новітніх досліджень у галузі літератури в країнах тюркського світу (концептуалізація ідеї взаємозв'язку і наступності літературних традицій, актуалізація кримськотатарського дискурсу на основі архівних установ України та Турецької Республіки). Перспективним напрямом, на який спрямовані стратегії розвитку ОП, визначений Національний корпус кримськотатарської мови. У межах Угоди про співпрацю між КНУ ТШ і ГО «Кримський дім» розпочалася робота з розробки базової моделі корпусу, здійснена селекція текстових зразків і створений алгоритм для лематизації лексичних одиниць сучасної кримськотатарської мови. Крім того, під час розробки і вдосконалення робочих програм ОК враховуються рекомендації Національної комісії з питань кримськотатарської мови, оскільки зміст та програмні результати навчання мають відповідати та інтегруватися зі Стратегією розвитку кримськотатарської мови та окремими її положеннями. Член робочої групи ОП Г. СПОТАР-АЯР є членом Національної комісії з питань кримськотатарської мови, тому робоча група оперативно реагує на зміни та вдосконалює зміст та наповнення ОП відповідно до розроблених Урядом Основних положень стратегії.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із

інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Функціонування ОП сприяє розширенню наукових контактів з провідними кримотатарознавцями Туреччини, Німеччини, Румунії, США. Згідно з рішенням Платформи громадських об'єднань кримських татар від 7 травня 2022 року (KIRIM TATAR TEŞKİLATLARI PLATFORMU' 7-8 MAYIS 2022 GENEL İSTİŞARE TOPLANTISI SONUÇ BİLDİRİSİ) здійснюється інформаційний супровід діяльності громадських об'єднань кримських татар і надання кафедрі дайджесту основних подій.

За сприяння благодійного фонду Emel KIRIM VAKFI (<https://emelvakfi.org>) була осучаснена бібліотека Кримськотатарського культурного центру ННІФ КНУ ТШ.

Професори Університету Анатолу брали активну участь у моделюванні (рецепуванні) низки дисциплін обов'язкового блоку ОП – ОК.08, ОК.11, ОК.20 та ВБ.1.12. Курс лекцій з основ тюркології для студентів прочитали викладачі Університету Атаюрк. З 2008 р. кафедра підтримує наукові контакти з відомим тюркологом Хаканом КИРИМЛИ, який є за походженням кримським татариним. Комплекс міжнародних заходів і проєктів, в яких брали участь викладачі кафедри тюркології, позитивно впливають і на розширення міжнародних зв'язків і КНТШ.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Окреслений блок заходів регламентується пунктом 4.6 «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <https://cutt.ly/e23rugm>. Синтезований підхід до форм контрольних заходів (діагностичний, поточний і підсумковий) уможливорює високий рівень об'єктивності контролю знань. Процедурні операції контрольних заходів зазначаються у робочих програмах дисциплін, практик, рекомендаційних документах до ОП та узгоджуються з гарантом і затверджуються на засіданні кафедри. Традиційно діагностичний зріз відбувається у процесі знайомства викладача зі студентською групою з метою корегування плану роботи і можливих змін навчального контенту. Поточний моніторинг засвоєних знань провадиться після кожної змістової частини. Підсумковий контроль, відповідно до програми дисципліни, фіналізує результативність проведеної роботи (уточніть). Для забезпечення належної перевірки ПРН за кожною ОК викладачем можуть бути підбрані індивідуальні форми контролю, такі як творчі завдання, переклади (ПРН13), здійснення індивідуальної роботи з Корпусом кримськотатарської мови (ПРН 12, ПРН 13) Форма підсумкового семестрового контролю, критерії оцінювання та види завдань відображені в робочій програмі ОК. Передбачено такі види оцінювання як: тести, письмові та усні відповіді на теоретичне питання, аудіювання, розмовні теми, твори, здійснення фрагментів усних та письмових перекладів, спільні завдання для групи (індивідуальні та групові проєкти).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Документом, що визначає базові критерії оцінювання (об'єктивність, системність, відкритість, прозорість), є «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <https://cutt.ly/H23fiHh> (положення 7). Критерії оцінювання оприлюднюються інтернет-ресурсах ННІФ у сегменті «робочі програми». На першій зустрічі викладача зі студентською групою оголошується форми контрольних заходів та критерії оцінювання. Повторне обговорення окресленого аспекту за бажанням студентів відбувається на консультаціях та настановчих конференціях. Контрольні заходи відбуваються на основі системи ECTS, 40% загальної оцінки формуються на основі теоретичних знань, які отримали здобувачі, 60 % оцінювання базується на результатах практичної підготовки. Зворотний зв'язок зі студентами з теми форм контролю уможливорює розробку і оптимізацію заходів для покращення окресленого процесу.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Часові виміри контролю упродовж семестру регламентуються графіком навчального процесу відповідно до навчального плану. Проміжні атестації, підсумковий контроль, складання заборгованостей, захисти практик і кваліфікаційних робіт проводяться за розкладом, що доводиться до відома здобувачів не пізніше, як за місяць до початку відповідних контрольних заходів. Регуляторним документом для проведення форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання знань є «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <https://cutt.ly/323jQkj>. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання визначаються в робочих програмах дисциплін, програмах практик, вимогах до підготовки та написання кваліфікаційних робіт, програмах комплексних підсумкових іспитів на сайті ННІФ <https://cutt.ly/E9Mki7r>. Додатково викладачі інформують студентів про форми та методи поточного і підсумкового контролю та критерії оцінювання під час першого навчального заняття, додаткові роз'яснення щодо контрольних заходів надаються на консультаціях.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Відповідно до Стандарту філології формою підсумкової атестації є два атестаційні іспити, що передбачено ОП, і реалізується під час роботи ЕК, яку очолює авторитетний фахівець у царині тюркології. Екзаменаційні вимоги корелюються з базовими ОК програми і спрямовані на верифікацію ПРН (2, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14) та за умови

успішного проходження підсумкової атестації випускникові присуджується ступінь бакалавра із присвоєнням освітньої кваліфікації «бакалавр філології» за спеціалізацією «кримськотатарська мова і література». Кваліфікаційна робота бакалавра подається на захист у письмовому вигляді за затвердженою формою після перевірки на плагіат. Публічний захист відбувається у формі презентації. На публічному захисті оголошуються відгук керівника та рецензія на бакалаврську роботу, а також студент відповідає на запитання членів комісії та зауваження рецензента. Кваліфікаційна робота бакалавра оцінюється за 100-бальною шкалою згідно із затвердженими критеріями оцінювання.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється розділами 4 та 7 «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» <https://cutt.ly/Z23RWLN>, а крім того (в частині, що не суперечить зазначеному положенню) - Положення про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>. В умовах пандемії та воєнного стану процедура проведення контрольних заходів регламентується «Положенням про тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ» <https://cutt.ly/S23YuAc>. Доступність інформації щодо процедури проведення контрольних заходів для учасників освітнього процесу забезпечується шляхом розміщення на сайті Університету зазначених документів, на сайті ННІ графіка проведенні заліково-іспитової сесії <https://cutt.ly/z9MmgwP>. Контрольні заходи за окремими ОК наведені в РПНД, оприлюднених на сайті ННІФ <https://cutt.ly/E9Mki7r>.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Окреслені фактори визначаються «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» <https://cutt.ly/C23Ux67> (п. 7.1.7 - 7.1.9), «Порядком вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ» <https://cutt.ly/a23UI5M>, Етичним кодексом університетської спільноти <https://cutt.ly/J23UHFU>. Основне завдання зазначених рекомендаційних документів – забезпечити високий рівень об'єктивності оцінювання здобувачів на усіх рівнях контролю. Екзаменаційний іспит приймають два викладачі, один із яких не був залучений до аудиторних занять із дисципліни. Форма іспиту – письмово-усна або письмова. Відповіді на іспиті у письмовій формі зберігаються в архіві кафедри упродовж року. Перед початком іспитів студентам нагадують їх права та правила етичної поведінки. Якщо виникає конфліктна ситуація, наказом директора ННІФ формується комісія, яка діє відповідно до існуючих нормативних документів для розв'язання конфліктної ситуації. НА ОП такі процедури не застосовувались.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Окреслений порядок визначений «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» (п. 7.1-7.3) <https://cutt.ly/523OgoV>. Студент, який отримав під час семестрового контролю не більше двох незадовільних оцінок, має право ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання іспитів допускається не більше двох разів із кожної дисципліни: один раз – викладачам, другий – комісії, яка формується наказом директора ННІФ. З метою дотримання максимальної об'єктивності до складу такої комісії викладачів-екзаменаторів з попереднього іспиту не включають. Умови, за яких приймається рішення про надання студенту можливості скласти академічну заборгованість або отримати (у разі задокументованих поважних причин) індивідуальний графік для складання семестрового контролю, визначено у п. 7 та 8.2 «Положення про порядок оцінювання знань студентів КНУТШ». Студент, який одержав понад дві незадовільні оцінки, підлягає відрахуванню зі складу студентів за академічну неуспішність. Подання студентом офіційних документів, які підтверджують наявність незалежних від нього обставин, що спричинили наявність незадовільної оцінки або відсутність на оцінюванні, може бути підставою для прийняття рішення щодо продовження терміну перескладання. Випадків відрахування студентів через академзаборгованість на ОП не було.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Окреслений порядок визначається «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <https://cutt.ly/e23PyMH> (розділи 4, 7, 8); «Положенням про Апеляційну комісію» – щодо вступних іспитів на ОП <https://cutt.ly/s23Pnz5>, Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>.

Здобувач вищої освіти має право оскаржити процедуру та результати проведення контрольних заходів поточного контролю (упродовж тижня після оголошення результатів поточного контролю), семестрового контролю (у день оголошення оцінки за залік чи іспит), захисту практики (у день оголошення оцінки), підсумкової атестації (не пізніше 12 години наступного робочого дня за днем оголошення результату іспиту). У випадку оскарження результатів оцінювання здобувач може звернутися до оцінювачів або директора ННІФ. За незгоди з результатами підсумкової кваліфікаційної атестації здобувач може подати апеляцію на ім'я ректора КНУТШ. Процедура розгляду звернень та апеляцій студентів відбувається відповідно до зазначених вище документів. За період дії ОП оскаржень студентами процедури проведення та результатів контрольних заходів не фіксувалося.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності регулюються такими документами: «Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ» <https://cutt.ly/F23AtEC> (п. 9.8, 10.7 та окремі п. розділів 7 і 8), де визначені види порушень і відповідальність за них здобувачів освіти та НПП; Етичним кодексом університетської спільноти <https://cutt.ly/s23Ah34>; «Положенням про систему виявлення та запобігання академічному плагіату КНУТШ» <https://cutt.ly/a23AQQq>; Ухвалою Вченої ради Університету «Про репутаційну політику КНУТШ» <https://cutt.ly/w23ASSU>; Ухвалою Вченої ради Університету «Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>); «Положенням про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ» <https://cutt.ly/P23Skel>.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Згідно з «Положенням про систему виявлення та запобігання академічного плагіату» <https://cutt.ly/u23FN1c> у КНУТШ запроваджено процедуру перевірки академічних текстів (зокрема і кваліфікаційних робіт магістра) на наявність плагіату за допомогою сервісу Unicheck (<https://unicheck.com/>). Кваліфікаційні роботи подаються на перевірку лише після попередньої оцінки наукового керівника. Керівництво кафедри тюркології призначає відповідального за окреслений тип перевірки відповідальну особу із числа допоміжного персоналу. Після отримання звіту про перевірку науковий керівник роботи готує експертний висновок щодо характеру збігів і можливості допуску конкретної роботи до захисту. У випадку значних показників збігу текстових повторів кваліфікаційна робота повертається автору на доопрацювання. Рекомендований Вченою радою ННІФ допустимий відсоток текстових збігів – 35 %.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Організаційні заходи з проблематики дотримання принципів академічної доброчесності визнані пріоритетними у формуванні іміджу та розвитку КНУ ТШ. <https://cutt.ly/r23HUou>. КНУТШ організовує традиційні семінари і вебінари з питань актуальності дотримання правил академічної доброчесності. Консолідована діяльність менеджерів кафедри (Ірина ПОКРОВСЬКА, Ганна СПОТАР-АЯР) зосереджена на активній популяризації серед студентів ідеї про необхідність дотримання принципів академічної доброчесності та наслідків за їх порушення. Куратори, керівники курсових і бакалаврських проєктів та практик під час настановчих конференцій актуалізують увагу здобувачів щодо облігаторної необхідності використовувати результати інтелектуальної праці інших вчених під час роботи над їх власними науковими роботами. Питання дотримання принципів академічної доброчесності інсталювані у низку дисциплін ОП – ОК.02, ОК.07, ОК.11.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Форми реагування КНУТШ на факти порушення академічної доброчесності учасниками освітнього процесу регламентовані п. 9.8 «Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ» <https://cutt.ly/y23KUfo>. Цей документ визначає вимоги для усіх учасників освітнього процесу: студентів (за порушення академічної доброчесності здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання, повторне проходження відповідного ОК ОП, відрахування з Університету, позбавлення академічної стипендії чи наданих пільг оплати навчання та ін.) і викладачів (у випадку виявлення навмисних текстових спотворень у рукописах видань під грифом «Київський університет» автор отримує відмову щодо присвоєння твору грифа Ун-ту). Випадків порушення академічної доброчесності на ОП не зафіксовано.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Конкурсний відбір на посади НПП відбувається відповідно до «Порядку проведення конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ» <https://cutt.ly/r23ZzWS> та «Положення про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ» <https://cutt.ly/d23ZQto>. Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті Університету <https://cutt.ly/v23ZUxm>. Добір викладачів здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, що визначені Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності <https://cutt.ly/H23ZK3k>, порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами. До кандидатів на посаду НПП висуваються вимоги щодо відповідності академічній кваліфікації, наявності наукового ступеня, вченого звання, публікацій у фахових вітчизняних та іноземних виданнях (зокрема і внесених до наукометричних баз Scopus, Web of Science), підвищення кваліфікаційних компетентностей, сертифікатів, що засвідчують знання іноземної мови та ін. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими й дають можливість забезпечити необхідний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації ОП.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до

організації та реалізації освітнього процесу

Відповідно до вимог «Положення про ради роботодавців у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» <https://cutt.ly/D23XjwC>. Стейкхолдери та роботодавці беруть активну участь у моніторингових процесах функціонування ОП. Проектну групу ОП представляють представники ТОВ «Майстер Книг», співробітники ГО «Кримський дім» та ГО «Кримська родина». Рецензентом є старший викладач кафедри східних мов Навчально-наукового центру мовної підготовки Національної академії Служби безпеки України, кандидат педагогічних наук І.В. КІНДРАСЬ та завідувачка кафедри тюркської філології Київського національного лінгвістичного університету, кандидат філологічних наук Т.М. ТІМКОВА. Активне залучення окресленого сегменту стейкхолдерів профілюється на рівні організації практик. Контакт роботодавців зі здобувачами вищої освіти відбувається також й під час творчих зустрічей, звітувань та святкових заходів, тематичних вебінарів. Університет надає можливість залучати до процесу викладання фахівців-практиків.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

У процесі реалізації завдань ОП проектна група активно залучає до викладання ОК програми провідних фахівців, які спеціалізуються на експлікації актуальних проблем кримськотатарської філології, серед яких с. н. с. Інституту сходознавства імені А.Ю. Кримського Ірина ДРИГА (0.5 ставки з.с.) була ініціатором і сьогодні викладає дисципліну «Османська мова» (ВБ. 2.06). Методичний контент ОП адмініструють к.пед.н., доцент Надія ГРЕБІНЬ-КРУШЕЛЬНИЦЬКА, к.пед.н., доцент Наталя КОРЧИНСЬКА. До викладацької та експертної діяльності залучалися представники кримськотатарської спільноти м. Києва, дипломатичні співробітники (Уміт ЙИЛДИЗ) та літератори – доцент Сіваського університету (Турецька Республіка) Ельвіна ЕР. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеня. У першому семестрі 2022 р. до викладання на ОП була залучена Люманова С.Ф., вчитель кримськотатарської мови та тюркських літератур, зі званням «старший учитель», який активно долучається до вдосконалення програм з вивчення кримськотатарської мови і літератури

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

У КНУТШ діє Положення про підвищення кваліфікації педагогічних та науково-педагогічних працівників КНУТШ <https://cutt.ly/A28urp4>). Є система заохочення професійного розвитку викладачів, що передбачає: виплату надбавок за наукові ступені, вчені звання та стаж роботи; матеріальне заохочення публікаційної активності у виданнях, що входять до наукометричних баз Scopus, WoS; встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах; проведення освітніх тренінгів; надання безплатного доступу до міжнародних науково-інформаційних та освітніх платформ; сприяння проходженню наукових стажувань зі звільненням від занять на цей період. Викладачі, які залучені до реалізації ОП, мали можливість стажування: СПОТАР-АЯР Г.Ю.: 06-10 травня 2019 року програма ERASMUS+ в Університеті Істанбул Шехір (м. Стамбул). Жовтень-грудень 2021 року стажування “Академічна доброчесність: виклики сучасності” Польща. Щодо проходження курсів підвищення кваліфікації: у 2022 році к.філол.н., асистент кафедри тюркології СЛАСТЬОН С. Е. брала участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators' week by Genesis. Сертифікат №19knewbg. 25-31 серпня. У 2020-2021 році викладачем дисципліни «Методологія наукових досліджень з кримськотатарської мови і літератури» та «Комунікативні стратегії кримськотатарської мови» асист. кафедри тюркології СЕЙТ-ДЖЕЛЛЕМ А.Ш. було опубліковано два посібники з кримськотатарської мови, Викладачкою СЛАСТЬОН С.Е. укладено передмову та коментарі до творів Ісмаїла Гаспринського.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

КНУ ТШ активно використовує систему мотиваційних заходів для розвитку викладацької майстерності – преміювання, участь у конкурсі «Кращий викладач року» («Положення про підвищення кваліфікації НПП» <https://cutt.ly/q28i5xW>, наказ «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників КНУТШ за результатами наукової діяльності» та розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» <https://cutt.ly/m28iLAq>. Особлива увага керівництва ННІФ надається публікаційній активності викладачів та індексації наукових проєктів у базах даних Scopus і WoS. Практикується заохочення викладачів до участі міжнародних наукових заходах, науково-педагогічних стажуваннях, кращі методичні розробки, підручники, словники і довідники видаються за кошти КНУ ТШ. Зазначені заходи позитивно впливають на формування кар'єрного зростання викладачів та мотивації особистісного розвитку.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Колективи кафедр, які забезпечують реалізацію завдань ОП, мають усі необхідні умови для повноцінної діяльності і належного адміністрування процесу викладання дисциплін. Центр кримськотатарської мови, створений на базі кафедри тюркології у 2017 р., виконує місію навчально-методичного і культурно-просвітницького осередку у межах КНУ ТШ, підтримуючи різнопланові контакти з представниками усіх громадських, наукових і освітніх установ України, Німеччини, Польщі та Турецької Республіки.

Бібліотечний фонд, який функціонує у Центрі, містить усю необхідну літературу, що потрібна для якісного навчання – сучасна художня література, історичні та архівні узагальнення з проблем середньовічного та новітнього Криму, лінгвістичні та історичні продукти Турецького лінгвістичного товариства та Інституту турецької історії, подарункові видання Emel KIRIM VAKFI. Для забезпечення безперервності і якості освітнього процесу проектна група ОП активно співпрацює з Науковою бібліотекою ім. М. Максимовича КНУ ТШ. Вивчення дисциплін перекладацького формату здійснюється у кабінетах та лабораторіях синхронного перекладу на високому технологічному рівні, максимально наближеному до реальних.

Начальний процес за ОП відбувається переважно у Гуманітарному корпусі КНУ ТШ, тому всі компоненти матеріально-технічної бази (комп'ютерні класи, аудиторії з інтерактивним обладнанням і дошками, проекторами, постійно діючою мережею) активно використовується викладачами кафедри тюркології.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Університетське середовище сформоване з урахуванням потреб та інтересів студентів (навчальних, наукових, культурних, спортивних, оздоровчих): гуртожитки ННІФ <https://cutt.ly/K25f4MS>, <https://cutt.ly/325geXg>; університетська клініка <https://clinic.knu.ua/>, їдальні, кафе, медпункт, служба психологічної допомоги <https://psyservice.knu.ua/>; спортивний комплекс <http://sport.univ.kiev.ua>; первинна профспілкова організація <http://prof.univ.kiev.ua/prof2/>; сучасне обладнання аудиторій (інтерактивні дошки, проектори, комп'ютери з необхідним ПЗ <https://cutt.ly/c91lCT7>); інформаційна мережа Університету; рада молодих учених <https://cutt.ly/SjiKtoU>; Наукова бібліотека ім.М.Максимовича <https://cutt.ly/ojiKivH>; молодіжний центр культурно-естетичного виховання <https://cutt.ly/cjUKAEr>. У приміщенні ННІФ <https://cutt.ly/B27gCug> функціонують мистецька галерея, фольклорний ансамбль, літературна студія; у дворику облаштовано зелену зону відпочинку; на території ННІФ розміщені пам'ятні знаки на честь діячів культури та здобувачів освіти, які віддали життя за нашу країну. У час пандемії та війни в Університеті було створено сприятливі умови для продовження освітнього процесу, організовано дистанційне навчання, придбано ліцензії Zoom, Microsoft Teams для здобувачів та викладачів. В Університеті проводяться опитування для виявлення потреб та інтересів здобувачів освіти <https://cutt.ly/225jc9J>. Опитування за ОП 2021 р. <https://cutt.ly/59Mmvvf> демонструє високу задоволеність студентів мат.-техн. базою (87,5%) та навч.-мет. забезпеч. (100%).

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Питання безпечності освітнього середовища регламентуються Стратегічним планом розвитку Університету (2018-2025) <https://cutt.ly/y9MWpzH>, Правилами внутрішнього розпорядку <http://surl.li/aruux> та Правилами внутрішнього розпорядку в студ. гуртожитках <https://cutt.ly/725Telc>. У приміщенні ННІФ діє медичний пункт, що надає невідкладну медичну допомогу, консультації та діагностичні рекомендації. За останні роки в корпусі були реалізовані проекти з доступності до навчальних приміщень для осіб з особливими потребами. Питання охорони праці, не безпечності навчання перебувають на контролі органів студентського самоврядування та профспілкових студентських організацій, на початку навчального року та під час ознайомлювальних лекцій в комп'ютерних класах та на настановчих конференціях виробничих практик здобувачі отримують інструктажі з техніки безпеки в та на виробничій практиці.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту», Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/u25F8cL>, Положення про функціонування внутрішньої системи забезпечення якості освіти в КНУТШ <https://cutt.ly/o25GaRO>. Університет має підрозділи, робота яких спрямована на надання різного типу підтримки здобувачам освіти: Центр по роботі зі студентами, Відділ академічної мобільності <https://cutt.ly/Y25Gmap>, Відділ сприяння працевлаштуванню та роботи з випускниками <http://jobs.knu.ua>, Спорткомплекс, Молодіжний центр культурно-естетичного виховання <http://surl.li/kwrl>, Центр комунікацій <https://cutt.ly/g25GP8u>, Наукове товариство студентів та аспірантів <http://ntsa.univ.kiev.ua/>, Навчальна лабораторія соціологічних та освітніх досліджень <http://surl.li/biqsq>. Така структура служить забезпеченню підтримки ключових учасників освітнього процесу, сприяє стійкому і збалансованому соціальному розвитку Університету як спільноти стейкхолдерів.

На кафедрі здійснюється опитування здобувачів кожного семестра, у якому передбачено моніторинг рівнем підтримки здобувачів. відповідно до результатів у цілому здобувачі задоволені рівнем інформаційної підтримки. Крім того, гарант освітньої програми проводить періодичні зустрічі з метою виявлення поточних проблем та складнощів у навчанні. на рівні кафедри є відповідний Телеграм-канал, за допомогою якого здобувачі через старост груп отримують інформацію щодо заодів, практик, захистів курсових проектів, організаційних питань навчання.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Реалізація права на освіту особами з особливими освітніми потребами визначена як один із пріоритетів діяльності Університету у Положенні про організацію освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/A25197g>: Університет забезпечує учасникам освітнього процесу (зокрема здобувачам освіти з особливими потребами) безперешкодний

доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, консультаційну підтримку тощо. В Університеті прийнято Концепцію інклюзивної освіти <https://cutt.ly/h251xTp>, Порядок супроводу осіб з інвалідністю <https://cutt.ly/a250riV>, розроблено Пам'ятку про правила комунікації із людьми з інвалідністю <https://cutt.ly/B250aGS>. У Правилах прийому до Університету (Додаток 3.2) <https://vstup.knu.ua/rules> зазначено спеціальні умови участі в конкурсному відборі на здобуття вищої освіти для осіб з особливими освітніми потребами. У навчальному корпусі ННІФ <https://cutt.ly/B27gCug> розміщено тактильні мітки для осіб із порушенням зору; додаткові поруччя на сходах для осіб з порушеннями опорно-рухового апарату. Для маломобільних осіб на візку облаштовано інклюзивний простір на I поверсі корпусу (апарелі для спуску по сходах, спеціально обладнана вбиральня), що полегшує пересування та доступ до навчальних аудиторій, комп'ютерних класів, буфету, бібліотеки; здійснюється супровід здобувачів з особливими потребами для забезпечення комфортних умов їх перебування. На ОП за час її функціонування здобувачів з особливими потребами не було.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Політика та процедура врегулювання конфліктних ситуацій в Університеті визначається Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/A25197g>, Порядком запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в КНУТШ <https://cutt.ly/d252a8g>, Порядком вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ <https://cutt.ly/A252n2G>, Етичним кодексом університетської спільноти <https://cutt.ly/J259p4k>, Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу КНУТШ <https://cutt.ly/X259UPl>, Заходами щодо запобігання та протидії корупції <https://cutt.ly/y252Sly>. Врегулювання можливих конфліктних ситуацій здійснює Постійна комісія Вченої ради з питань етики <https://cutt.ly/J2599DS>. Згідно із зазначеними документами розгляд порушень може бути ініційований за скаргою члена університетської спільноти; керівник відповідного підрозділу організовує розгляд справи по суті та порушує клопотання перед керівництвом Університету щодо її розгляду на засіданні комісії. Рішення цієї комісії приймається колегіально шляхом відкритого голосування. Розв'язання конфліктних ситуацій, пов'язаних із корупцією, визначається положеннями Антикорупційної програми <https://cutt.ly/w2523P7>. Студенти ОП інформуються про процедуру врегулювання конфліктних ситуацій гарантом ОП та у межах. Випадків конфліктних ситуацій на ОП не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ (друга редакція 2022) <https://cutt.ly/b9qQQm9>, Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/p9qQGKL>, у якому покроково розписані дії, відповідальні та зразки необхідних документів; Наказом ректора Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника (з додатками) <https://cutt.ly/B9qWudT>.

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Терміни планового перегляду ОП, за прикладом провідних європейських університетів, становлять від 2 до 5 років. У редакції ОП 2020 р. було визначено 5-річний термін планового перегляду, проте з причини затвердження Стандарту філології перегляд ОП було здійснено у 2019 - 2020рр., що відповідає підставам, визначеним Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ (редакція чинна у 2019р.) та проц. 2.2 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ (2020) <https://cutt.ly/v9qEvCY>. За цим Положенням Гарант ОП проводить щорічний моніторинг освітньої програми, за результатами якого можливе внесення змін раніше. Під час моніторингу освітньої програми та прийняття рішення щодо її перегляду враховується думка стейкхолдерів, зокрема результати опитувань здобувачів вищої освіти, зміни в законодавстві, нормативно-правовому забезпеченні. Перегляд ОП відбувається за ініціативи гаранта, який очолює робочу групу з розгляду пропозицій викладачів, студентів, інших стейкхолдерів. Оновлений опис ОП було оприлюднено на сайті ННІФ, розглянуто на засіданні кафедри тюркології, НМК та Вченій раді ННІФ, схвалено Науково-методичною радою та Вченою радою Університету, затверджено і введено в дію наказом ректора. У редакції ОП 2020 р., окрім змін, зумовлених запровадженням Стандарту філології були змінені формулювання результатів навчання та структурно-логічну схему. Переглянуто програмні результати навчання, в яких більше уваги фокусується опануванню іноземними мовами (англійською, турецькою). До переліку обов'язкових компонентів включено Комплексну дисципліну Англійська мова та переклад.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться

до уваги під час перегляду ОП

Залучення здобувачів до процесу перегляду ОП та аналіз їх пропозицій відбувається кількома шляхами: обговорення на засіданнях кафедри, НМК та Вченої ради ННІФ, НМР та Вченої ради Університету, університетських опитувань UNIDOS <https://cutt.ly/y9qA3vO>, цільових опитувань студентів ОП навч. лаб. соціолог. та освіт. дослідж. <https://cutt.ly/59Mmvpf>, а також аналіз на рівні кафедри опитувань за навч. дисц. <https://cutt.ly/c9MgtwL>, <https://cutt.ly/89Mghmu>, <https://cutt.ly/s9Mgnccq>, <https://cutt.ly/O9MgRfq>.

Усі опитування організовуються відповідно до Положення про опитування здобувачів освіти і наук.-педагог. працівників КНУТШ <https://cutt.ly/X9qShlU>. Крім системних опитувань процес перегляду ОП здійснюється через діалог гаранта та членів робочої групи зі студентами під час індивідуальних зустрічей. У редакції ОП 2018 р. на підставі результатів опитування студентів були внесені зміни до освіт. компонентів вибіркової та обов'язкової част., які вплинули й на уточнення та переформулювання цілей і ПРН. Проект нової редакції ОП було оприлюднено на сайті ННІФ <https://cutt.ly/l9qSBNU> для публічного обговорення, у якому брали участь здобувачі освіти та випускники ОП. Зокрема за пропозицією здобувачів освіти та випускників було введено дисципліну Англійська мова для наукових цілей. Результати опитування за ОП (2021р.): 75% респонд. знають про можливість надання пропозицій щодо покращення ОП та засвідчують врахування викладачами їхніх пропозицій для покращення ОП, 50% респонд. брали участь в обговоренні змін до ОП.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Організаційна діяльність кафедри з органами студентського самоврядування регулюється відповідним Положенням <https://cutt.ly/jYVxgFT>, положення якого регламентують можливість студентів впливати на внутрішньокафедральне життя. Представники студентського активу беруть участь в обговоренні навчальних програм, планування наукових проєктів, змісту ОП. Внутрішнє забезпечення якості освіти на рівні студентського самоврядування реалізується через представництво у Вченій раді ННІФ та участі в засіданнях НМК ННІФ. У 2021 році в Студентському парламенті КНУТШ було створено Департамент соціологічних досліджень <https://cutt.ly/P9wtvfh>, який має право ініціювати збір інформації, зокрема про якість освітньої програми та викладання окремих навчальних дисциплін.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці були залучені до засідань кафедри тюркології, на яких обговорювалася ОП. Представником ГО «Кримський дім» Поліною НЕСТЕРОВОЮ були зроблені пропозиції щодо поліпшення змісту ОП в частині практичних ОК з перекладу, адже діяльність «Кримського дому» направлена на культурно-просвітницькі проєкти присвячені Криму та кримським татарам, що актуалізує потребу у філологах-перекладачах. За результатами проходження здобувачами виробничої практики роботодавці можуть надавати пропозиції щодо вдосконалення ОП.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

У процесі перманентного моніторингу встановлено такі показники: абсолютна більшість випускників (70 %) працює у царині філології, використовуючи у своїй практиці кримськотатарську та англійську мову. Зворотний зв'язок підтримується з випускниками усіх років. Відтак, основними напрямками діяльності випускників ОП визначено співпраця з державними установами України (Мінреінтеграції), державними та громадськими організаціями, проєктами у сфері захисту кримськотатарської мови. Зокрема, троє випускників програми продовжили у подальшому навчання на магістерській ОП, після випуску продовжили академічне навчання та готують до захисту дисертації з кримськотатарської мови. Відповідно до відгуків випускників переглянуто ОК 08, її зміст та наповнення, увагу сфокусовано на сучасних методах вивчення мови, підсилено використання інтерактивних методів навчання. На кафедрі створена база даних, яка дозволяє аналізувати кар'єрні траєкторії випускників з метою перегляду та удосконалення робочих програм навчальних дисциплін ОП, результати моніторингу використовуються у профорієнтаційній та популяризаційній діяльності кафедри.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Серед недоліків ОП, які були виявлені в процесі моніторингу та перегляду освітніх програм, зокрема за результатами обговорень зі здобувачами, виявлено побажання студентів до збільшення використання інтерактивних матеріалів та методичних розробок на парах, у зв'язку з цим у робочих програмах навчальних дисциплін збільшено кількість відповідних завдань. Впродовж наступного (2023-2024) навчального року планується зосередження уваги викладачів до розробок методичних матеріалів до ОП.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Акредитація ОП «Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад» є первинною, тому попередні акредитації та відповідно зауваження та пропозиції з попередніх акредитацій відсутні. У ході розробки ОП та навчального плану взяті до уваги підсумки акредитаційної експертизи ОП «Азербайджанська мова і література,

англійська мова», в яких надано рекомендації щодо збільшення кількості годин для навчальних практик, а також практичної складової навчальних дисциплін. Крім того, враховано зауваження щодо оформлення робочих програм навчальних дисциплін. До уваги також були взяті аналізи результатів акредитацій освітніх програм КНУТШ у 2019/2020 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1650>, у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894> та у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>, які розглядалися на засіданнях Вченої ради.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Кафедра тюркології проводить солідарні заходи з реалізації завдань ОП. Практикується взаємовідвідування лекцій, обмін досвідом, обговорення результатів участі у наукових конференціях та програмах стажування. Питання розвитку спеціальності обговорювалося на засіданні Вченої Ради ННІФ, здійснюється постійний моніторинг методичної роботи кафедри.

Члени проектної групи здійснюють постійний моніторинг програмного забезпечення ОП (новітня література, пошук проєктів для стажування). Абібулла СЕЇТ-ДЖЕЛІЛІ – член експертної предметної (галузевої) комісії Інституту модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.), Володимир ПІДВОЙНИЙ, член журі секції «Кримськотатарська гуманітаристика» Малої Академії наук, Сабріє СЛАСТЬОН є гарантом ОНП «Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад» (другий магістерський рівень) та членом приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.), член експертної предметної (галузевої) комісії Інституту модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.).

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Відповідно до Розділу 1.3 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУТШ <https://cutt.ly/J9wSVOo> існують такі рівні функціонування системи забезпечення якості освіти:

- 1) перший рівень – здобувачі освіти та їх ініціативні групи (моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти);
- 2) другий рівень – кафедри, гаранті ОП, проєктні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП);
- 3) третій рівень – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні та дорадчі органи та ін. (впровадження, адміністрування, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці);
- 4) четвертий рівень – загальноуніверситетські структурні підрозділи, що відповідають або залучені до реалізації заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур, проєктів);
- 5) п'ятий рівень – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики та конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП).

У 2021 році в Університеті був створений відділ забезпечення якості освіти, який координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості <https://cutt.ly/g9wDcDf>.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються пакетом нормативних документів: Статут КНУШ <https://cutt.ly/P9MROdg>; Етичний кодекс університетської спільноти <https://cutt.ly/H28pXv7>; Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://cutt.ly/F28pF1n>; Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ <https://cutt.ly/C28pEoY>; Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТ <https://cutt.ly/b28p3uf>; Положення про гаранта освітньої програми в КНУТШ <https://cutt.ly/d9MRHTU> <https://cutt.ly/o28arKR>; Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ <https://cutt.ly/P28ajuK>. Усі документи є у відкритому доступі на інтернет ресурсах КНУТШ.

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проєкту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-02-b-k/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-02-b-k/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОП:

1. Реалізацію завдань ОП здійснюють провідні фахівці з кримськотатарського мовознавства, формування концепції, моніторинг і аналіз перспектив ОП здійснюється у тісній співпраці зі стейхолдерами (Меджліс кримськотатарського народу, громадські організації кримських татар, навчальні заклади Турецької Республіки).
2. Концептуальна унікальність ОП полягає у тому, що, зберігаючи традиції викладання тюркологічних дисциплін на теренах України, формується новий, релевантний для подальших деокупаційних проєктів на території Криму напрямок.
3. Випускники, поєднуючи в активі дві мови (кримськотатарська і турецька), отримують широкі можливості для працевлаштування.

Слабкі сторони ОП:

Посилення потребує кадровий потенціал кафедри та активізація науково-дослідницької діяльності викладачів у форматі підготовки дисертаційних досліджень.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспектива розвитку ПО визначається реалізацією на таких проєктах:

МЕТОДИЧНА робота:

1. Подальша активізація діяльності Центру кримськотатарської культури (гурткова робота, залучення студентів до проєктної діяльності, моніторинг зв'язків із випускниками попередніх років).
2. Підготовка / редакція навчальних посібників на основі латинської абетки.
3. Розширення форм співпраці з університетами, які спеціалізуються на дослідженні кримськотатарської мови та літератури (міжнародна, освітня, наукова співпраця).

НАУКОВА робота:

1. Розробка корпусу кримськотатарської мови й введення до структури ОП сегментів комп'ютерної (прикладної) лінгвістики;
2. Активізація студентського наукового руху (участь у конференціях, студентських наукових проєктах).
3. Поглиблення взаємодії з розробки електронних навчально-методичних комплексів до навчальних дисциплін (Національний корпус кримськотатарської мови).
4. Реалізація алгоритмів системного підвищення кваліфікації (вебінари, тренінги, закордонні відрядження).

ОРГАНІЗАЦІЙНА робота:

1. Системний пошук потенційних кандидатів на викладацькі посади серед випускників.
2. Налагодження контактів з потенційними стейхолдерами, підписання угод про співпрацю (Мала академія наук).

ПОПУЛЯРИЗАЦІЙНА робота:

1. Продовжувати розвиток міжнародного співробітництва у різних формах інтеграції студентів і викладачів у світовий науковий та освітній простір, зокрема актуалізувати участь викладачів і студентів у програмах академічної мобільності в межах проєкту Erasmus+.
2. Популяризувати освітню програму в Україні та світі шляхом активного використання зв'язків із випускниками ОП, які навчаються і працюють за кордоном, для розвитку спільної науково-дослідницької діяльності, участі в міжнародних конкурсах та проєктах.
3. Проведення необхідних заходів з популяризації ОП та посилення кадрової складової у частині підготовки і захисту кваліфікаційних робіт на здобуття PhD.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 14.03.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	навчальна дисципліна	<i>18364_Ukrainsko_Krimskotat_pereklad.pdf</i>	YUbI5oUxLgpsr6jmc4tirzhn97SB9nWfR6fTAlWfUrQ=	
ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_Krimskotatmova_I_kurs.pdf</i>	KxOoOEAYwUdM4CCqyYIU96oOstEmaxdaVbZqoYVKOJU=	
ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_Krimskotatmova_II_kurs.pdf</i>	6C5/PhWtVhSpYvDW7xCxC3bVYsnpypoQ6Hvt9Q2u7/A=	
ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_Krimskotatarskamova_IIIkurs.pdf</i>	NYHWcTP5NPeSr/DrsEpgkireheawqZBaGHyd4QVZl4=	
ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	навчальна дисципліна	<i>18364_Leksikologiyakrimmovi.pdf</i>	wk9fsQELPtXyV16WZEOY/gldWszYWIUpH5ZyPDWjScE=	
ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_Teoretichnagramatikakrim_V_sem.pdf</i>	r62zoX9wz7/+WGjtjUOUDpG3mupPk3+o6F2CqL9fQVw=	
ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_Teoretichnagramatika_VIIIsemOIP_2019.pdf</i>	f1iZKKFIOAuKR3vvmA+EoxwWIT4ZW6q/yIfc8f7Trck=	
ОК 14. Тюркська топоніміка України	навчальна дисципліна	<i>18364_Turkskatoponimika_Ukraini.pdf</i>	OrkpKG+KHCRRmXDGT3aQfDSNvPmK9OHR1bUhmgiQEDo=	
ОК 19 Усна народна творчість тюркських народів	навчальна дисципліна	<i>18364_Usnanarodnatvorchistturk_narodiv.pdf</i>	m2dFjoluYSIPKoujmf7izr9EawhB6oa4+sZarQ//S8Y=	
ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	навчальна дисципліна	<i>18364_Vstup_doSpetzfilologiyi.pdf</i>	+rB8DRxB2Tw/GqAY3WpThBYVOQq22kUPqyusBiflQ4=	
ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	навчальна дисципліна	<i>18364_Zanri_tastiliiKrimmovi.pdf</i>	ZVwjugAVet+rrOmV8BoQCg6TAgRkXixXJnEg/N+/wJE=	
ННД,15 Кваліфікаційна робота бакалавра з перекладознавства	підсумкова атестація	<i>18364_Zahist_kvalif_robti.pdf</i>	cd52WVqMta/WsWhUFZtCn7eFST40s8i2LH1fK21wVAA=	
ННД, 14 Комплексний підсумковий іспит з кримськотатарської мови і літератури та перекладу	підсумкова атестація	<i>18364_KOMPLEKSNOPIDSUMKOVYIISPYTZYKRYMSKOTATARSKOIMOVYILITERATURYTAPEREKLADU.pdf</i>	VX2VjWHEClmUxR3Ldr3w6oUqVjLLDowBCmFkTk9Wlss=	

ННД.12 СОЦІАЛЬНО- КОМУНІКАТИВНА ПРАКТИКА З ВІДРИВОМ ВІД НАВЧАННЯ	практика	18364_SOTSIALNO-KOMUNIKATYVNA PRAKTYKA Z VIDRYVOM VID NAVCHANNIA.pdf	MfdtdXzoxEDtrvkqb I14sE+hOgwIOId9X 93QS+X7bR4=
ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень	навчальна дисципліна	18364_Krimskotat_funksional_riven (VII sem).pdf	xoboiRoVPbL3kHH mqnDNK774IBgOm R7cJSiolSpuKPk=
ННД 13 Підсумковий іспит з англійської мови	підсумкова атестація	18364_Kompleksnyi pidsumkovyi ispyt z inozemnoi movy (anhliiskoi movy) ta metodyky yii navchannia).pdf	DyaU3VALbb18H8zc /Hzu21FAemNI+10y gaU4XQeI2SQ=
ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	практика	18364_Komunikativna virob_prakt_angl_c hastina.pdf	CDrLkUiCWSC6qPB QaPgMgOjFWFVM2 /z9VqLq7bXih7w=
ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	навчальна дисципліна	18364_LINHVOKRA INOZNAVSTVO KRYMU.pdf	4uBFFC1WM+zkBm WpdoO3Q2xmOWD +tTOQnsNTKjtawzY =
ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	навчальна дисципліна	18364_Ukrainska mova_osnovy redahuvannia.pdf	lzLSNwcCwJImwLis +CJ3cHQh1Us7UlsQ cM51FM+Z3/I=
ОК 8 Частина 6. Тюркська класична література	навчальна дисципліна	18364_Turkska_Klasichna_literatura.pdf	Stn3K11RFxQUXLJG blUxVzftfOP8g+k1y+d5ByeYn4Y=
ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	навчальна дисципліна	18364_Istoriya_mov i_VI sem (za opisom 2020) (2).pdf	ymPAcyJ2iexmXlPk+ xkccvOSSOHsWj+nk ALFIzwCiFo=
ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	навчальна дисципліна	18364_Osnovy_prakt perekladu.pdf	Gc3mcDx+tEZXmgQ HpUCbKXrx/XoKoY nEnT2R332Y3YM=
ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	навчальна дисципліна	18364_Osnovi teorii perekladu.pdf	oPnkePMWazo9uqg 8rpziTyIyNlfNfnNiV gwCpzIXe24=
ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	навчальна дисципліна	18364_Krimska_lit- ra_XVIII-XIX st..pdf	rBiVsBKqQ2pgLAGL CiW6bmWDSysfkaw 4kK6nZR8AMDE=
ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	навчальна дисципліна	18364_Khanskiy_Period_lit-ra.pdf	Gjf7zliyOMCRfsfRU R69+NtTGrEGINsE WECKWNNR28A=
ОК 1. Вступ до університетських студій	навчальна дисципліна	18364_VSTUP DO UNIVERSYTETSKYK H STUDII.pdf	hMeEjatuSKiQKGdi ONZt1x6Xdl86OVotb 200QBBf52w=
ОК 2. Науковий образ світу	навчальна дисципліна	18364_NAUKOVYI OBRAZ SVITU.pdf	XGAvxaJp8ddG3o4 7wmqtzE72kMQ1Rn eUDEg/svWsQ8=
ОК 3. Основи екології	навчальна дисципліна	18364_OSNOVY EKOLOHII.pdf	f+KPLEYhkDRF3h7I/ zCEed8UwqE/Uozot YRAANuS78Y=
ОК 4. Українська та	навчальна	18364_Ukrainska ta	Iv6/as2ywNudGVlkC

зарубіжна культура	дисципліна	<i>zarubizhna kultura.pdf</i>	l2VU9fPLfnMQNoF+guR83f+j4o=
ОК 5. Філософія	навчальна дисципліна	<i>18364_FILOSOFIA.pdf</i>	WA00oQPtHkl44e2GrDa+2i6Nvteree4rYOpZXoSbx78=
ОК 6. Соціально-політичні студії	навчальна дисципліна	<i>18364_SOTSIALNO-POLITYCHNI STUDII.pdf</i>	HaJzSpoTnM1vH79hVT+PLzVZ4Gy84yR+Qz18SYSH2kQ=
ОК 7. Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	навчальна дисципліна	<i>18364_VYBRANI ROZDILY TRUDOVOHO PRAVA I OSNOV PIDPRYIEMNYTSKO I DIALNOSTI (1).pdf</i>	lpjjeMiWJRtg/2I/mF7mU2/jwuhmQwYV7WzqwhexSQU=
ОК 15. Частина 2. Східні ремінесценції в українській літературі	навчальна дисципліна	<i>18364_SKHIDNI REMINESTSENTSII.pdf</i>	kL5gdGi8HLe5RCGp5UinwzXO+o55xqoVH86WXZGIGPs=
ОК 16. Частина 1. Україна та Схід: історичні зв'язки	навчальна дисципліна	<i>18364_UKRAINA TA SKHID ISTORYCHNI ZVIAZKY.pdf</i>	2UV5FWN1xepwIgQ/6fuFds4iIYQSHgo/jDm/qHtf2oI=
ОК 16. Частина 2. Історія кримськотатарського народу	навчальна дисципліна	<i>18364_ISTORIJA KRYMSKOTATARSKOHO NARODU.pdf</i>	Z/FD3JC6hBasrsszcz8ifW87tJGsJlavHme1MXn/DI=
ННД 17. Історія кримськотатарської мови	навчальна дисципліна	<i>18364_Istoriya_movi_8 sem (za opisom 2019) (2).pdf</i>	urFNbnwq7gCy4mz2v5f4CmSUpr6JNe9KoiQQjW7tPzs=
ОК 17. Частина 1. Антична література	навчальна дисципліна	<i>18364_ANTYCHNA LITERATURA.pdf</i>	q8iJEwOOGosikxwTnd5kYRIJHXdl3HENmNQSOLAK8U=
ОК 22. Частина 1. Латинська мова	навчальна дисципліна	<i>18364_LATYNSKA MOVA.pdf</i>	hJXnULfj78HMPZp6RyIWCrYLyo2goiO4sKMoSMB8nI=
ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	навчальна дисципліна	<i>18364_OSNOVY MOVOZNAVSTVA (SYNKHRONIIA).pdf</i>	/nYQRPuB9NHf2XkOHBYtgQIf719DkvWqgkHH2ZTjBgo=
ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	навчальна дисципліна	<i>18364_OSNOVY MOVOZNAVSTVA (DIAKHRONIIA).pdf</i>	pnUioT8rOCsifo38m0oq94RIs6Ak7BSWjDhNfwBJSNY=
ОК 20. Англійська мова та переклад 1,2 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_ANHLIISKA MOVA TA PEREKLAD 1 KURS.pdf</i>	DAzJ2lafvUS3YbqQRvOlq31Fw5V5xVdosXsJNEzQXJY=
ОК 20. Англійська мова та переклад 3,4 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_ANHLIISKA MOVA TA PEREKLAD 2 KURS.pdf</i>	DyYrpeZfDtV3Tbo13+IvChSlv/XSHz/S3kZH78GfwPE=
ОК 20. Англійська мова та переклад 5,6 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_ANHLIISKA MOVA TA PEREKLAD 3 KURS.pdf</i>	TDCTnfhMdCCxLCRDyduz3apLC6xToVaf5jFapTafpxlo=
ОК 21. Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр	навчальна дисципліна	<i>18364_PRAKTYKA PEREKLADU (ANHLIISKA MOVA).pdf</i>	5WjOvDs86tm83nJKVZAQqbzKQjUXFZB9WH/tfq6lv8I=
ОК 8. Частина 1. Історія давньотюркської літератури	навчальна дисципліна	<i>18364_Istoriya_davnoturk_lit-ri.pdf</i>	el5Ty5M1YrxYdmakGJOj/zFtvIKpwn+rxWAt6rpaKBI=
ОК 8	навчальна	<i>18364_Folklore_ta</i>	E9xYE/MohhQn32u

Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	дисципліна	<i>davnaya Krim_lit-ra.pdf</i>	Zs85WoKhaIE1qJVD9st5MND54mco=
ОК 8 Частина 3. Кримськотатарська література часів Золотої Орди	навчальна дисципліна	<i>18364_Lit-ra Zolotoi Ordi.pdf</i>	odInOZPKduin+5vqDblUi2LO+FtxK/MAVKakbOZTBLs=
ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	навчальна дисципліна	<i>18364_TENDENTSII ROZVYTKU SVITOVOHO LITERATURNHOHO PROTSESU.pdf</i>	O6LkvHN/27tedHD5xljubs8uMIEhJiif6YDTpo2X13A=

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
340745	Драгінда Ольга Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 023749, виданий 23.09.2014	23	ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	<p>Публікації: Навчання лексики: з досвіду викладання дисципліни “Загальний курс західноєвропейської мови” для студентів I курсу спеціальності “східна філологія”// <i>Ars Linguodidacticae: Науковий журнал.</i> – №4 (2-2019). – К.: Лів-принт, 2019. – С. 50-54.</p> <p>З досвіду навчання англійської лексики студентів-філологів: розробка навчального заняття на тему <i>Power and Money</i> для студентів I курсу спеціальності “східна філологія”// <i>Ars Linguodidacticae: Науковий журнал.</i> – №7 (2-2021). – К.: Лів-принт, 2021. – С. 61-65.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, конференція та тренінг “Контроль та оцінювання як засоби оптимізації навчання мов”, 2018;</p> <p>Інститут освіти Лондонського університету, м. Лондон, конференція Європейської асоціації з мовного тестування</p>

та оцінювання
“Вивчення
взаємозв’язку між
оцінюванням та
вивченням другої
мови”, 2019;

Кіпрський
університет, м.
Нікосія, 2019
(стажування);

Інституті філології
КНУ імені Тараса
Шевченка,
тренінговий семінар
“Розробка тестових
завдань для
оцінювання
компетентності в
англомовному
читанні”, м. Київ,
2019;

КНУ імені Тараса
Шевченка, онлайн
курс підвищення
кваліфікації та
розвитку педагогічних
компетентностей
викладачів KNU Teach
Week, 2021;

КНУ імені Тараса
Шевченка і ВУАМТО,
цикл вебінарів “Якість
контролю та
оцінювання для
ефективного
вивчення іноземних
мов”, 2021;

Сумський державний
університет та
Британська рада,
онлайн тренінговий
семінар “E-tool
Teaching online
opportunity lab”, 2021.

Навчальні та
методичні матеріали:
Modern Oriental Prose:
Texts and Tasks for
critical readers,
Thinkers and Writers:
тексти та завдання
для розвитку вмінь
усного та писемного
мовлення. Київ:
Акцент, 2020. – 208с.

Статті Scopus, WoS:
Drahinda, O., and
Osidak, V. Enhancing
Grammar Learning
Through Assessment at
Tertiary Level. In
Changing Language
Assessment. Edited by
Hidri, S. Palgrave
Macmillan, Cham,
2020. – P. 303-327.
(Scopus)

Osidak, V.; Drahinda,
O.; Kvasova, O.
Training the Trainers in
Language Assessment
via Mentoring: Building
Expertise to Promote

						<p>Language Assessment Literacy of Ukrainian University Teachers. Languages 2021, 6, 194. (Scopus)</p> <p>Конференції:</p> <p>Науково-практичний семінарі, присвяченому актуальним проблемам оцінювання писемного мовлення, ДонНУ імені Василя Стуса (Вінниця), 2019, "Promoting accurate assessment of writing"</p>	
337524	Алієва Заміна Керім кизи	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук DD 012299, виданий 27.09.2021, Диплом кандидата наук ДК 035737, виданий 04.07.2006, Атестат доцента 12ДЦ 022896, виданий 18.02.2010</p>	23	ОК 14. Тюркська топоніміка України	<p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> Алієва З. К. Імонологічне дослідження міфу та реальності в прозі С. Ахмедлі. Мова і культура. Київ : Вид-дім Дмитра Бурого, 2017. Вип 19. Т. V (185). С. 91–98. Алієва З. К., Сластьон С. Е. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI–XVII ст.: методологічний аспект. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Одеса, 2017. Вип. 27. Т. 1. С. 70–72. Алієва З. К. Франко у перекладах азербайджанських поетів. Літературознавчі студії. Київ : ВПЦ «Київський університет», 2017. Вип. 2 (49). С. 8–14. Алієва З. К. Особливості формування образу Азербайджану в українській літературі: Ретроспективний аспект. Znanstvena Misel journal. Ljubljana, 2017. № 6. С. 51–56. (Словенія) Алієва З. К. Еволюція розвитку азербайджанської теми в українській літературі другої половини XX – початку XXI століття. Science and Education A New Dimension. Philology. Budapest. 2017. V (33). Issue 123. P. 7–11. (Угорщина) <p>Алієва З.К. Українсько-азербайджанські літературні зв'язки: історія та сучасність. / З.К Алієва. // Літературознавчі</p>

						<p>студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип. 50. 2017. С. 19-25. (0.25 д.а.) Фахове видання</p> <p>6. Алієва З. К. <i>Методологія імагологічного дискурсу та традиції мультикультуралізму в азербайджанській літературі та культурі</i>. Norwegian Journal of development of the International Science. 2018. № 24. Р. 2. С. 38–43. (Норвегія)</p> <p>7. Алієва З. К. <i>Взаємини культур Сходу та Заходу, культур Азербайджану та України</i>. Norwegian Journal of development of the International Science. 2018. № 16. Р. 3. С. 46–49. (Норвегія)</p> <p>8. Алієва З. К. <i>Мультикультуралізм в азербайджанській та українській культурах</i>. Danish Scientific Journal. 2018. № 17. Vol. 2. С. 55–60. (Данія)</p> <p>9. Алієва З. К. <i>Азербайджансько-українські літературно-культурні взаємини</i>. Annali D'Italia Scientific Journal of Italy. 2020 (13). Vol. 2. С. 33–38. (Італія)</p> <p>10. Алієва З. К., Вакарюк Р. В., Колодько Т. М., Покровська І. Л., Тимощук І. <i>V.Integration of Cloud Technologies in Teaching Foreign Languages in Higher Education Institutions // International Journal of Learning, Teaching and Educational Research</i>. Vol. 19 No: 2, February 2020. Р. 46-59. SCOPUS.</p> <p>Стажування та підвищення кваліфікації:</p> <p>1. <i>Онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів, на базі КНУ імені Тараса Шевченка.</i></p>	
332752	Кобчінська Олена Іванівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення:	13	ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Конференції: Міжнародна конференція «Образ/імідж як категорії теорії комунікації, антропології культури та семіотики тексту» –

2009,
спеціальність:
030502 Мова
та література
(французька,
англійська),
Диплом
кандидата наук
ДК 016508,
виданий
10.10.2013

Центр Гуманітарних
Наук Вармінсько-
Мазурського
університету,
м.Ольштин, Польща,
25-29 червня 2019 р.;
Міжнародний
тематичний колоквиум
«Малі» голоси та їхня
велика сила» – м.
Київ, Навчально-
науковий інститут
філології КНУ імені
Тараса Шевченка, 7
жовтня 2019 р.;
Міжнародна наукова
конференція
«Наративи
переміщень та
географії
ідентичностей у
художньому дискурсі»
– м. Київ, Київський
національний
лінгвістичний
університет, 15-16
жовтня 2020;
Всеукраїнська наукова
конференція «Мова.
Література.
Реальність» – м. Київ,
Навчально-науковий
інститут філології
КНУ імені Тараса
Шевченка, 29-30
жовтня 2020;
Всеукраїнській
науковій конференції
«Мова, література,
переклад у
комунікативному
просторі сучасного
світу» – м. Київ,
Навчально-науковий
Інститут філології
КНУ імені Тараса
Шевченка, 4-5
листопада 2021 р.

Статті Scopus, WoS:
Mythological Intertext
in Maeterlinck's Pelléas
and Mélisande: друк.
Litera: Journal of
Language, Literature
and Culture Studies. –
Issue 31 (2). – Istanbul:
Istanbul University
Press, 2021. – P. 605-
618. Web of Science
Core Collection:
Emerging Sources
Citation Index (ESCI)

Статті у фахових
виданнях:
Образні домінанти
художньої
урбаністики Тагара
Бен Джеллуна: між
пам'яттю і забуттям.
друк. Проблеми
семантики,
прагматики та
когнітивної
лінгвістики: зб.
наукових праць. –
Випуск 34. – ВПЦ
«Київський
університет», 2019. –
С. 59-70.

Фахове видання.

Ukrainian kobzardom tradition as a specific component of Rainer Maria Rilke's 'Ruthenian' imagology: axiology, social, and philosophic aspects of an ethnic singer's image in The Song of Justice. друк. Wizerunek / image jako kategoria teorii komunikacji, antropologii kultury i semiotyki tekstu // Materiały międzynarodowej konferencji naukowej. – Olsztyn, 2019. – S. 59.
Міжнародне видання

Хвороба як форма «Східного безумства»: вимір тілесного страждання в романі Матіаса Енара «Компас». друк. Science and Education: A New Dimension. – VIII (70), Issue 235. – Budapest: Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2020. – С. 17-20.
Міжнародне видання
Index Copernicus

«Бальдасарові мандри» Аміна Маалуфа: філософія місць та переміщень. друк. Наративи переміщень та географії ідентичностей у художньому дискурсі: матеріали Міжнар. наук. конф., 15-16 жовт. 2020 р.: [зб. тез доп.] / М-во освіти і науки України, Київ. нац. лінгвіст. ун-т (Україна), Ун-т Комененського у Братиславі (Словаччина) [та ін.] ; [упоряд. Марія Шимчишин]. – Київ : Київський національний лінгвістичний університет, 2020. – С. 38-39.

Транскультурна філософія подорожі у романі Аміна Маалуфа «Бальдасарові Мандри». друк. Science and Education: A New Dimension. – VIII (72), Issue 241. – Budapest: Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2020. – С. 22-

						<p>25. Міжнародне видання Index Copernicus</p> <p>Постколоніальний вимір роману Венери Курі-Гата «Полонянки мису Тенес». друк. Science and Education: A New Dimension. – IX (75), Issue 257. – Budapest: Society for Cultural and Scientific Progress in Central and Eastern Europe, 2020. – С. 41-44. Міжнародне видання Index Copernicus</p> <p>Підвищення кваліфікації, стажування:</p> <p>Наукове стажування в Інституті літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України (2019 р.); Науково-педагогічне стажування «Теорія та практика науково-педагогічних підходів в освіті» (ISMA University of Applied Sciences, Riga, Latvia, 2021 р.</p> <p>Підручники, навчальні посібники (одноосібні)</p> <p>Полікультурний вимір франкофонної прози другої половини XX – початку XXI ст.: концепти і постаті [навчальний посібник, електр.]. – Київ: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2022. – 158 с. – Режим доступу: https://drive.google.com/file/d/1dgY9cGglxN9JWNsNz78D1qDotv8ajeV/view</p>
126480	Черноус Світлана Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут права	Диплом кандидата наук ДК 051069, виданий 27.05.2009, Атестація доцента 12/ДЦ 028526, виданий 10.11.2011	24	<p>ОК 7. Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності</p> <p>Науково-методичні публікації: 1. Трудове право України: підручник за заг. ред. М. І. Іншина, В. Л. Костюка. К. : Юрінком Інтер, 2017. – 600 с. 2. Трудове право України Кучма О.Л., Сіньова Л.М., Черноус С.М. К.: «Освіта України». 2017. –150 с. 2) Наукові публікації: 1. Черноус С.М. Проблеми правового регулювання додаткових вільних від роботи днів у проекті Трудового кодексу України. //</p>

							<p>Соціальне право. – 2017. - № 1. – С.126-133.</p> <p>2. Черноус С.М. Генеза правового регулювання відпустки для догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія «Право». - № 47 – 2017. – С. 58 - 62.</p> <p>3. Tyshchenko O.V., Sirokha D.I., Chernous S.M. Addressed social assistance as a social and economic factor of overcoming poverty of the population of Ukraine // Scientific bulletin of Polissia – № 1, 2018. – P. 142-151.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Стажування в Інститут права та післядипломної освіти Міністерства юстиції України 2018р.</p>
13847	Януль Інна Євгенівна	доцент, Основне місце роботи	Економічний факультет	Атестат доцента 12ДЦ 016222, виданий 22.02.2007	29	ОК 7. Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	<p>Наукові публікації:</p> <p>1. Януль І.Є. Переваги застосування телематичних систем у страхових компаніях / Івасюк М., Януль І. // Финансовие услуги. – 2018. – №2. – С. 15-17.</p> <p>2. Януль І. Є. Шляхи удосконалення управління ризиками суб'єктів господарювання в Україні. / І. Є. Януль, Н. О. Вітязь. // Финансові послуги. – 2019. – С. 33–36.</p> <p>3. Януль І. Є. Автостраховання в країнах Європейського Союзу / Інна Євгеніївна Януль. // Финансові послуги. – 2018. – №5. – С. 20–25.</p> <p>4. Януль І. Є. Переваги застосування телематичних систем у страхових компаніях / І. Є. Януль, М. М. Івасюк. // Финансовые услуги: всеукраинский аналитический журнал. – 2018. – № 2. – С. 24–29.</p> <p>5. Януль І. Є. Особливості реформи пенсійної системи в Україні / Інна Євгеніївна Януль. // Финансовые услуги: всеукраинский аналитический журнал. – 2017. – №2. – С. 45–47.</p> <p>6. Януль І. Є. Досвід зарубіжних країн у галузі</p>

						страхування майна / І. Є. Януль, Т. С. Касьянюк. // Інвестиції: практика та досвід. – 2017. – №6. – С. 68–73. Матеріали конференції: 1. Януль І. Є. Перспективи впровадження соціального медичного страхування в Україні / Інна Євгенівна Януль. // Економіка. Фінанси. Бізнес. Управління. Глобальні економічні виклики та можливості у цифрову епоху EFBM 2019: Міжнародний економічний форум. – 2019. – Т1. – С. 121–122. Монографія: 1. Гештальт соціально-економічних систем. Монографія. / О.В. Мосієнко, Є.І. Ходаківський, В.В. Вольська, І.Є. Януль. – Житомир: Рута, 2016 – 221 с	
338673	Ткаченко Олена Геннадіївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 061212, виданий 06.10.2010, Атестат доцента 12ДЦ 035741, виданий 04.07.2013	37	ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Наукові публікації: 1. Проблема формування проф.-особ. відповідальності студентської молоді в процесі фахової підготовки у ВНЗ. Актуальні проблеми державного управління, педагогіки та психології. Збірник наукових праць Херсонського національного технічного університету. – Вип. І(9). – Херсон, 2014. – С. 285–290. 2. Педагогічне стимулювання навчально-пізнавальної діяльності учнів середніх навчальних закладів України (історичний аспект) Міністерство освіти і науки України. Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди (протокол №3 від 30 травня 2014 року). –Харків. 3. Тестова модульна робота з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)» галузь знань 0501 Ірпінь: Національний університет ДПС України, 2014. –7с. 4. Презентація-семінар

							«Сучасний стан та перспективи підготовки студентів вищих закладів освіти до професійного спілкування іноземними мовами». Ірпінь: Національний університет ДПС України, 2014. – 20с.
338637	Колодько Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 034211, виданий 11.05.2006, Атестат доцента 12ДЦ 017206, виданий 21.06.2007	31	ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	<p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Колодько Тетяна Миколаївна. Суб'єктність як інтегративна властивість професійної компетентності майбутнього вчителя іноземної мови. / Колодько Тетяна Миколаївна. // Science and Education a New Dimension Pedagogy and Psychology. - 2018. - №4. - С. 12- 16. 2. Колодько Т. М. Інтелектуальний потенціал майбутнього вчителя іноземної мови у дослідницькій діяльності / Т. М. Колодько // Мовні і концептуальні картини світу. - 2013. - Вип. 43(2). - С. 226-233. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Mikks_2013_43(2)_36. 3. Технології підготовки майбутнього вчителя іноземної мови до творчої професійної діяльності // Наукові записки: [збірник наукових статей] / М во освіти і науки України, Нац. пед. ун т імені М.П. Драгоманова; укл. Л.Л. Макаренко. – К. : Вид во НПУ імені М.П. Драгоманова, 2014. – Випуск СХVІ (116). – (Серія: Педагогічні та історичні науки). – С. 122–129. 4. Педагогічний аспект фахової підготовки майбутніх учителів іноземних мов у контексті європейського освітнього простору // Освіта дорослих: теорія, досвід, перспективи: зб. наук. пр. / [редкол. Л.Б. Лук'янова (голова) та ін.]; Ін т пед. освіти і дорослих НАПН України. – К., Луганськ: Вид во «НОУЛІДЖ», 2014, Вип. 1(8). – С. 190–199. 5. Розвиток

						інформаційної культури майбутніх учителів іноземних мов // Мовні і концептуальні картини світу. Наукове видання. – Вип. 47. – Ч. 1. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2014. – С. 517–524. 6. Computer based media in developing listening and speaking skills to business students // Народна освіта / Електронне наукове фахове видання. – Вип. 1(25). – Р.3 (Педагогічна практика). – 2015. [Електронний ресурс] / Режим доступу до журн.: http://www.narodnaosvita.kiev.ua	
191405	Грицик Людмила Василівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДН 000025, виданий 26.10.1992, Диплом кандидата наук МФЛ 008930, виданий 24.12.1973, Атестат доцента ДЦ 063371, виданий 25.05.1983, Атестат професора ПР 000283, виданий 02.10.1995	49	ОК 15. Частина 2. Східні ремінесценції в українській літературі	Наукові публікації: 1. Грицик Л.В. «Компаративні стратегії Івана Франка в літературознавчому дискурсі кінця XIX – початку XX ст.» Літературознавчі студії : збірник наукових праць, 2017. – Вип.49 с.135-143. 2. Грицик Л.В. «Ніколоз Бараташвілі в українському науковому і художньому дискурсах» // XI міжнародний симпозіум "Романтизм: література на стику епох і культур». Тбілісі, 2017. – с.195 - 2013. 3. Грицик Л.В. Романтичні репрезентації Сходу в компаративному поліукраїнського літературознавства. Слово і час : науково - теоретичний журн л, 2018. Вип. 8. – с.104-109 Науково-методичні публікації: 1. Орієнтальний дискурс в українській літературі XIX –XX століть: парадигми розвитку, акценти. Зб.наук. праць. Харків, вид І.С. Іванченка, 2021. – 224 с. 2. Порівняльне літературознавство. Тематичний план-проспект лекцій, практичних занять, завдання для самостійної роботи, контрольні питання, рекомендована

						література. Для магістрів освітньої програми «Укра. мова і література, західноєвропейська мова». - ВПЦ: Київський університет, 2020 – 52 с. 3. Східні ремінісценції в українській літературі. Програма курсу, плани-проспекти лекцій, практичних занять, завдання для самостійної роботи. Для сходознавців бакалаврів. - ВПЦ: Київський університет, 2020, 94 с	
342357	Пономарьова Віра Анатоліївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 064012, виданий 22.12.2010, Аттестат доцента АД 007806, виданий 29.06.2021	25	ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Методичні рекомендації: 1. Методичні рекомендації. Киї в: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук » / Шовковий В.М., Биркун Л.В., Маримонська Л.А., Пономарьова В.А., Смовженко Л.Г., – 2018. 2. Методичні рекомендації. Київ: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук » / Шовковий В.М., Биркун Л.В., Маримонська Л.А., Пономарьова В.А., Смовженко Л.Г., – 2017. 3. Методичні рекомендації. Київ: КПНЗ «Київська Мала Академія Наук » / Шовковий В.М., Биркун Л.В., Маримонська Л.А., Пономарьова В.А., Смовженко Л.Г., – 2016.
335166	Маримонська Любов Андріївна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		16	ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Конференції: 1. У Scientist Course by European Academy of Sciences and Research (Modules training hours: 8 годин стажування) 29-31 December 2021, Hamburg /Germany, У International Scientific and Practical Internet Conference “Foreign Language in Professional Training of Specialists: Issues and Strategies” on February 21, 2022 at Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University. У XVII та XVI міжнародної науково-практичної конференції «Мовна освіта та виклики глобалізації»,

Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Т.Г. Шевченка 11-12 жовтня 2019 р. У семінарі–практикумі “Training & Development-сучасні технології як засіб ефективного навчання” для студентів –бакалаврів спеціальності 014.01 Середня освіта (українська мова і література) ОП «Українська мова і література, іноземна мова: теорія і методика навчання» денної форми навчання у сзш I-III ступенів №23 з поглибленим вивченням англійської мови Деснянського району м.Києва 28 листопада 2019 р.; листопад 2020. У тренінгу – інтенсиву(20 год.) з оцінювання читання з англійської мови за участю Олени РОССІ, викладачки університету Ланкастер, Велика Британія (м. Київ, 2019); Участь у конференції EALTA/UALTA-Ukrainian Special meeting on support for Ukraine in language assessment & education, 3 червня 2022. Статті Scopus, WoS

Marymonska, L. A., Ponomarova, V. A., Byrkun, L The use of the interactive forms and methods of syntopical reading approach in the English language. Rev. EntreLínguas, Araraquara, v.00, n.00, p. 000-000, 2021. E-ISSN: 2447-3529. Наукометричні бази WEB OF SCIENCE Статті у фахових виданнях

Marymonska, L. A., Ponomarova, V. A., Byrkun, L The use of the interactive forms and methods of syntopical reading approach in the English language. Rev. EntreLínguas, Araraquara, v.00, n.00, p. 000-000, 2021. E-ISSN: 2447-3529. Наукометричні бази

WEB OF SCIENCE
Визуалізація
наукової статті як
передумову
формування
методическої
компетенції майбутніх
вчителів
іноземної мови
Ponomarova, V. A.,
Byrkun, L,
Marymonska, L. A Acta
Universitatis
Lodziensis. Folia
Linguistica Rossica
2020-06-30 | Google
Scholar
Психологічні
особливості навчання
госслужащих
англійській мові //
Пономарьова В,
Биркун Л.,
Маримонська Л. //
Ars linguodidacticae
(мистецтво
лінгводидактики):
Науковий журнал. –
№5 (1-2020). – К.:
Лів-принт, 2020. – С.
54-61 Google Scholar
Система вправ для
навчання
синтопічного читання
англійською мовою
учнів старшої школи .
Науковий збірник
наукових праць
молодих вчених
Дрогобицького
державного
педагогічного
університету імені
Івана Франка, 2021. –
Вип.37, т.2. – С.238-
245
Основні вимоги до
підготовки, написання
та захисту науково-
дослідницьких робіт
(Відділення іноземної
філології та
зарубіжної
літератури). К: КІНЗ
«Київська Мала
Академія Наук», 2020,
76 с.
Навчально-методична
розробка

Підвищення
кваліфікації,
стажування

Scientist Course by
European Academy of
Sciences and Research
(Modules training
hours: 8 годин
стажування) 29-31
December 2021,
Hamburg /Germany,
Certificate.
Пройшла базовий
курс навчання з
програмного
забезпечення SMART
LEARNING SUITE (
сертифікат 675
/02.2020
Підручники,

навчальні посібники
(одноосібні)

Маримонська Л.А.
Навчально-методичний посібник «Навчання синтопічного читання англійською мовою учнів старшої школи», К: Друкарня «Холод», 2019, 60 с.
Навчальні та методичні матеріали

Биркун Л.В.,
Маримонська Л.А.,
Пономарьова В.А.

Навчально-методичний посібник «Знайомство з роботою класного керівника» 2021.
Режим доступу:
<https://drive.google.com/file/d/1YNN7cgicIv5jWpPhoXEOqIAS5aRj0ZtJ/view>

Основні вимоги до підготовки, написання та захисту науково-дослідницьких робіт (Відділення іноземної філології та зарубіжної літератури). К: КІНЗ «Київська Мала Академія Наук», 2014-2021, 76 с.

Навчально-методичні посібники «Інтерактивні завдання для навчання читання англійських текстів» (8,9, 10, 11 класи, рекомендовані Вченою радою Інституту педагогіки і психології НПУ ім.М.П.Драгоманова(2016-2019) 67 с.

Навчально-методичні посібники «Check Your Reading Skills» 10 та 11кл., рекомендовані Вченою радою Інституту педагогіки і психології НПУ ім.М.П.Драгоманова, 2017р.70 с.
Мистецькі та просвітницькі заходи

Організація конкурсів-захистів учнівських науково-дослідницьких та постерних робіт ІІ (міського) етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої Академії Наук України секції «Англійська мова»,

						<p>2014-2022н.р. (Київська МАН Брала участь у робочих групах Комітету з питань освіти і науки та інновацій Верховної Ради України з підготовки Закону «Про загальну середню освіту» (2019) на тему «Якість підручників та навчальних посібників для Нової української школи»(2020-2021 н.р.). Брала участь у роботі експертної групи для проведення акредитаційної експертизи із використанням технічних засобів відеозв'язку за спеціальністю «014 Середня освіта» освітньої програми «Світова література та англійська мова: теорія методика викладання (ID у ЄДЕБО 1715) за першим рівнем вищої освіти (справа №305/АС-20) у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (28.05.2020). Підготувала бази освітнього та культурознавчого характеру(Деснянська РДА) для проведення комунікативно- перекладацької практики студентів- сходознавців 4 курсу, а також педагогічної практики студентів СО Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка 2019-2022</p>	
333473	Канова Ганна Олександрів на	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Вищий навчальний заклад Київський славистичний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050426, виданий 28.04.2009	13	ОК 17. Частина 1. Антична література	<p>Підвищення кваліфікації, стажування</p> <p>KNU Teach Week – 1. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний університет імені Тараса Шевченка. Київ. (січень 2021)</p> <p>KNU Teach Week – 3. Курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів. Київський національний</p>

						<p>університет імені Тараса Шевченка. Київ. (січень 2022)</p> <p>Підручники, навчальні посібники (одноосібні)</p> <p>Канова Г. Поетика романтичного еросу (на матеріалі творчості лейкістів та харківської школи романтиків) / Порівняльне літературознавство: навчальний посібник. К., 2016. 168 с.</p> <p>Навчальні та методичні матеріали</p> <p>Канова Г. «Історія зарубіжної літератури (Компендіум)» (для студентів 1 року навчання освітнього рівня «бакалавр» спеціальності «Російська мова та переклад (для іноземців)»). Київ, 2021. 58 с.</p> <p>Матасова Ю., Канова Г. Історія зарубіжної літератури: частина 1. Історія античної літератури. Навчально-методичний комплекс для студентів 1 курсу. К., 2022. 91 с.</p>	
55128	Подобайло Анатолій Віталійович	в.о. завідувач кафедри доцент, Основне місце роботи	ННЦ "Інститут біології та медицини"	Диплом кандидата наук КН 009867, виданий 06.02.1996, Атестат доцента ДЦ 003883, виданий 26.02.2002	28	ОК 3. Основи екології	<p>Публікації:</p> <p>1. Podobaylo A.V., Pidgorna A.B. Ukraine // A Handbook on International Wilderness Law and Policy (Cyril F. Kormos, Editor).- Golden, Colorado, 2008.- p. 329-340.</p> <p>2. Abduloieva O.S., Podobaylo A.V. Harvesting of common reed in the national park "Pyriatynskiy" (Ukraine): capacity and opportunities for nature protected area management // Чорноморський ботанічний журнал.- 2014.- Т. 10, № 4.- С. 527-539.</p> <p>3. Юришин В.І., Корнюшин В.В., Подобайло А.В. Перша знахідка плероцеркоїдів <i>Ligula pavlovskii</i> Dubinina, 1959 (Cestoda Diphyllobothriidae) у бичків з прісноводного Каховського водосховища // Гидробиологический</p>

журнал.- Том 52.- № 6 (312).- 2016.- с.88-98.
4. Абдулоєва О.С., Данько К.Ю., Проценко Ю.В., Подобайло А.В. Природа національного природного парку «Пирятинський».- К.: Талком, 2017.- 179 с.
5. Podobailo A., Shukh A., Kutsokon Yu. Age and Growth of the European Bitterling, *Rhodeus amarus* (Cyprinidae, Actinopterygii), in the Uday and Perevod Rivers (Dnipro Basin, - Ukraine) // Zoodiversity.- Vol.55, N .- 2021- P.361–368.
6. Podobailo A., Koshovyi I. (2022). Monitoring of ichthyofaunal of the Uday river on the territory of the National Nature Park "Pyriatynskyi". Pyriatynsky National Nature Park. Sampling event dataset <https://doi.org/10.15468/9qwu64> accessed via GBIF.org on 2022-01-11

Конференції:
I Міжнародна науково-практична конференція "Chornobyl: open air lab", 24 квітня 2021, м. Київ, Україна.
2. Проблеми функціонування та підвищення продуктивності водних екосистем: III Міжнародна науково-практична конференція , 25-27 березня 2020 року, м. Дніпро, Україна.
3. Сучасні проблеми теоретичної та практичної іхтіології: XII іхтіологічна науково-практична конференція, м. Дніпро, 26 – 28 вересня 2019 року, Україна.
4. Перша Української конференції з картування ссавців, Київ, Київський зоопарк, 28-29 березня 2019 р., Україна.
5. «Пирятинські екологічні читання», м. Пирятин, 13 травня 2019 р., Україна.
6. Всеукраїнська науково-практична конференція "Роль національних природних парків в

						розвитку туризму". Національний природний парк "Кармелюкове Поділля", м. Чечельник, 20-22 вересня 2018 р., Україна	
284273	Мороз Інна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Історичний факультет	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 6.020302 Історія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030301 Історія, Диплом кандидата наук ДК 032574, виданий 19.01.2006, Атестат доцента 12ДЦ 024218, виданий 14.04.2011	17	ОК 1. Вступ до університетських студій	Наукові публікації: 1. Заболотна І.М. До історії співпраці І.Крип'якевича з «Українським історичним журналом». Український історичний журнал. 2015. № 5. С. 113-130. 2. Заболотна І. М. Порівняльний аналіз методики дослідження історичних джерел в практиці І.Крип'якевича та М.Кордуби. Пам'ятки: археографічний щорічник. К.: УНДІАСД, 2015. Т. 15/16. С.60-74. 3. Заболотна І.М. Джерелознавчі студії Івана Крип'якевича. Україна ХХ століття: культура, ідеологія, політика: Збірник статей / відп. ред. В.Даниленко: редактори-упорядники випуску: Л.Головата, К.Кабузинська. Львів: Растор-7, 2015. С. 326-338. 4. Заболотна І.М. (Упорядник) Стенограма запису спогадів д-ра історичних наук, зав. відділу Інституту історії України АН УРСР у м. Львові проф. Крип'якевича Івана Петровича. Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність / [відп. ред. М. Литвин, упоряд. Ф. Стеблій]; НАН України, Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. Львів, 2016. Вип. 28: Іван Крип'якевич у родинній традиції, науці, суспільстві. С. 149-158. 5. Заболотна І.М. Роки німецької окупації на Західній Україні за спогадами І.П. Крип'якевича. Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність / [відп. ред. М. Литвин,

упоряд. Ф. Стеблій];
НАН України,
Інститут
українознавства ім. І.
Крип'якевича. Львів,
2016. Вип. 28: Іван
Крип'якевич у
родинній традиції,
науці, суспільстві. С.
440–449.

6. Заболотна І.М. Нове
до формування
світогляду І.П.
Крип'якевича (за
матеріалами його
гінназійного
щоденника та
спогадів). Україна:
культурна спадщина,
національна
свідомість,
державність / [відп.
ред. М. Литвин,
упоряд. Ф. Стеблій];
НАН України,
Інститут
українознавства ім. І.
Крип'якевича. Львів,
2016. Вип. 28: Іван
Крип'якевич у
родинній традиції,
науці, суспільстві. С.
368–371.

7. Заболотна І.М.
Початок співпраці І.П.
Крип'якевича з М.С.
Грушевським.
Україна: культурна
спадщина,
національна
свідомість,
державність / [відп.
ред. М. Литвин,
упоряд. Ф. Стеблій];
НАН України,
Інститут
українознавства ім. І.
Крип'якевича. Львів,
2016. Вип. 28: Іван
Крип'якевич у
родинній традиції,
науці, суспільстві. С.
395–397. Документ
(упорядник –
Заболотна І.М.).
Україна: культурна
спадщина,
національна
свідомість,
державність / [відп.
ред. М. Литвин,
упоряд. Ф. Стеблій];
НАН України,
Інститут
українознавства ім. І.
Крип'якевича. Львів,
2016. Вип. 28: Іван
Крип'якевич у
родинній традиції,
науці, суспільстві. С.
395–397. С.397-398
(передрук).

8. Заболотна І.М.
Історіографія
вивчення життя та
наукової спадщини
І.П. Крип'якевича.
Україна: культурна
спадщина,
національна
свідомість,

						<p>державність / [відп. ред. М. Литвин, упоряд. Ф. Стеблій]; НАН України, Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. Львів, 2016. Вип. 28: Іван Крип'якевич у родинній традиції, науці, суспільстві. С. 454–467.</p> <p>9. Мороз І.М. Археографічна діяльність І.П. Крип'якевича. Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність / [відп. ред. М. Литвин, упоряд. Ф. Стеблій]; НАН України, Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича. Львів, 2016. Вип. 28: Іван Крип'якевич у родинній традиції, науці, суспільстві. С. 399–431.</p> <p>10. Мороз І. Іван Крип'якевич як ініціатор та організатор створення семінару з архівознавства і спеціальних історичних дисциплін при ЦДІА УРСР у Львові. Студії з архівної справи та документознавства / Держ. архів. служба України, УНДІАСД; [редкол.: С. Г. Кулешов (голов. ред.) та ін.]. .Київ, 2017. Т. 24/25. С. 191-203.</p> <p>Стажування та підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Інститут історії України НАН України (з 1 лютого по 31 травня 2015 р.) стажування з відривом від виробництва;</p> <p>2. Люблінський науково-технологічний парк та Університет Марії Кюрі-Склодовської (м.Люблін, Республіка Польща) (з 27 листопада 2017 р. по 10 грудня 2017 р.) науково-педагогічне стажування;</p> <p>3. Венеціанський університет Ка' Фоскарі (м. Венеція, Італія) (з 15 лютого по 26 березня 2021 р.) науково-педагогічне стажування.</p>

338557	Тищенко Костянтин Миколайови ч	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 004182, виданий 20.03.1992, Диплом кандидата наук МФА 005861, виданий 29.12.1969, Атестат доцента МДЦ 091705, виданий 07.08.1975, Атестат професора 12ПР 011288, виданий 13.11.1995	57	ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	<p>Конференції: III Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство», 3-4 квітня 2019 року. Київ, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. Тема доповіді: «Роль наукової спадщини Омеляна Прицака у виявленні мовно- історичних контактів Наддніпрянщини».</p> <p>III Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство», 3-4 квітня 2019 року. Київ, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. Тема доповіді: «Розпізнання сліду війни Траяна з Парфією (114–117 рр.) у топонімії України».</p> <p>Всукраїнська конференція «Мова. Література. Реальність» (в онлайн-форматі), 29- 30 жовтня 2020 року. Київ, Навчально- науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. Тема доповіді: «Арамейський вектор українських мовних контактів: регіональність як складова глобалізації».</p> <p>Монографії (одноосібні) 42 епохи українських мовних контактів. Київ-Броди: “Просвіта”, 2020. 912 с. Іншомовна історія українців: 2300 запозичених реалій античності й середньовіччя в мові, топонімах і прізвищах. Київ- Броди: “Просвіта”, 2018. 816 с.</p> <p>Монографії (колективні) Тищенко К.М. Sfera di vetro romana nei contesti gotici in Ucraina (it.) (A Roman glass sphere in Gothic contexts in Ukraine) // “Philological science and education: transformation and development vectors”.</p>
--------	---	---	---	---	----	--	---

Collective monograph.
Vol. 2. Venice, Italy:
Riga, Latvia, "Baltija
Publishing", 2021. Pp.
245–298. 54 c.

Статті у фахових
виданнях:
Скляна сфера з-над
Бугу: нарис про
римський трофей. I //
Пам'ятки України.
Національна
спадщина. 2019. № 1.
С. 34–64.
Скляна сфера з-над
Бугу: нарис про
римський трофей. II
// Пам'ятки України.
Національна
спадщина. № 2-3. С.
66–79.
Сирійський пласт
топонімії України
візантійського часу //
Вісник Київського
національного
університету імені
Тараса Шевченка.
Східні мови та
літератури. 2020.
№1(26). С. 37–44.
Топоніми Бистрик,
Білокопитове,
Шалигине,
Яструбщина виникли
у арабо-візантійський
час // Сіверщина в
історії України. 2020.
Вип. 13. С. 103–108.
Український Східний
світ: Галамаги, витязі
(1) // Дивослово.
2020. № 6. С. 31–40.
Український Східний
світ: Галамаги, витязі
(2) // Дивослово.
2020. № 7-8. С. 27-36 .
Золотоординські
топоніми
Лівобережжя //
Сіверщина в історії
України. Наукове
видання. Ніжин, 2021.
Вип. 14. С. 104–113.
Метатеорія
мовознавства у своєму
часі й соціумі //
Мовознавство, 2021.
№ 3. С. 3–23.
(Категорія Б)
Мовні знаки: як
непросто розуміти
звичне // Дивослово,
2021. № 9-10. С. 43-52.
Пам'ять про
візантійських яковитів
і мелекитів: 1500 років
у топонімії України //
Вісник Київського
національного
університету імені
Тараса Шевченка.
Історія. 2021. Вип.
3(150). С. 68–76.

Навчальні та
методичні матеріали:
Тищенко К.М.
Практикум з курсу
основ мовознавства

						<p>(для студентів східних філологій). Київ: КНУ, 2021. 16 с. URL: https://drive.google.com/file/d/13dDXlO_U4ctzuaKYEiltVRcGAXYjICFe/view</p> <p>Тищенко К.М. Навчально-методична розробка з курсу основ мовознавства «Мовний знак (семіозис і його складники)». 2021. 42 кадри з анімацією. URL:https://drive.google.com/file/d/13dDXlO_U4ctzuaKYEiltVRcGAXYjICFe/view</p> <p>Художні твори, переклади: Клавдій Птолемей. Географія (переклад з давньогрецької і коментар К.М.Тищенка) // «Брідщина – край на межі Галичини й Волині» / гол. ред. Василь Стрільчук; Комунальна установа «Бродівський історико-красназничий музей» Бродівської міської ради. Броди, 2022. Вип. 13. С. 5-13.</p>	
66383	Огнева Тетяна Костянтинівна	доцент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом кандидата наук КН 011105, виданий 24.06.1996, Атестат доцента ДЦ 004934, виданий 20.06.2002	30	ОК 4. Українська та зарубіжна культура	<p>Публікації:</p> <p>Огнева, Тетяна Костянтинівна. Проблема людини у філософії і культурі України XVII століття [Текст] : автореф. дис... канд. філос. наук: 09.00.04 / Огнева Тетяна Костянтинівна ; Київський ун-т ім. Тараса Шевченка. - К., 1996. - 21 с.</p> <p>Огнева, Тетяна Костянтинівна. Справа Терновського [Текст] / Т. К. Огнева. - К. : Вирій, 2004. - 96 с. - Бібліогр.: с. 95. - ISBN 966-7295-19-2</p> <p>Огнева, Тетяна Костянтинівна. Відбиток часу у дзеркалі буття [Текст] : монографія / Т. К. Огнева. - К. : Академвидав, 2008. - 216 с. : іл. - (Серія "Монограф"). - ISBN 978-966-8226-66-3</p> <p>Огнева, Тетяна Костянтинівна. Театр і кіно у контексті мистецтвознавчих концепцій початку XX століття [Текст] : [монографія] / Огнева Тетяна Костянтинівна. - Київ : ВАДЕКС, 2014. - 431 с. : фот. - Бібліогр.: с. 346-352. - 500 прим. - ISBN 978-</p>

						<p>966-9725-14-1</p> <p>Періодичні видання Огнева Т. К. Об'єктивація гуманістичних ідей у культурі України XVII століття / Т. К. Огнева // Українські культурологічні студії. - 2018. - № 2. - С. 22- 32. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/ukrks_2018_2_7 Огнева Т. К. Особливості розвитку сучасного мистецтва і кінематографу у Китаї, Кореї та Японії / Т. К. Огнева // Українські культурологічні студії. - 2020. - № 1. - С. 69- 83. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/ukrks_2020_1_17 Огнева Т. К. Художньо-образні особливості української сценографії XX століття / Т. К. Огнева // Українські культурологічні студії. - 2021. - № 2. - С. 67- 83. - Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/ukrks_2021_2_15</p>	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканськ ий вищий навчальний заклад "Кримський інженерно- педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук DK 063270, виданий 30.11.2021</p>	10	<p>ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатар ська література</p>	<p>Наукові публікації: 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герай Хана I (Резмі): історико- біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно- філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая</p>

Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182. Фахове видання.

4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.

5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020,101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).

2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71

(0,5 др.арк.).
Конференції: 1.
Круглий стіл
«Літератури
Близького та
Середнього Сходу:
тенденції розвитку й
міжлітературні
взаємини».
Специфіка гендерних
мотивів в творчості
Філіпа Сідні та
Багадир Герай хана I
(Резмі):
компаративний
аспект. – Київ, 8-10
квітня
2015р.
2. Всеукраїнські
наукові читання за
участю
молодих учених
«Філологія початку
XXI
сторіччя: традиції та
новаторство».
Кримськотатарські
епіграфії першої
половини
XVII ст.: релігійний та
гендерний контексти.
–
Київ, 2017 р.
3. Наукова
конференція «Перші
читання пам'яті
Тамари Денисової».
Про одну репліку
пізньої
римської поезії в
Англії та в Криму в
XVII
століття. – Київ, 31
травня, 2017.
4. Міжнародна
науково-практична
конференція
«Science of the XXI
century: problems and
prospects of
researches».
Методологічні
стратегії
в аналізі поетичних
текстів: гендерний
аспект. –
Варшава, 2017.
5. Явище
полісемантизму як
проблемний аспект
методики викладання
кримськотатарської
мови
/ Кодифікація
кримськотатарської
мови:
сучасний стан і
перспективи //
Міжнародна
наукова конференція
до 150- річчя від дня
народження
академіка А. Ю.
Кримського,
Інститут
сходознавства імені А.
Ю. Кримського
НАН України. – Київ,
19-20 жовтня, 2021 р.
6. Гендерна
символізація часу та

простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим";, "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у

науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса

Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови

та літератури у вищій школі: практичні підходи

та потреби студентів / V Конгрес

сходознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра

кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних

трансформацій / Всеукраїнська

наукова онлайн-конференція

«НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД»,

Навчально-науковий інститут філології

КНУ

імені Тараса

Шевченка. - Київ, 10 – 11

листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті.

Інд. код

32918811. Сертифікат

з «Основ роботи у

лінгвафонному

кабінеті», Серія НА

№110416,

16,18 березня 2015 р.

2. Класичний

приватний

університет (м.

Запоріжжя);

Міністерство освіти і

науки

України. Сертифікат

«Стратегії розвитку та

пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України; 3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет (м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59). 4. Укладання тематичного плану з “Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання. Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022. 5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators’ week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р. Художні твори, переклади: 1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»; Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову); 2. Джевдет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»; 3. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека». 4. Переклад з української на

						<p>кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу "Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво". - Київ, 2020 р.</p> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.) 2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.). 	
388481	Сластьон Сабріс Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021</p>	10	<p>ОК 8 Частина 3. Кримськотатарська література часів Золотої Орди</p>	<p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герая Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182.

Фахове видання.
4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/
З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017.
– С. 70-73.
5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020, 101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:
1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).
2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др. арк.).
Конференції: 1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та

Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епіграфії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.

3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150- річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим"; "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України //

Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгвафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.

2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України;

3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський

центр;
Класичний приватний
університет

(м.Запоріжжя).
Сертифікат №028
«Ренесансно-
барокові читання» 23-
24 квітня 2021, 15
годин
(0,5 кредиту (ЄКТС)
КВЕД 85.59).

4. Укладання
тематичного плану з
“Інтегрованого
курсу:
кримськотатарська
мова та література для
1-6 класів” для
дистанційного
навчання.
Український інститут
розвитку освіти
(м.Київ).
10-26 серпня, 2022.

5. Участь в освітній
програмі підвищення
кваліфікації для
викладачів КНУ імені
Тараса
Шевченка KNU
Educators’ week by
Genesis.
Сертифікат
№19knuewbg
(тривалість навчання
30 годин). 25-31
серпня 2022 р.
Художні твори,
переклади:

1. Айдер Осман «Плач
Амета», (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — 224
с. — Серія «Шкільна
бібліотека»; Юсуф
Болат «Хто ти є?..»,
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову);

2. Джевдет Аметов,
«Урок поза
розкладом» (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — Серія
«Шкільна бібліотека»;

3. Зіядин Джавтобелі,
«Старий Рибалка і
Собака»
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову)
Київ: Грамота, 2020.
— Серія «Шкільна
бібліотека».

4. Переклад з
української на
кримськотатарську
мову матеріалів до
освітнього курсу
“Кримські
татари: Історія.
Культура.Мистецтво”.-
Київ, 2020 р.
Участь у комісіях,
радах, дорадчих
органах:

1. Член приймальної

						комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.) 2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021	10	ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	2020 рр.). Наукові публікації: 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герай Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182. Фахове видання. 4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету.

Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017.
– С. 70-73.
5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020, 101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).

2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др. арк.).

Конференції: 1. Конференції: 1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини».

Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку ХХІ сторіччя: традиції та новаторство».

Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.

3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150- річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим";, "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій

школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.
8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:
1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.
2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України;
3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет

(м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59).
4. Укладання тематичного плану з

“Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання. Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022.

5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators’ week by Genesis. Сертифікат №19kpuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р. Художні твори, переклади:

1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»; Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову);
2. Джевет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»;
3. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека».
4. Переклад з української на кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу “Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво”.- Київ, 2020 р. Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:

1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.)
2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.).

333379	Овсейчик Станіслава Володимирів на	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 035711, виданий 04.07.2006	13	ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	Наукові публікації: 1. До питання запозичень у складі української екологічної термінології. Terminologija. №15. 2008. С. 105 – 111. 2. Екологічний термін як одиниця галузевої терміносистеми. Українська мова. №2. 2012. С. 80 – 86. 3. Українська мова. Мова фаху, мова науки, мова спілкування. Текстово- комунікативне навчання: навчальний посібник (у співавторстві) К., 2014. 256 с. 4. Словник української біологічної термінології К.: КММ, 2012. 744 с. (у співавторстві). 5. Формування української екологічної термінології: монографія. К.: КІМ, 2017. 168 с.. 6. Варіантність в українській мистецькій термінології. Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика. К., 2018. Вип. 36. С. 37– 48 (Index Copernicus). 7. Про статус міжгалузевих термінів у сучасному термінопросторі (на матеріалі української мистецької термінології). Research of different directions of development of philological sciences in Ukraine and EU: Internationl scientific and practical conference. Romania, Baia Mare, 2019. P. 117–120; 8. Термінологічна компетенція як складова підготовки майбутнього фахівця. Philological education as a component of the education system in Ukraine and EU countries. Wloclawek, 2019. P. 73 – 75. 9. Терміни у сучасній комунікації. Текстово- комунікативне навчання: навчальний посібник. К.: Видавництво “КІМ”, 2020. 10. Щодо
--------	---	---	---	---	----	--	---

						<p>нормативності вживання лексики «гугляр» в українській мові». Українська мова в юриспруденції: стан, проблеми, перспективи: матеріали XVII Всеукраїнської науково-практичної конференції з проблем розвитку та функціонування державної мови. К., 2021. С.41 – 44. Стажування та підвищення кваліфікації: 1. Науково-педагогічне стажування в Куявському університеті Влоцлавека (Республіка Польща) на тему «Філологічна освіта як складова частина системи освіти України та країн ЄС» за фахом «Філологічні науки» в обсязі 5 кредитів (180 годин).</p>	
431316	Дрига Ірина Миколаївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом кандидата наук ДК 012352, виданий 11.11.2001, Атестат старшого наукового співробітника (старшого дослідника) АС 007242, виданий 10.02.2010</p>	25	<p>ОК 8 Частина 6. Тюркська класична література</p>	<p>Наукові публікації: 1. Друга, І. Староанатолійська писемна традиція в оцінці А. Ю. Кримського: Юнус Емре, Бурханеддін Сіваський (матеріали наук. конф. з нагоди 150-річчя А.Ю.Кримського) // Наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського. 19 жовтня 2021 р. 2. Друга, І. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-0015) // Круглий стіл "Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи" (ІОС – Ін-т мовознавства ім. О.Потебні НАНУ). 3. Друга, І. Долати бар'єри: набуття граматичної компетенції рівня Б1-Б2 // для колективної монографії (вид.Turcologica). International Conference Acquisition and Teaching of Turkish as a Foreign</p>

Language (online)
University of Cyprus,
Nicosia

4. Dryga, I. Urumlara ait Incillerin dilinde Kuzey Karadeniz Türk Lehçelerinin İzleri var mı? ('Ukrayna arşiv ve müze fonlarında XVIII. - XXI.YY. Doğu çikişli eserler: açıklamalı bibliyografya' projesi)

5. Dryga, I. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-0015)

6. Dryga, I. Слово Юнуса Емре та книжно-літературний процес на українських землях XIV-XV ст.ст. // Міжнародна наукова конференція «XXIV Сходознавчі Читання А. Кримського», присвячена 30-річчю Інституту сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. 21.12.2021р.

7. Dryga, I. Внесок Едварда Триярського в тюркологічні дослідження українського терену // V конгрес сходознавців, ТНУ ім. Вернадського, 9-10.12.2021.

8. Dryga, I. Історія та сучасні тенденції розвитку тюркології в Україні // Стамбульський ун-т, факультет письменства, кафедра сучасних тюркських мов. Міжнародна наукова нарада з нагоди дешифрування орхоно-єнисейських рунічних написів В.Томсоном та проведення Дня тюркських мов (TÜRK DİLİ GÜNÜ).

9. Dryga, I. International Research Collaboration and Revitalization of Endangered Turkic Languages in Ukraine: Crimean Tatar, Gagauz, Karaim, Qrymchak and Urum Experience // Endangered Languages of the Caucasus and Beyond. Series: Languages of Asia, Volume: 15. Editors: Ramazan Korkmaz and

Gürkan Doğan. Leiden / Boston: Brill, 2017. — 308 p. Page 51–59. https://doi.org/10.1163/9789004328693_005

10. Dryga, İ. 2014-2018 tarihlerinde Kyiv Kırım Tatar ailelerine Türkiye Türkçesinin Öğretimi («Навчання турецької мови кримськотатарських мігрантів у Києві, 2014-2017 рр.») // Proceedings of the 4th International Congress of Teaching Turkish as a Foreign Language (ICOTFL-2018).

11. Місто Ізмаїл та його фортифікація (за джерелами XVI-XIX ст.) / İsmail Şehri ve Kaleleri (XVI-XIX. Yüzylların Belgelerinde) (2019). Автори: Мехмет Тютюнджи, Андрій Красножон. (Translations from Ottoman Turkish and Modern Turkish: İryna Dryga). Одеса: Чорномор'я, 2019. 584 стор.

12. Dryga, İ. Ukrayna'nın toplumsal söyleminde Ukraynalı ve Qırımtatar kadını: 2014-2019 // Dilek Maktal Canko, Sinem Utanır, Lale Barçın. – İzmir: Ege University Publications, 2020.

13. Dryga, İ. 2014-2017 yıllarında Kyiv'a yerleşmiş Kırım Tatar ailelerine Türkiye Türkçesinin Öğretimi // UYTOB 2017. 1. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Bilgi Şöleni. 1st International Teaching Turkish as a Foreign Language Symposium. Bursa, 2017. P. 35-45.

Науково-методичні публікації:

1. Dryga, İ. Проект комунікативного підручника кримськотатарської мови для дітей переселенців // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Кримськотатарська філологія: мова та література. Тюркологія та сходознавство.

2. Dryga, İ. Uluslararası Altay Toplulukları Sempozyumu. Mesken-Aile ve Aile Değerleri, International Symposium on Altay

						Communities Home-Family and Family Values https://docplayer.biz.tr/60792323-P-r-o-g-r-a-m-istanbul-aydin-universitesi-halit-aydin-erleskesi-florya-istanbul-mesken-aile-ve-aile-degerleri-home-family-and-family-values.html
431316	Дрига Ірина Миколаївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 012352, виданий 11.11.2001, Атестат старшого наукового співробітника (старшого дослідника) АС 007242, виданий 10.02.2010	25	ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови <p>Наукові публікації: 1. Dryga, I. Староанатолійська писемна традиція в оцінці А. Ю. Кримського: Юнус Емре, Бурханеддін Сіваський (матеріали наук. конф. з нагоди 150-річчя А.Ю.Кримського) // Наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського. 19 жовтня 2021 р. 2. Dryga, I. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-0015) // Круглий стіл "Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи" (ІОС – Ін-т мовознавства ім. О.Потебні НАНУ). 3. Dryga, I. Долати бар'єри: набуття граматичної компетенції рівня Б1-Б2 // для колективної монографії (вид. Turcologica). International Conference Acquisition and Teaching of Turkish as a Foreign Language (online) University of Cyprus, Nicosia 4. Dryga, I. Urumlara ait Incillerin dilinde Kuzey Karadeniz Türk Lehçelerinin İzleri var mı? ('Ukrayna arşiv ve müze fonlarında XVIII. - XXI.YY. Doğu çıkışlı eserler: açıklamalı bibliyografya' projesi) 5. Dryga, I. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-</p>

0015)
6. Друга, І. Слово Юнуса Емре та книжно-літературний процес на українських землях XIV-XV ст.ст. // Міжнародна наукова конференція «XXIV Сходознавчі Читання А. Кримського», присвячена 30-річчю Інституту сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. 21.12.2021р.
7. Друга, І. Внесок Едварда Триярського в тюркологічні дослідження українського терену // V конгрес сходознавців, ТНУ ім. Вернадського, 9-10.12.2021.
8. Друга, І. Історія та сучасні тенденції розвитку тюркології в Україні // Стамбульський ун-т, факультет письменства, кафедра сучасних тюркських мов. Міжнародна наукова нарада з нагоди дешифрування орхоно-єнисейських рунічних написів В.Томсоном та проведення Дня тюркських мов (TÜRK DİLİ GÜNÜ).
9. Dryga, I. International Research Collaboration on Documentation and Revitalization of Endangered Turkic Languages in Ukraine: Crimean Tatar, Gagauz, Karaim, Qrymchak and Urum Experience // Endangered Languages of the Caucasus and Beyond. Series: Languages of Asia, Volume: 15. Editors: Ramazan Korkmaz and Gürkan Doğan. Leiden / Boston: Brill, 2017. — 308 p. Page 51–59. https://doi.org/10.1163/9789004328693_005
10. Dryga, I. 2014-2018 tarihlerinde Kyiv Kırım Tatar ailelerine Türkiye Türkçesinin Öğretimi («Навчання турецької мови кримськотатарських мігрантів у Києві, 2014-2017 рр.») // Proceedings of the 4th International Congress of Teaching Turkish as a Foreign Language (ICOTFL-2018).
11. Місто Ізмаїл та його фортифікація (за джерелами XVI-XIX ст.) / İsmail Şehri ve

						<p>Kaleleri (XVI-XIX. Yüzyılların Belgelerinde) (2019). Автори: Мехмет Тютюнджи, Андрій Красножон. (Translations from Ottoman Turkish and Modern Turkish: İryna Dryga). Одеса: Чорномор'я, 2019. 584 стор.</p> <p>12. Dryga, İ. Ukrayna'nın toplumsal söyleminde Ukraynalı ve Qırımtatar kadını: 2014-2019 // Dilek Maktal Canko, Sinem Utanır, Lale Barçın. – İzmir: Ege University Publications, 2020.</p> <p>13. Dryga, İ. 2014-2017 yıllarında Kyiv'a yerleşmiş Kırım Tatar ailelerine Türkiye Türkçesinin Öğretimi // UYTOB 2017. 1. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Bilgi Şöleni. 1st International Teaching Turkish as a Foreign Language Symposium. Bursa, 2017. P. 35-45.</p> <p>Науково-методичні публікації: 1. Dryga, İ. Проект комунікативного підручника кримськотатарської мови для дітей переселенців // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Кримськотатарська філологія: мова та література. Тюркологія та сходознавство.</p> <p>2. Dryga, İ. Uluslararası Altay Toplulukları Sempozyumu. Mesken-Aile ve Aile Değerleri, International Symposium on Altay Communities Home-Family and Family Values https://docplayer.biz.tr/60792323-P-r-o-g-r-a-m-istanbul-aydin-universitesi-halit-aydin-yerleskesi-florya-istanbul-mesken-aile-ve-aile-degerleri-home-family-and-family-values.html</p>	
431316	Дрига Ірина Миколаївна	Доцент, Сумісництво	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 012352, виданий 11.11.2001, Аттестат старшого наукового співробітника	25	ННД 17 Історія кримськотатарської мови	Наукові публікації: 1. Dryga, İ. Староанатолійська писемна традиція в оцінці А. Ю. Кримського: Юнус Емре, Бурханеддін Сіваський (матеріали наук. конф. з нагоди

(старшого дослідника) АС
007242,
виданий
10.02.2010

150-річчя А.Ю.Кримського) // Наукова конференція до 150-річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського. 19 жовтня 2021 р.

2. Dryga, I. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-0015) // Крутий стіл "Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи" (ІОС – Ін-т мовознавства ім. О.Потебні НАНУ).

3. Dryga, I. Долати бар'єри: набуття граматичної компетенції рівня Б1-Б2 // для колективної монографії (вид. Turcologica). International Conference Acquisition and Teaching of Turkish as a Foreign Language (online) University of Cyprus, Nicosia

4. Dryga, I. Urumlara ait Incillerin dilinde Kuzey Karadeniz Türk Lehçelerinin İzleri var mı? ('Ukrayna arşiv ve müze fonlarında XVIII. - XXI.YY. Doğu çikişli eserler: açıklamalı bibliyoğrafya' projesi)

5. Dryga, I. Фіксація кримськотатарської літературної мови в підручнику для дітей переселенців з АРК ((ГО "Qırım Ailesi", проєкт Canada's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Project CFLI-2020-KYIV-UA-0015)

6. Dryga, I. Слово Юнуса Емре та книжно-літературний процес на українських землях XIV-XV ст.ст. // Міжнародна наукова конференція «XXIV Сходознавчі Читання А. Кримського», присвячена 30-річчю Інституту сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. 21.12.2021р.

7. Dryga, I. Внесок Едварда Триярського в тюркологічні дослідження українського терену //

V конгрес
сходознавців, ТНУ ім.
Вернадського, 9-
10.12.2021.

8. Dryga, I. Історія та
сучасні тенденції
розвитку тюркології в
Україні //
Стамбульський ун-т,
факультет
письменства, кафедра
сучасних тюркських
мов. Міжнародна
наукова нарада з
нагоди дешифрування
орхоно-єнисейських
рунічних написів
В.Томсоном та
проведення Дня
тюркських мов (TÜRK
DİLİ GÜNÜ).

9. Dryga, I.
International Research
Collaboration on
Documentation and
Revitalization of
Endangered Turkic
Languages in Ukraine:
Crimean Tatar, Gagauz,
Karaim, Qrymchak and
Urum Experience //
Endangered Languages
of the Caucasus and
Beyond. Series:
Languages of Asia,
Volume: 15. Editors:
Ramazan Korkmaz and
Gürkan Doğan. Leiden
/ Boston: Brill, 2017. –
308 p. Page 51–59.
[https://doi.org/10.1163/
/9789004328693_005](https://doi.org/10.1163/9789004328693_005)

10. Dryga, I. 2014-2018
tarihlerinde Kyiv Kırm
Tatar ailelerine Türkiye
Türkçesinin Öğretimi
(«Навчання турецької
мови
кримськотатарських
мігрантів у Києві,
2014-2017 рр.») //
Proceedings of the 4th
International Congress
of Teaching Turkish as
a Foreign Language
(ICOTFL-2018).

11. Місто Ізмаїл та
його фортифікація (за
джерелами XVI-XIX
ст.) / İsmail Şehri ve
Kaleleri (XVI-XIX.
Yüzyılların
Belgelerinde) (2019).
Автори: Мехмет
Тютюнджи, Андрій
Красножон.
(Translations from
Ottoman Turkish and
Modern Turkish: İryna
Dryga). Одеса:
Чорномор'я, 2019. 584
стор.

12. Dryga, I.
Ukrayna'nın toplumsal
söyleminde Ukraynalı
ve Qırımtatar kadını:
2014-2019 // Dilek
Maktal Cankö, Sinem
Utandır, Lale Barçın. –
İzmir: Ege University
Publications, 2020.

						<p>13. Dryga, I. 2014-2017 yıllarında Kyiv'a yerleşmiş Kırım Tatar ailelerine Türkiye Türkçesinin Öğretimi // UYTOB 2017. 1. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Bilgi Şöleni. 1st International Teaching Turkish as a Foreign Language Symposium. Bursa, 2017. P. 35-45.</p> <p>Науково-методичні публікації:</p> <p>1. Dryga, I. Проект комунікативного підручника кримськотатарської мови для дітей переселенців // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Кримськотатарська філологія: мова та література. Тюркологія та сходознавство.</p> <p>2. Dryga, I. Uluslararası Altay Topluluklari Sempozyumu. Mesken-Aile ve Aile Değerleri, International Symposium on Altay Communities Home-Family and Family Values https://docplayer.biz.tr/60792323-P-r-o-g-r-a-m-istanbul-aydin-universitesi-halit-aydin-yerleskesi-florya-istanbul-mesken-aile-ve-aile-degerleri-home-family-and-family-values.html</p>	
63864	Мороз Євгенія Олегівна	доцент, 0.8 ставки з 01.11.22, наказ № 08-3337-04, Основне місце роботи	Факультет соціології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2008, спеціальність: 040201 Соціологія, Диплом кандидата наук ДК 009355, виданий 26.09.2012	10	ОК 6. Соціально-політичні студії	<p>Публікації:</p> <p>Moroz Y. Territorial Branding as an Instrument for Competitiveness of Rural Development / Moroz Yevheniia, Nataliia Karachyna, Tetiana Vakar, Volodymyr Semtsov, Anna Vitiuk // Applications of Management Science: Volume 20, 97-114. (Входить до бази Scopus)</p> <p>Мороз Є. Використання активних методів викладання соціологічних дисциплін в умовах дистанційного навчання / Євгенія Мороз, Марина Соболевська, Тетяна Червінська // Соціологія: теорія, методи, маркетинг. № 4. 2021. с. 129-142.</p>

						<p>Територіальний брендинг як фактор розвитку депресивних економік України / Н.П.Карачина, Т.В.Вакар, Є.О.Мороз, В.М.Семцов та ін. - Вінниця: ФОП Рогальська І.О., 2020. 196 с. Монографія</p> <p>Мороз Є.О. Моделювання взаємозв'язку ринкових трансформацій та динаміки соціально-економічних показників в Україні: регіональний аспект / Мороз Є., Джоанна Стуглик, В.М.Семцов, С.Ф.Цуркан. - Агросвіт. - №4. - 2020.</p> <p>Мороз Є. Історія соціології в Україні: навчально-методичний комплекс для студентів спеціальності 054 "Соціологія" [Електр.ресурс], Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2020. Режим доступу:https://sociology.knu.ua/uk/navchalno-metodychni-kompleksy Дата звернення: Вер. 2020</p>	
338557	Тищенко Костянтин Миколайович	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом доктора наук ДД 004182, виданий 20.03.1992,</p> <p>Диплом кандидата наук МФА 005861, виданий 29.12.1969,</p> <p>Атестат доцента МДЦ 091705, виданий 07.08.1975,</p> <p>Атестат професора 12ПР 011288, виданий 13.11.1995</p>	57	ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	<p>Конференції:</p> <p>III Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство», 3-4 квітня 2019 року. Київ, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. Тема доповіді: «Роль наукової спадщини Омеляна Пріцака у виявленні мовно-історичних контактів Наддніпрянщини».</p> <p>III Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство», 3-4 квітня 2019 року. Київ, Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. Тема доповіді: «Розпізнання сліду війни Траяна з Парфією (114–117 рр.) у топонімії України». Всукарїнська конференція «Мова. Література. Реальність» (в онлайн-форматі), 29-</p>

30 жовтня 2020 року.
Київ, Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка.
Тема доповіді:
«Арамейський вектор українських мовних контактів: регіональність як складова глобалізації».

Монографії
(одноосібні)
42 епохи українських мовних контактів.
Київ-Броди:
“Просвіта”, 2020. 912 с.

Іншомовна історія українців: 2300 запозичених реалій античності й середньовіччя в мові, топонімах і прізвищах. Київ-Броди: “Просвіта”, 2018. 816 с.

Монографії
(колективні)
Тищенко К.М. Sfera di vetro romana nei contesti gotici in Ucraina (it.) (A Roman glass sphere in Gothic contexts in Ukraine) // “Philological science and education: transformation and development vectors”. Collective monograph. Vol. 2. Venice, Italy: Riga, Latvia, “Baltija Publishing”, 2021. Pp. 245–298. 54 с.

Статті у фахових виданнях:
Скляна сфера з-над Бугу: нарис про римський трофей. I // Пам’ятки України. Національна спадщина. 2019. № 1. С. 34–64.

Скляна сфера з-над Бугу: нарис про римський трофей. II // Пам’ятки України. Національна спадщина. № 2-3. С. 66–79.

Сирійський пласт топонімії України візантійського часу // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Східні мови та літератури. 2020. №1(26). С. 37–44.
Топоніми Бистрик, Білокопитове, Шалигине, Яструбщина виникли у арабо-візантійський час // Сіверщина в історії України. 2020.

						<p>Вип. 13. С. 103–108. Український Східний світ: Галамаги, витязі (1) // Дивослово. 2020. № 6. С. 31–40. Український Східний світ: Галамаги, витязі (2) // Дивослово. 2020. № 7-8. С. 27-36 . Золотоординські топоніми Лівобережжя // Сіверщина в історії України. Наукове видання. Ніжин, 2021. Вип. 14. С. 104–113. Метатеорія мовознавства у своєму часі й соціумі // Мовознавство, 2021. № 3. С. 3–23. (Категорія Б) Мовні знаки: як не просто розуміти звичне // Дивослово, 2021. № 9-10. С. 43-52. Пам'ять про візантійських яковитів і мелекитів: 1500 років у топонімії України // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія. 2021. Вип. 3(150). С. 68–76.</p> <p>Навчальні та методичні матеріали: Тищенко К.М. Практикум з курсу основ мовознавства (для студентів східних філологій). Київ: КНУ, 2021. 16 с. URL: https://drive.google.com/file/d/13dDXlO_U4ctzuaKYEiltVRcGAXYjICFe/view Тищенко К.М. Навчально-методична розробка з курсу основ мовознавства «Мовний знак (семіозис і його складники)». 2021. 42 кадри з анімацією. URL: https://drive.google.com/file/d/13dDXlO_U4ctzuaKYEiltVRcGAXYjICFe/view</p> <p>Художні твори, переклади: Клавдій Птолемей. Географія (переклад з давньогрецької і коментар К.М.Тищенка) // «Брідщина – край на межі Галичини й Волині» / гол. ред. Василь Стрільчук; Комунальна установа «Бродівський історико-краєзнавчий музей» Бродівської міської ради. Броди, 2022. Вип. 13. С. 5-13.</p>	
388481	Сластьон	Асистент,	Навчально-	Диплом	10	ОК 8.	Наукові публікації:

	Сабріє Едемівна	Основне місце роботи	науковий інститут філології	спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук DK 063270, виданий 30.11.2021	Частина 1. Історія давньотюркської літератури	<p>1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герай Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання)</p> <p>2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182. Фахове видання.</p> <p>4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.</p> <p>5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали</p>
--	-----------------	----------------------	-----------------------------	--	---	--

всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020, 101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).

2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др. арк.).

Конференції: 1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. –

Київ, 2017 р.
3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в

Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150- річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим"; "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра

кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:
1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.
2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України;
3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет

(м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59).
4. Укладання тематичного плану з “Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання. Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022.
5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для

						<p>викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators' week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р.</p> <p>Художні твори, переклади:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»; Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову); 2. Джевдет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»; 3. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека». 4. Переклад з української на кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу «Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво». - Київ, 2020 р. <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.) 2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.). 	
344598	Лефтерова Ольга Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 001772, виданий 11.11.1998, Атестат доцента ДЦ 004931, виданий 20.06.2002	37	ОК 22. Частина 1. Латинська мова	<p>Конференції: 2019 XXVII International Scientific Conference named after prof. Serhiy Burago "Language and Culture", June, (Kyiv, Ukraine). Тема доповіді: «Соматизми в культурно-літературній парадигме XVI в.»</p>

2020 The III International Scientific Conference "Information and Innovation Technologies in the XXI Century" September 21-22, (Katowice, Poland).
Тема доповіді: «Subsystem of Individual Education Management»

2021 The International scientific-practical conference "Pedagogy and psychology: theory and practice", January 22-23, (Odessa, Ukraine).
Тема доповіді: «Роль латини у формуванні мовленнєвої компетенції при підготовці фахівців у галузі точних наук».

2022 The II International Scientific Conference "Modern issues of Practice and Theory, January 17-19, (London, Great Britain).
Тема доповіді: «The imagery of a fairy tale in an ancient novel»

Монографія:
Contemporary Technologies the Educational Process. Series of monographs Faculty of Architecture, Civil Engineering and Applied Arts Katowice School of Technology . – Katowice: Publishing House of Katowice School of Technology. 2020 pp. – 190-200, Poland. – 368 p.

Статті у фахових виданнях:
Ramus aureus у контексті традиційної рослинної символіки. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія філологія. Випуск 38. т. 3, 2019. – С.101-104.

Образ печери в тексті римської античності Львівський філологічний часопис. . –№5, 2019. . – С.81-85.(Фахове видання, IndexCopernicus)

Apuleius's Fabula Milesia in the Context of the Frame Analysis.- Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej. № 39. – Nr.2, 2020 – PP. 90-96 (Index Polish scientific and

professional electronic journals; Index Copernicus; Crossref; WorldCat; Universitätsbibliothek Leipzig; TIB; ESJI; PBN; Scilit; TIB; JIFactor).

Вергілієва «Енеїда» як катехізис античності: сугестивний аспект. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія Філологія. Соціальні комунікації. – 2020. – Т. 31 (70). – № 2. – Ч. 1. – С. 181-188.(Фахове видання Index Copernicus)

Роль латини у формуванні мовленнєвої компетенції при підготовці фахівців у галузі точних наук.// Інноваційна педагогіка. Випуск 41. Т.1 2021 – С. 58-62 . (Фахове видання IndexCopernicus)

Place of Latin in Context of Trends in Modern Interdisciplinary STEM Education. .- Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej. №48. 2021 – PP. 90-96 (Index Polish scientific and professional electronic journals; Index Copernicus; Crossref; WorldCat; Universitätsbibliothek Leipzig; TIB; ESJI; PBN; Scilit; TIB; JIFactor).

Образність казки в античному романі (на матеріалі роману Апулея « Метаморфози». The II International Scientific Conference “Modern issues of Practice and Theory, January 17-19, London, Great Britain ISBN-978-9-40364-502-5 – PP. 302-306

Підвищення кваліфікації, стажування: 2022 KNU teach week 3, Taras Shevchenko National University of Kyiv. Сертифікат 148-22. 2022

Навчальні та методичні матеріали: Методичні рекомендації до курсу «Латинська

						герменевтика». VI пісня «Енеїди» Вергілія. Дисципліна «Латинська герменевтика» для студентів спеціальності «Мова та література (класичні мови – давньогрецька, латинська; західноєвропейська мова)» – К.: ВПЦ «Київський університет», 2021. – 83с.
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень <p>Конференції</p> <ol style="list-style-type: none"> Deşt-i Kırçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації)) Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: «Полілог єдності». Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули) Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську) «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської

мови
(круглий стіл
6.
«Кримськотатарська
мова: шляхи
відродження і
розвитку в Україні»); I
знову про наскрізне
місце

патріотизму та
національної
свідомості в поезії
Дж. Дагджи (читання
пам'яті
кримськотатарського
письменника Дж.
Дагджи
(до 100-річчя від дня
народження)

7. Міжнародна
науково- практична
конференція,
30 жовтня 2020 р.,
Київ, НПУ імені М.П.
Драгоманова (тема:
Про деякі технології
викладання та
вивчення

кримськотатарської
мови в Україні)
8. Міжнародна
наукова конференція
до 150- річчя

з дня народження
академіка Агатангела
Кримського, 19–20
жовтня 2021 р. (тема:
Кримськотатарська
мова з погляду
відповідності
параметрам
кодифікації, участь у
роботі круглого столу

9. «Кодифікація
кримськотатарської
мови:
сучасний стан та
перспективи»,
проведеного ІМ
ім. О.О. Потебні НАН
України)

Статті у фахових
виданнях
Сеїт-Джеліль А.Ш.
Особливості хімічної
термінології у
сучасній
кримськотатарській
мові

// Наукові записки.
Випуск 154. Серія:
Філологічні
науки.

Кропівницький, 2017.
с. 620–623

Інші статті (не входять
ні до фахових, ні до
наукових)

Сеїт-Джеліль А.Ш.
Про деякі
комунікативні та
когнітивні аспекти
навчання перекладу з
української на
кримськотатарську //
Сучасна
філологія: теорія та
практика.
Матеріали
міжвузівського

семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.

Підвищення кваліфікації, стажування

1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.

2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)

Підручники, навчальні посібники

1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)

2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.

3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.

2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво «Оріяна-Нова», 2009.

2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень

						<p>стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2010.</p> <p>3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2010.</p> <p>4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редактування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду.</p> <p>8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>	
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський	0	ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science»,

				національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія			Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).
339541	Коломієць Іван Сергійович	асистент, Основне місце роботи	Факультет радіофізики, електроніки та комп'ютерних систем	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2012, спеціальність: 070201 Радіофізика і електроніка, Диплом кандидата наук ДК 037618, виданий 01.07.2016	6	ОК 2. Науковий образ світу	Науково-методичні публікації: 1. М. В. Висоцький, І. С. Коломієць, В. В. Ніконова, О. В. Пилиповський, Є. А. Слюсар. Тестові питання з курсу «Науковий образ світу». Частина 3: загальні питання, формальні науки, інформаційні технології – К. 2019. – 51 с. Наукові публікації: 2. Savenkov, S., Priezzhev, A., Oberemok, Y., Kolomiets, I., Chunikhina, K., Characterization of natural and irradiated nails by means of the depolarization metrics, Journal of Biomedical Optics. – 2016. – Vol.21. No.7. – P. 071108(1-7). 3. Sergey Savenkov, Alexander V. Priezzhev, Yevgen Oberemok, Sergey Sholom, Ivan Kolomiets, Characterization of irradiated nails in terms of depolarizing Mueller matrix decompositions, Frontiers of Optoelectronics volume 10, pages308–316 (2017) 4. S.N. Savenkov, A.V. Priezzhev, E.A. Oberemok, I.S. Kolomiets1, A.S. Klimov, Inverse problem of polarimetry for media with orthogonal eigenpolarisations, Quantum Electronics, Vol.49, N.1, 2019. 5. Gennadi Milinevsky, Yevgen Oberemok, Ivan Syntavskiy, Andrii Bovchaliuk, Ivan Kolomiets, Ihor Fesianov, YukeWanga, Calibration model of polarimeters on board the Aerosol-UA space mission, Journal of Quantitative Spectroscopy and Radiative Transfer, Vol. 229, P. 92-105 Підвищення кваліфікації: - Сертифікат від Cisco Network Academy: про проходження курсу «Networking Essentials»

						28.02.2018., - Участь у Digital Evolution Forum '19 (Kyiv, Ukraine)-Участь у Microsoft Showcase School Leader Summit 2019 (Tallinn, Estonia)-Участь у BETT Show Exhibition 2020 (London, UK).
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	<p>OK 19 Усна народна творчість тюркських народів</p> <p>Конференції 1. Deşt-i Kırçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації)) 2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р. 3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: “Полілог едності”. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули) 4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську) 5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи</p>

відродження і розвитку в Україні»); I знову про наскрізне місце

патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті

кримськотатарського письменника Дж.

Дагджи

(до 100-річчя від дня народження)

7. Міжнародна науково-практична конференція,

30 жовтня 2020 р.,

Київ, НПУ імені М.П.

Драгоманова (тема:

Про деякі технології

викладання та

вивчення

кримськотатарської

мови в Україні)

8. Міжнародна

наукова конференція

до 150-річчя

з дня народження

академіка Агатангела

Кримського, 19–20

жовтня 2021 р. (тема:

Кримськотатарська

мова з погляду

відповідності

параметрам

кодифікації, участь у

роботі круглого столу

9. «Кодифікація

кримськотатарської

мови:

сучасний стан та

перспективи»,

проведеного ІМ

ім. О.О. Потебні НАН

України)

Статті у фахових

виданнях

Сеїт-Джеліль А.Ш.

Особливості хімічної

термінології у

сучасній

кримськотатарській

мові

// Наукові записки.

Випуск 154. Серія:

Філологічні

науки.

Кропівницький, 2017.

с. 620–623

Інші статті (не входять

ні до фахових, ні до

наукових)

Сеїт-Джеліль А.Ш.

Про деякі

комунікативні та

когнітивні аспекти

навчання перекладу з

української на

кримськотатарську //

Сучасна

філологія: теорія та

практика.

Матеріали

міжвузівського

семінару (Київ, 28

лютого 2018 року). К.:

ЦННПВ НА СБУ,

2018. с. 137–151.

Підвищення

кваліфікації,
стажування

1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)
Підручники, навчальні посібники

1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)
2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.
3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.
2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.
3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи» / Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво «Оріяна-Нова», 2009.
2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш.

						<p>Львів: Видавництво "Світ", 2010.</p> <p>3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2010.</p> <p>4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редактування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду.</p> <p>8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	<p>ОК 13</p> <p>Частина 2. Теоретична грамати́ка кримськотатарської мови 8 семестр</p> <p>Конференції</p> <p>1. Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації))</p> <p>2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті</p>

філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р.

3. Міждисциплінарний семінар *Modus legendi: “Полілог єдності”*. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)

4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам’ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)

5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам’яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження))

7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)

8. Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження

академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу 9. «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)
Статті у фахових виданнях
Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623
Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)
Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.
Підвищення кваліфікації, стажування
1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)
Підручники, навчальні посібники
1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Harkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)
2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.
3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен

день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.

2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.

2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.

5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч.

						<p>закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сейт- Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011. 6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сейт- Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с. 7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору- геноциду. 8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>
337577	Сейт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	21	ОК 13 Частина 2. Теоретична граматика кримськотатар ської мови 5 семестр	<p>Конференції 1. Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації)) 2. Міжнародна наукова конференція «Мовно- культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р. 3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: "Полілог єдності". Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули) 4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної</p>

інформації з української мови на кримськотатарську)
5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження)
7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)
8. Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу
9. «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)
Статті у фахових виданнях Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623
Інші статті (не входять

ні до фахових, ні до наукових)
Сеїт-Джеліль А.Ш.
Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.
Підвищення кваліфікації, стажування
1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)
Підручники, навчальні посібники
1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)
2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.
3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.
Навчальні та методичні матеріали
1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.
2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.
3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.
Художні твори, переклади

- | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | <p>1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.</p> <p>2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.</p> <p>3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.</p> <p>4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.</p> <p>5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.</p> <p>6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду.</p> <p>8. «Більше ніж Крим» (відеопроєкт «10 видатних кримських татар»), 2020</p> |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

368541	Киричук-Хассан Саїд Хассан Уляна Ігорівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2015, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2017, спеціальність: 8.02030302 мова і література	2	ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотата рська мова)	<p>Стажування Наукове стажування за програмою академічної мобільності Ерасмус+ у Анатолійському університеті, м. Ескішехір, Туреччина (19.03.2022р. – 26.03.2022р.)</p> <p>Підвищення кваліфікації Сертифікат про успішно прослуханий курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів; курс розроблений UGEN, НМЦОНП, відділом забезпечення якості освіти, сектором працевлаштування КНУ ім. Тараса Шевченка (м. Київ, 1 ЄКТС, 09.06.2021р.)</p> <p>Мистецькі та просвітницькі заходи</p> <p>1. Співпраця з «Азербайджанським культурним центром імені Мусліма Магомаєва» та «Бакинським центром мультикультуралізму» щодо організації наукових конференцій для студентів та представників науково-дослідницького простору Азербайджану, зокрема, круглий стіл «Чорний січень. Роковини боротьби азербайджанців за незалежність» (Київ, 2020).</p> <p>2. Подяка Департаменту культури виконавчого органу (Київської МДА) та КНУ імені Тараса Шевченка за участь у Київському форумі толерантності (Міжетнічна та міжконфесійна платформи) (2021 рік).</p> <p>3. Сертифікат учасника у II міжнародній науковій конференції «Сучасні напрями розвитку педагогіки та педагогічної психології ; актуальні питання філології та мовознавства (0,1 ЄКТС, сертифікат від 11.06.2021, № ІС 110621-023)</p>
--------	--	---	---	--	---	--	---

4. Подяка науковому керівнику за підготовку здобувача до участі у II міжнародній студентській конференції «Тренди та перспективи розвитку мультидисциплінарних досліджень» (м. Хмельницький, від 25.11.2022р., QR)

5. Сертифікат науковому керівнику за підготовку здобувача до участі у III міжнародній науковій та практичній конференції «Прогресивні дослідження у сучасному світі», (м. Бостон, 0,8 ЄКТС, 1.12.2022р., QR)

Посібник Киричук-Хассан Саїд Хассан У.І., Покровська І.Л., «Турецько-український аудіовізуальний переклад», м. Київ: Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, 2022, 149 с. Публікації

1. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. До питання застосування аудіовізуального методу навчання при вивченні турецької мови як іноземної (тези). III-IV конгрес сходовознавців до 150-ї річниці від дня народження Агатангела Кримського / Збірник матеріалів. Київ: Таврійський національний університет імені В.І. Вернадського, 2020. С. 235-238

2. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. До питання застосування аудіовізуального методу навчання при вивченні турецької мови як іноземної. Вчені записки Таврійського національного університету імені І.В. Вернадського. Серія: кримськотатарська філологія: мова та література. Тюркологія та сходовознавство. Том 31 (70) №2. Видавничий

							<p>дім «Гельветика». Київ, 2020. С. 19-24.</p> <p>3. Киричук Хассан-Саїд Хассан У.І. Проблематика навчання студентів-філологів турецько-українському кіноперекладу. Сучасні напрями розвитку педагогіки та педагогічної психології; актуальні питання філології та мовознавства: матеріали II Міжнародної спеціалізованої наукової конференції, м. Івано-Франківськ, 11 червня, 2021 р. / Міжнародний центр наукових досліджень. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 70-76.</p> <p>4. Киричук-Хассан Саїд Хассан У.І. Специфіка використання онлайн-платформ та онлайн-застосунків під час дистанційного навчання при вивченні іноземної мови. III Міжнародна науково-практична інтернет-конференція «Сучасні методики навчання іноземних мов і перекладу в Україні та за її межами». Переяслав, 2021. Режим доступу (дата звернення 19.12.2021р.):https://fuif.uhsp.edu.ua/kafedry/kafedra-inozemnoyi-filologiyi-perekladu-ta-metodiki-navchannja/</p>
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність:</p>	0	ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	<p>Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).</p>

431034	Підвойний Володимир Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>035 Філологія</p> <p>Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 012362, виданий 01.11.2001, Атестат доцента 02ДЦ 014047, виданий 16.06.2005</p>	27	ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	<p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Підвойний В.М. Давні цивілізації на теренах Анатолії Сельджуцька цивілізація: історико-культурні та економічно-політичні аспекти: бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 140 с. 2. Підвойний В.М. Архів академіка Агатангела Кримського: матеріали до джерелознавчої практики для студентів Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 140 с. 3. Підвойний В.М. Сельджуцька цивілізація: історико-культурні та економічно-політичні аспекти бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019. 4. Підвойний В.М. Конволют «Література Крима» у складі бібліотеки-колекції Агатангела Кримського: зміст, структура, функціональна специфіка Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні 126 с. 5. Підвойний В.М. Киримотатарознавство: короткий бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 140 с. 6. Підвойний В.М. Караїми: специфіка культурно-історичної екзистенції: Бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2020. 108 с. 7. Підвойний В.М. Стамбул на світлинах ХІХ ст. (на матеріалах фотоархіву Бібліотеки-колекції Агатангела Кримського). Нові
--------	---------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	---	----	-----------------------------------	---

дослідження пам'яток козацької доби в Україні. Вип. 31. Ніжин, 2022. С. 311-317.

8. Підвойний В.М. Бібліотека-колекція Агатангела Кримського: структурно-функціональні параметри. Східний світ. 2021. № 2. С. 61-72

Конференції:

1. Підвойний В.М. Концепт СУРА як текстотворчий сегмент прецедентності в турецькій лінгвокультурі. Україна і світ: діалог мов та культур : матеріали Міжн. студентської наук.- практи. конф., 29-31 березня 2017 р. К.: КЦ КНЛУ, 2017. С. 135-137.

2. Підвойний В.М. Ієрархія турецькомовних мусульманських сакральних текстів. Тези доповідей XIV Всеукраїнської наук. конф. студентів і молодих вчених (М. Київ, 4-6 квітня 2017 р.). К., 2017. С. 414-416.

3. Підвойний В.М. Соціолінгвістичний статус османської мови. Тези доповідей IV Всеукраїнського форуму студентів, аспірантів і молодих учених. – Дніпро: ДНУ, 2017. С. 79-81.

4. Підвойний В.М. Сучасний тюркологічний дискурс: досвід України. Наука. Освіта. Молодь. Умань – 2017: мат-ли Десятої Всеукраїнської студентської наукової конференції з міжнародною участю (м. Умань, 27 квітня 2017 р.) в 3-х ч. Ч. 2. / ред. кол: В.В. Сокирська та ін. Умань: ФОП Жовтий О.О., 2017. С. 193-195.

5. Підвойний В.М. Текстова облігаторність турецькомовної релігійної особистості.

Проблеми особистості в сучасній науці : результати та перспективи досліджень, 20 квітня 2018 р. : Мат-ли XX Міжн. конф. молодих науковців. К.: Логос, 2018. – С. 222-224.

6. Підвойний В.М. Сакральні виміри турецькомовного хадису. Україністика: нові імена в науці: мат-ли I Міжн. наук.- практ. конф. студентів і молодих науковців (Бахмут, 22-23 березня 2018 р., Горлівський інститут іноземних мов). – Бахмут: ГПМ, 2018. С. 141-145.

7. Підвойний В.М. Турецькомовні сакральні тексти як об'єкт корпусної лінгвістики. Мат-ри I Міжн. наук.-практ. конф. «»Прикладна і корпусна лінгвістика: розроблення технологій нового покоління (НПУ імені М.П. Драгоманова, 25 квітня 2018 р.). К., 2018. С. 40-41.

8. Підвойний В.М. Сакральні аспекти формування сельджуцької цивілізації. Тези доповідей Всеукраїнської наук.-практ. конф. «Питання сходознавства в Україні» (29-30 березня 2018 р.). Харків, 2018. С. 240-243.

9. Підвойний В.М. Турецька мечеть як текст : сакральний контент знаків- символів. Тези доповідей Міжн. наук. конф. «XXII сходознавчі читання А. Кримського» (22-23 червня 2018 р.). К., 2018. С. 51-53.

10. Підвойний В.М. Сакральні елементи лінгвістичного ландшафту Туреччини (На прикладі міжнародних аеропортів країни). Миське середовище – XXI сторіччя, Архітектура. Будівництво. Дизайн :

Тези доповідей III Міжн. наук.-практ. конгресу, м. Київ, 14- 16 березня 2018 р. / відп. ред. О.А. Трошкіна. К. : НАУ, 2018. С. 99-100.
11. Підвойний В.М. Туреччина як текст: географічні відкриття в координатах мандрівного дискурсу.

Художні феномени в історії світової літератури: перехід мови в письменництво («Постколоніальні стратегії»): тези доповідей IV Міжнародної наукової конференції. Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2018. С. 105-107.

12. Підвойний В.М. Дєрвішський дискурс як об'єкт релігійного туризму: досвід Туреччини.

Мат-ли IX Міжн. наук.-практ. конф. «Туристичний та

готельно-ресторанний бізнес в Україні: проблеми розвитку та регулювання» : 22 -23 березня 2018 року, м. Черкаси: У 2-х томах. Черкаси: Видавець Чабаненко Ю.А., 2018. С.

205-208.
13. Підвойний В.М. Конволюти бібліотеки-колекції А.Кримського структурно-тематичний аналіз. Бібліотека. Наука.

Комунікація : актуальні тенденції у цифрову епоху матеріали Міжнар.

наук. конф. (8-10 жовтня 2019 р.) : у 2 т./ НАН України, НБУВ. К., 2019. Т.1. С. 102-106.

14. Підвойний В.М. Тематично-сегментарний аналіз бібліотеки-колекції А.Кримського. До 100- річчя від дня народження академіка Омеляна Пріцака (1919-2006). Тези доповідей міжн.наук. конф., м.Київ, 16 травня 2019 р. К.: «Аксіома», 2019.– С.

18-19.
15. Підвойний В.М.
Бібліотека-колекція
Агатангела
Кримського НБУВ у
парадигмах
музеєзнавства.
Музеї та реставрація у
контексті збереження
культурної спадщини:
актуальні виклики
сучасності. Мат-ли ІV
Міжнар. наук-практ.
конф., м. Київ, 06-0
червня 2019 р. К.:
Кропивницький:
НКПІКЗ, Асоціація
реставраторів
України, Видавництво
«Код»,

2019. – С. 194-198.
16. Підвойний В.М.
Мілітарі туризм у
Туреччині:
синтез утилітаризму
та ідеологічних
стратегій.
Історико- культурний
туризм: український
та
світовий досвід.
Збірник матеріалів
Міжнародної наукової
конференції (Київ, 5
квітня 2019 р.) /
Редкол.: О.П.Реснт
(голова),
В.П. Капелюшний,
І.К. Патриляк, О.П.
Гончаров, Н.В.Терес.
К.: «Фоліант», 2019. С.
230-237.
17. Підвойний В.М.
Бібліотека-колекція
Агатангела
Кримського в історії
українського
сходознавства.
Питання
сходознавства в
Україні. Тези
доповідей
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції з
міжнародною
участю (Харків, 28
березня
2019 р. Харків, 2019.
С. 153-156.
18. Підвойний В.М.
Культурно-
національний
потенціал бібліотеки-
колекції Агатангела
Кримського НБУВ.
Філософія тексту в
сучасній
культурі : зб. мат-лів
Всеукраїнської наук.-
практ. конференції,
(м. Київ, 29 березня
2019 р.).
К.: КНУКіМ, 2019. С.
143-148.
19. Підвойний В.М.
Османсько-
український
переклад: специфіка і
проблематика

Переклад і мова: компаративні студії : мат-ли Першої міжнар. конф. (Київ, 27-28 березня 2019 р.). К.: Логос, 2019. С. 122-123.

20. Підвойний В.М. Кабінет арабо-іранської філології та тюркології в історії українського сходознавства. Збірник матеріалів ІХ Міжнародної науково-практичної конференції «Україна- Китай: діалог культур» та Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні тенденції сходознавства» (16-18 квітня 2019, м. Полтава-Старобільськ) / за заг. ред. Н.В. Федічевої; Держ. закл. «Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка». Вип. 1. Старобільськ: Вид-во ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2019. С. 143-151.

21. Підвойний В.М. Об'єкти нематеріальної культурної спадщини в туристичному дискурсі Туреччини. Нематеріальна культурна спадщина як сучасний туристичний ресурс: досвід, практики, інновації: тези доповідей ІІІ Міжнар. наук.-практ. конф.-фестиваль, Київ, 14-15 лист., 2019 р. / М-во освіти і науки України, М-во культури України, Київ. нац. ун-т культури і мистецтв, Київ. Ун-т культури, Ф-т гот.-ресторан. і турист. бізнесу. К.: Вид. центр КНУКіМ, 2019. 279 с

22. Підвойний В.М. Мистецтво меддахів у сучасному сценічному контенті Туреччини: традиції і новаторство. Сценічне мистецтво: домінуючі проблеми художньо-творчих процесів: матеріали Всеукраїнської наукової конференції науково-

педагогічних працівників, докторантів, аспірантів та магістрантів. К.: Вид. центр КНУКіМ, 2021. С. 86-91.
1. Програма «Інноватика у викладанні російської мови як іноземної» [19 лютого – 12 березня 2018 року, ННІ неперервної освіти НПУ імені М.П. Драгоманова, 108 год.]. Свідоцтво про підвищення кваліфікації 12 СС 02125295/

042079 – 18
2. Навчальний курс «Розвиток організаційної (корпоративної) культури та розбудови команди» [30.07.2021, Апарат Верховної Ради України, UNDP]. Сертифікат № 59454123

3. Програма підвищення кваліфікації за спеціальною професійною (сертифікатною) програмою підвищення кваліфікації новопризначених працівників Апарату Верховної Ради України [28 вересня-28 жовтня 2021 р., 60 год./ 2 кредити ЄКТС. Інститут вищої кваліфікації Київський національний торговельно-економічний університет, Інституту вищої кваліфікації]. Сертифікат № ПП 01566117/ 000832-21

4. Програма «Розвиток креативних індустрій» [4.11.2021, Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій, 0.2 кр.]. Сертифікат № ПК-К 21-11/145

5. Тренінг «Leading in Crisis» [23 березня 2021 року, Представництво НАТО в Україні, Апарат Верховної Ради України]
6. Навчальний курс «Розвиток організаційної

						<p>(корпоративної) культури та розбудови команди» [30.07.2021, Апарат Верховної Ради України, UNDP]. Сертифікат № 59454123</p> <p>7. Навчальний курс «Розвиток внутрішніх комунікацій в Апараті Верховної Ради України» [15 год, Апарат Верховної Ради України, UNDP]</p> <p>8. Програма «Цифрові трансформації в освіті, культурі, та мистецтві: нові можливості й досвід» [12.09.2022 - 23.10.2022, Центр українсько-європейського наукового співробітництва, 180 год.]</p> <p>9. Програма «Питання цифрової безпеки парламенту в умовах війни» [27.07.2022, навчальна платформа USAID, 0,1 кр.]</p> <p>10. Програма «Чим відрізняється фахова стаття категорії «Б» від наукової статті SCOPUS / WEB of SCIENCE» [10.08.2022, Академія статей, 1 год.]</p> <p>11. Програма «Ділова українська мова» [20.06.2022 р, Хмельницький регіональний центр підвищення кваліфікації), 0,3 кр.] Голова ДЕК (арабська мова) Інституту міжнародних відносин КНУ імені Тараса Шевченка (червень 2022 р.) Член журі Конкурсу наукових робіт МАН серед учнів середніх шкіл та ліцеїв, секція «Кримськотатарська гуманітаристика» (2020 р., 2021 р., 2022р.)</p>	
431034	Підвойний Володимир Миколайович	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний лінгвістичний університет, рік закінчення: 2018, спеціальність: 035 Філологія, Диплом кандидата наук ДК 012362,	27	ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	Наукові публікації: 1. Підвойний В.М. Давні цивілізації на теренах Анатолії Сельджуцька цивілізація: історико-культурні та економічно-політичні аспекти: бібліографічний покажчик. К.: ТНУ імені В.І. Вернадського, 2019.

виданий
01.11.2001,
Атестат
доцента 02/ДЦ
014047,
виданий
16.06.2005

140 с.
2. Підвойний В.М.
Архів академіка
Агатангела
Кримського:
матеріали до
джерелознавчої
практики для
студентів
Таврійського
національного
університету імені В.І.
Вернадського. К.: ТНУ
імені В.І.
Вернадського,
2019. 140 с.
3. Підвойний В.М.
Сельджуцька
цивілізація:
історико- культурні та
економічно-політичні
аспекти
бібліографічний
показчик. К.: ТНУ
імені В.І.
Вернадського, 2019.
4. Підвойний В.М.
Конвюлот «Література
Крима»
у складі бібліотеки-
колекції Агатангела
Кримського: зміст,
структура,
функціональна
специфіка Вчені
записки ТНУ імені В.
І.
Вернадського. Серія:
Філологія. Соціальні
126 с.
5. Підвойний В.М.
Киримотатарознавств
о:
короткий
бібліографічний
показчик. К.: ТНУ
імені В.І.
Вернадського, 2020.
140 с.
6. Підвойний В.М.
Караїми: специфіка
культурно-
історичної
екзистенції:
Бібліографічний
показчик. К.: ТНУ
імені В.І.
Вернадського,
2020. 108 с.
7. Підвойний В.М.
Стамбул на світлинах
XIX ст.
(на матеріалах
фотоархіву
Бібліотеки-колекції
Агатангела
Кримського). Нові
дослідження
пам'яток козацької
доби в Україні. Вип.
31. Ніжин, 2022. С. 311-
317.
8. Підвойний В.М.
Бібліотека-колекція
Агатангела
Кримського:
структурно-

функціональні
параметри. Східний
світ. 2021.

№ 2. С. 61-72
Конференції:
1. Підвойний В.М.
Концепт СУРА як
текстотворчий
сегмент
прецедентності в
турецькій
лінгвокультурі.
Україна і світ: діалог
мов та культур :
матеріали Міжн.
студентської
наук.- практ. конф.,
29-31 березня 2017 р.
К.: КЦ
КНЛУ, 2017. С. 135-
137.
2. Підвойний В.М.
Ієрархія
турецькомовних
мусульманських
сакральних текстів.
Тези
доповідей XIV
Всеукраїнської наук.
конф.
студентів і молодих
вчених (М. Київ, 4-6
квітня
2017
р.). К., 2017. С. 414-416.
3. Підвойний В.М.
Соціолінгвістичний
статус
османської мови. Тези
доповідей IV
Всеукраїнського
форуму студентів,
аспірантів і
молодих учених. –
Дніпро: ДНУ, 2017. С.
79-81.
4. Підвойний В.М.
Сучасний
тюркологічний
дискурс: досвід
України. Наука.
Освіта. Молодь.
Умань – 2017: мат-ли
Десятої
Всеукраїнської
студентської наукової
конференції з
міжнародною участю
(м. Умань, 27 квітня
2017
р.) в 3-х ч. Ч. 2. / ред.
кол: В.В. Сокирська та
ін.
Умань: ФОП Жовтий
О.О., 2017. С. 193-195.
5. Підвойний В.М.
Текстова
облігаторність
турецькомовної
релігійної особистості.
Проблеми особистості
в сучасній науці :
результати та
перспективи
досліджень, 20 квітня
2018 р. : Мат-ли XX
Міжн. конф. молодих
науківців. К.: Логос,
2018. – С. 222-224.
6. Підвойний В.М.
Сакральні виміри
турецькомовного
хадису. Україністика:

нові імена в науці: мат-ли I Міжн. наук.- практ. конф. студентів і молодих науковців (Бахмут, 22-23 березня 2018 р., Горлівський інститут іноземних мов). – Бахмут: ГПМ, 2018. С. 141-145.

7. Підвойний В.М. Турецькомовні сакральні тексти як об'єкт корпусної лінгвістики. Мат-ри I Міжн. наук.-практ. конф. «Прикладна і корпусна лінгвістика: розроблення технологій нового покоління (НПУ імені М.П. Драгоманова, 25 квітня 2018 р.). К., 2018. С. 40-41.

8. Підвойний В.М. Сакральні аспекти формування сельджуцької цивілізації. Тези доповідей Всеукраїнської наук.-практ. конф. «Питання сходознавства в Україні» (29-30 березня 2018 р.). Харків, 2018. С. 240-243.

9. Підвойний В.М. Турецька мечеть як текст : сакральний контент знаків- символів. Тези доповідей Міжн. наук. конф. «XXII сходознавчі читання А. Кримського» (22-23 червня 2018 р.). К., 2018. С. 51-53.

10. Підвойний В.М. Сакральні елементи лінгвістичного ландшафту Туреччини (На прикладі міжнародних аеропортів країни). Міське середовище – XXI сторіччя, Архітектура. Будівництво. Дизайн : Тези доповідей III Міжн. наук.-практ. конгресу, м. Київ, 14- 16 березня 2018 р. / відп. ред. О.А. Трошкіна. К. : НАУ, 2018. С. 99-100.

11. Підвойний В.М. Туреччина як текст: географічні відкриття в координатах мандрівного дискурсу.

Художні феномени в історії світової літератури: перехід мови в письменництво («Постколоніальні стратегії»): тези доповідей IV Міжнародної наукової конференції. Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2018. С. 105-107.

12. Підвойний В.М. Дервішський дискурс як об'єкт релігійного туризму: досвід Туреччини. Мат-ли IX Міжн. наук.-практ. конф. «Туристичний та готельно-ресторанний бізнес в Україні: проблеми розвитку та регулювання» : 22 -23 березня 2018 року, м. Черкаси: У 2-х томах. Черкаси: Видавець Чабаненко Ю.А., 2018. С. 205-208.

13. Підвойний В.М. Конволюти бібліотеки-колекції А.Кримського структурно-тематичний аналіз. Бібліотека. Наука. Комунікація : актуальні тенденції у цифрову епоху матеріали Міжнар. наук. конф. (8-10 жовтня 2019 р.) : у 2 т./ НАН України, НБУВ. К., 2019. Т.1. С. 102-106.

14. Підвойний В.М. Тематично-сегментарний аналіз бібліотеки-колекції А.Кримського. До 100- річчя від дня народження академіка Омеляна Пріцака (1919-2006). Тези доповідей міжн.наук. конф., м.Київ, 16 травня 2019 р. К.: «Аксіома», 2019.– С. 18-19.

15. Підвойний В.М. Бібліотека-колекція Агатангела Кримського НБУВ у парадигмах музеєзнавства. Музеї та реставрація у контексті збереження культурної спадщини: актуальні виклики сучасності. Мат-ли IV Міжнар. наук.-практ. конф., м. Київ, 06-0

червня 2019 р. К.:
Кропивницький:
НКПКЗ, Асоціація
реставраторів
України, Видавництво
«Код»,

2019. – С. 194-198.
16. Підвойний В.М.
Мілітарі туризм у
Туреччині:
синтез утилітаризму
та ідеологічних
стратегій.
Історико- культурний
туризм: український
та
світовий досвід.
Збірник матеріалів
Міжнародної наукової
конференції (Київ, 5
квітня 2019 р.) /
Редкол.: О.П.Реєнт
(голова),
В.П. Капелюшний,
І.К. Патриляк, О.П.
Гончаров, Н.В.Терес.
К.: «Фоліант», 2019. С.
230-237.
17. Підвойний В.М.
Бібліотека-колекція
Агатангела
Кримського в історії
українського
сходознавства.
Питання
сходознавства в
Україні. Тези
доповідей
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції з
міжнародною
участю (Харків, 28
березня
2019 р. Харків, 2019.
С. 153-156.
18. Підвойний В.М.
Культурно-
національний
потенціал бібліотеки-
колекції Агатангела
Кримського НБУВ.
Філософія тексту в
сучасній
культурі : зб. мат-лів
Всеукраїнської наук.-
практ. конференції,
(м. Київ, 29 березня
2019 р.).
К.: КНУКіМ, 2019. С.
143-148.
19. Підвойний В.М.
Османсько-
український
переклад: специфіка і
проблематика
Переклад і
мова: компаративні
студії : мат-ли Першої
міжнар. конф. (Київ,
27-28 березня 2019 р.).
К.:
Логос, 2019. С. 122-
123.
20. Підвойний В.М.
Кабінет арабо-
іранської
філології та
тюркології в історії
українського

сходознавства.
Збірник матеріалів ІХ
Міжнародної науково-
практичної
конференції
«Україна- Китай:
діалог культур» та

Міжнародної науково-
практичної
конференції
«Сучасні тенденції
сходознавства» (16-18
квітня
2019, м. Полтава-
Старобільськ) / за заг.
ред.
Н.В. Федічевої; Держ.
закл. «Луган. нац. ун-т
імені Тараса
Шевченка». Вип. 1.
Старобільськ:
Вид-во ДЗ «ЛНУ імені
Тараса Шевченка»,
2019.
С. 143-151.

21. Підвойний В.М.
Об'єкти
нематеріальної
культурної спадщини
в туристичному
дискурсі
Туреччини.
Нематеріальна
культурна спадщина
як сучасний
туристичний ресурс:
досвід,
практики, інновації:
тези доповідей ІІІ
Міжнар.
наук.-практ. конф.-
фестиваль, Київ, 14-15
лист.,
2019 р. / М-во освіти і
науки України, М-во
культури України,
Київ. нац. ун-т
культури і
мистецтв, Київ. Ун-т
культури, Ф-т гот.-
ресторан. і турист.
бізнесу. К.: Вид. центр
КНУКіМ, 2019. 279 с

22. Підвойний В.М.
Мистецтво меддахів у
сучасному сценічному
контенті Туреччини:
традиції і
новаторство. Сценічне
мистецтво:
домінуючі проблеми
художньо-творчих
процесів: матеріали
Всеукраїнської
наукової
конференції науково-
педагогічних
працівників,
докторантів,
аспірантів та
магістрантів. К.: Вид.
центр КНУКіМ,
2021. С. 86-91.

Стажування
1. Програма
«Інноватика у
викладанні російської
мови як іноземної»
[19 лютого – 12
березня 2018

року, ННІ неперервної освіти НПУ імені М.П. Драгоманова, 108 год.]. Свідоцтво про підвищення кваліфікації 12 СС 02125295/

042079 – 18
2. Навчальний курс «Розвиток організаційної (корпоративної) культури та розбудови команди» [30.07.2021, Апарат Верховної Ради України, UNDP]. Сертифікат № 59454123

3. Програма підвищення кваліфікації за спеціальною професійною (сертифікатною) програмою підвищення кваліфікації новопризначених працівників Апарату Верховної Ради України [28 вересня-28 жовтня 2021 р., 60 год./ 2 кредити ЄКТС. Інститут вищої кваліфікації Київський національний торговельно-економічний університет, Інституту вищої кваліфікації]. Сертифікат № ПП 01566117/ 000832-21

4. Програма «Розвиток креативних індустрій» [4.11.2021, Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій, 0.2 кр.]. Сертифікат № ПК-К 21-11/145

5. Тренінг «Leading in Crisis» [23 березня 2021 року, Представництво НАТО в Україні, Апарат Верховної Ради України]

6. Навчальний курс «Розвиток організаційної (корпоративної) культури та розбудови команди» [30.07.2021, Апарат Верховної Ради України, UNDP]. Сертифікат № 59454123

7. Навчальний курс «Розвиток внутрішніх комунікацій в Апараті Верховної Ради України» [15 год, Апарат

						<p>Верховної Ради України, UNDP]</p> <p>8. Програма «Цифрові трансформації в освіті, культурі, та мистецтві: нові можливості й досвід» [12.09.2022 - 23.10.2022, Центр українсько-європейського наукового співробітництва, 180 год.]</p> <p>9. Програма «Питання цифрової безпеки парламенту в умовах війни» [27.07.2022, навчальна платформа USAID, 0,1 кр.]</p> <p>10. Програма «Чим відрізняється фахова стаття категорії «Б» від наукової статті SCOPUS / WEB of SCIENCE» [10.08.2022, Академія статей, 1 год.]</p> <p>11. Програма «Ділова українська мова» [20.06.2022 р, Хмельницький регіональний центр підвищення кваліфікації), 0,3 кр.] Голова ДЕК (арабська мова) Інституту міжнародних відносин КНУ імені Тараса Шевченка (червень 2022 р.) Член журі Конкурсу наукових робіт МАН серед учнів середніх шкіл та ліцеїв, секція «Кримськотатарська гуманітаристика» (2020 р., 2021 р., 2022р.)</p>
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	<p>ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр</p> <p>Конференції 1. Deşt-i Kırçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації)) 2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р. 3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: «Полілог єдності». Львів: Наукова бібліотека</p>

Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)

4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)

5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл

6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження)

7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)

8. Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам

кодифікації, участь у роботі круглого столу 9. «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)

Статті у фахових виданнях

Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623

Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)

Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.

Підвищення кваліфікації, стажування

1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)

Підручники, навчальні посібники

1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)
2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.
3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

1. Програми для загальноосвітніх навчальних

закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.

2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.

2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.

5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”,

							2011. 6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сейт- Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с. 7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору- геноциду. 8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія	0	ОК 11 Кримськотатар ська мова 1,2 семестр	Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково- практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія	0	ОК 9 Частина 4,5. Українсько- кримськотатар ський переклад	Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково- практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).
337577	Сейт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології		21	ОК 11 Кримськотатар ська мова 3,4 семестр	Конференції 1. Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення

кримськотатарської цивілізації))

2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р.

3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: “Полілог єдності”. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)

4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам’ять і сучасність: дискурсивні проекції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)

5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам’яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження))

7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології

викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)
8. Міжнародна наукова конференція до 150- річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу
9. «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)
Статті у фахових виданнях
Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623
Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)
Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.
Підвищення кваліфікації, стажування
1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)
Підручники, навчальні посібники
1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)

2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.

3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.

Навчальні та методичні матеріали

1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач Сеїт-Джеліль А.Ш. Сімферополь, 2008. 48 с.

2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.

2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат.

						<p>мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво "Світ", 2011.</p> <p>6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сеїт-Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с.</p> <p>7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору-геноциду.</p> <p>8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020</p>
383493	Люлька Віталій Анатолійович	асистент, Основне місце роботи	Історичний факультет	<p>Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.02030202 етнологія, Диплом доктора філософії ДР 001308, виданий 17.05.2021</p>	2	<p>ОК 16. Частина 2. Історія кримськотатарського народу</p> <p>Публікації: Роль Меджлісу в сучасній історії кримськотатарського народу (1991-2021рр.)//Крим у координатах історії: Збірник матеріалів другого наукового семінару (Київ, 1жовтня 2021р.)//Упорядник І.С тепанець, О.Машевський, О.Купчик. – К.:ВПЦ «Київський університет», 2021. – С.179-183; Становище мусульман в Автономній Республіці Крим після анексії Росією//Крим у координатах історії: Збірник матеріалів наукового семінару (Київ, 20 травня 2021р.)//Упорядник І.С тепанець, О.Машевський, О.Купчик. – К.:ВПЦ «Київський університет», 2021. – С.123-126; Люлька В. Діяльність прихильників руху «Брати мусульмани» в Україні// В.А.Люлька// Шевченківська весна – 2020 (секція «історія»): Матеріали XVIII міжнародної наукової конференції студентів, аспірантів та молодих вчених</p>

						<p>м.Київ,13 березня 2020року.–Київ: Історичний факультет КНУ імені Тараса Шевченка,2020.–С.73-76; KontaR., Liulka V.,Ethnocultural features of the month of Ramadan represented by Sunni Muslimsin Kyiv:intercultural dialogue in the conditions of globalization almigration./R.Konta, V.Liulka//East European Historical Bulletin. Issue14.– Drohobych,2020.– P.206-213; Люлька В., Мусульманська міграція:теоретичні основи./В.А.Люлька// Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія,№.4(139).– Київ,2018.–С.45-48; Люлька В., Актуальність та перспективи об'єднання мусульманських організацій в Україні./В.А.Люлька// Етнічна історія народів Європи. Збірник наукових праць. Випуск 56.– Київ,2018.–С.138-142; Люлька В., Ісламофобія в Україні(1991-2017рр.):історична ретроспектива./В. А. Люлька//Етнічна історія народів Європи. Збірник наукових праць.Випуск53.– Київ,2017.–С.77-81.17pp</p>
340745	Драгінда Ольга Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 023749, виданий 23.09.2014	23	<p>ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр</p> <p>Публікації: Навчання лексики: з досвіду викладання дисципліни “Загальний курс західноєвропейської мови” для студентів І курсу спеціальності “східна філологія”// Ars Linguodidacticae: Науковий журнал. – №4 (2-2019). – К.: Лів-принт, 2019. – С. 50-54.</p> <p>З досвіду навчання англійської лексики студентів-філологів: розробка навчального заняття на тему Power and Money для студентів І курсу спеціальності “східна філологія”// Ars Linguodidacticae: Науковий журнал. – №7 (2-2021). – К.: Лів-</p>

принт, 2021. – С. 61-65.
Підвищення кваліфікації:
Інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка, конференція та тренінг “Контроль та оцінювання як засоби оптимізації навчання мов”, 2018;

Інститут освіти Лондонського університету, м. Лондон, конференція Європейської асоціації з мовного тестування та оцінювання “Вивчення взаємозв’язку між оцінюванням та вивченням другої мови”, 2019;

Кіпрський університет, м. Нікосія, 2019 (стажування);

Інституті філології КНУ імені Тараса Шевченка, тренінговий семінар “Розробка тестових завдань для оцінювання компетентності в англомовному читанні”, м. Київ, 2019;

КНУ імені Тараса Шевченка, онлайн курс підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів KNU Teach Week, 2021;

КНУ імені Тараса Шевченка і ВУАМТО, цикл вебінарів “Якість контролю та оцінювання для ефективного вивчення іноземних мов”, 2021;

Сумський державний університет та Британська рада, онлайн тренінговий семінар “E-tool Teaching online opportunity lab”, 2021.

Навчальні та методичні матеріали: Modern Oriental Prose: Texts and Tasks for critical readers, Thinkers and Writers: тексти та завдання для розвитку вмінь усного та писемного мовлення. Київ: Акцент, 2020. – 208с.

						<p>Scopus, WoS: Drahinda, O., and Osidak, V. Enhancing Grammar Learning Through Assessment at Tertiary Level. In Changing Language Assessment. Edited by Hidri, S. Palgrave Macmillan, Cham, 2020. – P. 303-327. (Scopus)</p> <p>Osidak, V.; Drahinda, O.; Kvasova, O. Training the Trainers in Language Assessment via Mentoring: Building Expertise to Promote Language Assessment Literacy of Ukrainian University Teachers. Languages 2021, 6, 194. (Scopus)</p> <p>Конференції:</p> <p>Науково-практичний семінарі, присвяченому актуальним проблемам оцінювання писемного мовлення, ДонНУ імені Василя Стуса (Вінниця), 2019, "Promoting accurate assessment of writing"</p>	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021</p>	10	ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	<p>Наукові публікації:</p> <p>1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герая Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання)</p> <p>2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання)</p> <p>3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая</p>

Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182. Фахове видання.

4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.

5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020,101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).

2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71

(0,5 др.арк.).
Конференції: 1.
Круглий стіл
«Літератури
Близького та
Середнього Сходу:
тенденції розвитку й
міжлітературні
взаємини».
Специфіка гендерних
мотивів в творчості
Філіпа Сідні та
Багадир Герай хана I
(Резмі):
компаративний
аспект. – Київ, 8-10
квітня
2015р.
2. Всеукраїнські
наукові читання за
участю
молодих учених
«Філологія початку
XXI
сторіччя: традиції та
новаторство».
Кримськотатарські
епіграфії першої
половини
XVII ст.: релігійний та
гендерний контексти.
–
Київ, 2017 р.
3. Наукова
конференція «Перші
читання пам'яті
Тамари Денисової».
Про одну репліку
пізньої
римської поезії в
Англії та в Криму в
XVII
століття. – Київ, 31
травня, 2017.
4. Міжнародна
науково-практична
конференція
«Science of the XXI
century: problems and
prospects of
researches».
Методологічні
стратегії
в аналізі поетичних
текстів: гендерний
аспект. –
Варшава, 2017.
5. Явище
полісемантизму як
проблемний аспект
методики викладання
кримськотатарської
мови
/ Кодифікація
кримськотатарської
мови:
сучасний стан і
перспективи //
Міжнародна
наукова конференція
до 150- річчя від дня
народження
академіка А. Ю.
Кримського,
Інститут
сходознавства імені А.
Ю. Кримського
НАН України. – Київ,
19-20 жовтня, 2021 р.
6. Гендерна
символізація часу та

простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим";, "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у

науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса

Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови

та літератури у вищій школі: практичні підходи

та потреби студентів / V Конгрес

сходознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра

кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних

трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-

конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД»,

Навчально-науковий інститут філології КНУ

імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 –

11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті.

Інд. код 32918811. Сертифікат

з «Основ роботи у лінгвафонному кабінеті», Серія НА

№110416, 16,18 березня 2015 р.

2. Класичний приватний

університет (м. Запоріжжя);

Міністерство освіти і науки

України. Сертифікат «Стратегії розвитку та

пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України; 3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет (м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59). 4. Укладання тематичного плану з “Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання. Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022. 5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators' week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р. Художні твори, переклади: 1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — 224 с. — Серія «Шкільна бібліотека»; Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову); 2. Джевдет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»; 3. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека». 4. Переклад з української на

						<p>кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу "Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво". - Київ, 2020 р.</p> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.) 2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.). 	
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021</p>	10	<p>ОК 22 Частина 2. Вступ до спецфілології</p>	<p>Наукові публікації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герая Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та поеми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бураго, 2016. – 177- 182.

Фахове видання.
4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/
З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017.
– С. 70-73.
5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020, 101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:
1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).
2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др. арк.).
Конференції: 1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міжлітературні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та

Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.

2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епіграфії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.

3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.

4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.

5. Явище полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150- річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим"; "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України //

Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгвафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.
2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України;
3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський

центр;
Класичний приватний
університет

(м.Запоріжжя).
Сертифікат №028
«Ренесансно-
барокові читання» 23-
24 квітня 2021, 15
годин
(0,5 кредиту (ЄКТС)
КВЕД 85.59).

4. Укладання
тематичного плану з
“Інтегрованого
курсу:
кримськотатарська
мова та література для
1-6 класів” для
дистанційного
навчання.
Український інститут
розвитку освіти
(м.Київ).
10-26 серпня, 2022.

5. Участь в освітній
програмі підвищення
кваліфікації для
викладачів КНУ імені
Тараса
Шевченка KNU
Educators’ week by
Genesis.
Сертифікат
№19knuewbg
(тривалість навчання
30 годин). 25-31
серпня 2022 р.
Художні твори,
переклади:

1. Айдер Осман «Плач
Амета», (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — 224
с. — Серія «Шкільна
бібліотека»; Юсуф
Болат «Хто ти є?..»,
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову);

2. Джевдет Аметов,
«Урок поза
розкладом» (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — Серія
«Шкільна бібліотека»;

3. Зіядін Джавтобелі,
«Старий Рибалка і
Собака»
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову)
Київ: Грамота, 2020.
— Серія «Шкільна
бібліотека».

4. Переклад з
української на
кримськотатарську
мову матеріалів до
освітнього курсу
“Кримські
татари: Історія.
Культура.Мистецтво”.-
Київ, 2020 р.
Участь у комісіях,
радах, дорадчих
органах:

1. Член приймальної

						комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.) 2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.).	
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія	0	ОК 22 Частина 2. Вступ до спецфілології	Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваках // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Республіканський вищий навчальний заклад "Кримський інженерно-педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 063270, виданий 30.11.2021	10	ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	Наукові публікації: 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герая Хана I (Резмі): історико-біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове видання) 2. Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та у Криму в XVII столітті/ М.В. Стріха, С.Е. Трош// Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №10(670). – С. 85-93. (Фахове видання) 3. Маскулінна картина світу: релігійно-філософський та генераційний аспекти (на матеріалі «Dolab» Бора II Газі Герая Хана та

поєми Семюеля Джонсона «The Vanity of Human Wishes»)/ Літературознавчі студії КНУ імені Тараса Шевченка. Вип.50. – Київ: Видавн. Дім Дмитра Бурого, 2016. – 177- 182. Фахове видання.

4. Специфіка кримськотатарської суфійської поезії XVI- XVII ст.: методологічний аспект/ З.К. Алієва, С.Е. Сластьон // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Вип. 27. Том 1. – Одеса, 2017. – С. 70-73.

5. Гендерний мотив як герменевтичний феномен: теоретико-методологічний аспект. Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук»: матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Запоріжжя, 16-17 жовтня, 2020. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2020,101-103.

Публікації в науковому фаховому виданні, що індексується в міжнародних наукометричних базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).
2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др.арк.).

Конференції: 1.
Круглий стіл
«Літератури
Близького та
Середнього Сходу:
тенденції розвитку й
міжлітературні
взаємини».
Специфіка гендерних
мотивів в творчості
Філіпа Сідні та
Багадир Герай хана I
(Резмі):
компаративний
аспект. – Київ, 8-10
квітня
2015р.
2. Всеукраїнські
наукові читання за
участю
молодих учених
«Філологія початку
XXI
сторіччя: традиції та
новаторство».
Кримськотатарські
епітафії першої
половини
XVII ст.: релігійний та
гендерний контексти.
–
Київ, 2017 р.
3. Наукова
конференція «Перші
читання пам'яті
Тамари Денисової».
Про одну репліку
пізньої
римської поезії в
Англії та в Криму в
XVII
століття. – Київ, 31
травня, 2017.
4. Міжнародна
науково-практична
конференція
«Science of the XXI
century: problems and
prospects of
researches».
Методологічні
стратегії
в аналізі поетичних
текстів: гендерний
аспект. –
Варшава, 2017.
5. Явище
полісемантизму як
проблемний аспект
методики викладання
кримськотатарської
мови
/ Кодифікація
кримськотатарської
мови:
сучасний стан і
перспективи //
Міжнародна
наукова конференція
до 150- річчя від дня
народження
академіка А. Ю.
Кримського,
Інститут
сходознавства імені А.
Ю. Кримського
НАН України. – Київ,
19-20 жовтня, 2021 р.
6. Гендерна
символізація часу та
простору в

старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим"; "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/
Тюркська філологія у

науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходовознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:
1. Інститут новітніх технологій в освіті. Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.
2. Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання

філологічних наук»
16-17
жовтня 2020 року. 15
годин (0,5 кредиту).
Міністерство освіти і
науки України;
3. Інститут літератури
ім. Т.Г. Шевченка
НАН;
України; Український
Шекспірівський
центр;
Класичний приватний
університет

(м.Запоріжжя).
Сертифікат №028
«Ренесансно-
барокові читання» 23-
24 квітня 2021, 15
годин
(0,5 кредиту (ЄКТС)
КВЕД 85.59).
4. Укладання
тематичного плану з
“Інтегрованого
курсу:
кримськотатарська
мова та література для
1-6 класів” для
дистанційного
навчання.
Український інститут
розвитку освіти
(м.Київ).
10-26 серпня, 2022.
5. Участь в освітній
програмі підвищення
кваліфікації для
викладачів КНУ імені
Тараса
Шевченка KNU
Educators’ week by
Genesis.
Сертифікат
№19kpiuewbg
(тривалість навчання
30 годин). 25-31
серпня 2022 р.
Художні твори,
переклади:
1. Айдер Осман «Плач
Амета», (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — 224
с. — Серія «Шкільна
бібліотека»; Юсуф
Болат «Хто ти є?..»,
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову);
2. Джевет Аметов,
«Урок поза
розкладом» (пер.з
кримськотатарської на
українську мову) Київ:
Грамота, 2019. — Серія
«Шкільна бібліотека»;
3. Зіядин Джавтобелі,
«Старий Рибалка і
Собака»
(пер.з
кримськотатарської на
українську мову)
Київ: Грамота, 2020.
— Серія «Шкільна
бібліотека».
4. Переклад з
української на
кримськотатарську

							<p>мову матеріалів до освітнього курсу “Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво”. - Київ, 2020 р.</p> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <p>1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.)</p> <p>2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.).</p>
431246	Полякова Інна Леонідівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом бакалавра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2022, спеціальність: 035 Філологія</p>	0	ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	<p>Конференції 30 серпня - 02 вересня 2022 р. – Специфіка ознак маскулінності образу Аліма в кримськотатарських риваєтах // XXXIV Міжнародна науково-практична конференція «Problems of the development of modern science», Мадрид, Іспанія. Стажування Лютий - квітень 2018, Університет Киркларелі (м. Киркларелі, Туреччина).</p>
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		21	ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	<p>Конференції</p> <p>1. Deşt-i Kıpçak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації))</p> <p>2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р.</p> <p>3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: “Полілог єдності”. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня 2017 р. (тема: Щодо</p>

питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)

4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)

5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження)

7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)

8. Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу

9. «Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан та

перспективи»,
проведеного ІМ
ім. О.О. Потебні НАН
України)
Статті у фахових
виданнях
Сеїт-Джеліль А.Ш.
Особливості хімічної
термінології у
сучасній
кримськотатарській
мові
// Наукові записки.
Випуск 154. Серія:
Філологічні
науки.
Кропівницький, 2017.
с. 620–623
Інші статті (не входять
ні до фахових, ні до
наукових)
Сеїт-Джеліль А.Ш.
Про деякі
комунікативні та
когнітивні аспекти
навчання перекладу з
української на
кримськотатарську //
Сучасна
філологія: теорія та
практика.
Матеріали
міжвузівського
семінару (Київ, 28
лютого 2018 року). К.:
ЦННПВ НА СБУ,
2018. с. 137–151.
Підвищення
кваліфікації,
стажування
1. Університет
«Киркларелі» (м.
Киркларелі,
Турецька Республіка),
програма «Еразмус+»,
16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут
модернізації змісту
освіти»,
Київ, 2021, 2022
(«Нова українська
школа»)
Підручники,
навчальні посібники
1. Seit-Celil A.
Qırımtatar tili. Öğretici
kitap.
Harkiv: Folio, 2020.
288 s. (навчальне
видання)
2. Crimean tatar
language for foreigners:
навчальний
посібник. Суми, 2021.
402 с.
3. Кримськотатарська
швидко. 2000 слів на
кожен
день. Харків, 2021. 190
с.
Навчальні та
методичні матеріали
1. Програми для
загальноосвітніх
навчальних
закладів. Аксиологія
кримських татар (курс
«Народознавство») 2–
11 класи / автор-
укладач
Сеїт-Джеліль А.Ш.

Сімферополь, 2008.
48 с.
2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.
3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.
Художні твори, переклади
1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.
2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.
3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.
4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.
5. Балан П.Г., Вєрвєс Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.
6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та редактування

							Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сейт- Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с. 7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору- геноциду. 8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020
159203	Серова Юлія Володимирів на	асистент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 040301 Політологія, Диплом кандидата наук ДК 048630, виданий 08.10.2008	12	ОК 5. Філософія	Наукові публікації: 1. Соціальна міфотворчість в контексті детермінант масового суспільства. – Гуманітарний вісник Запорізької державної інженерної академії: збірник наукових праць. – Запоріжжя: ЗДІА, 2014. Вип.№ 56. – С. 218-227. 2. Функціональне значення міфу в сучасному суспільстві. – Політичний вісник. Зб-к наук. праць. – К.: ВАДЕКС, 2014 – Вип. 72. – С. 157-166. 3. Роль соціального міфотворчества в житті сучасного общества. – Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – Москва, 2015. - № 1 (72). – С. 264-268 4. Міжкультурна адаптація як об'єкт соціально- філософського аналізу/Міжнародна наукова конференція “Дні науки філософського факультету – 2015”, 2015 р.: (матеріали доповідей та виступів) – К.: ВПЦ “Київський університет”, 2015. – Ч. 3. – С.126-128
388481	Сластьон Сабріє Едемівна	Асистент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Республіканськ ий вищий навчальний заклад "Кримський інженерно- педагогічний університет" (м. Сімферополь), рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом	10	ОК 11 Кримськотатар ська мова 3,4 семестр	Наукові публікації: 1. Специфіка гендерних мотивів у творчості Філіпа Сідні та Бахадир Герай Хана I (Резмі): історико- біографічний та компаративний аспекти/ М.В. Стріха, С.Е. Трош // Слово і Час. – Київ: Вид-во НАН України Інститут Літератури ім. Т.Г. Шевченка, 2016. – №2(662). – С. 73-79. (Фахове

кандидата наук
ДК 063270,
виданий
30.11.2021

видання)
2. Про одну репліку
пізньої римської
поезії в
Англії та у Криму в
XVII столітті/ М.В.
Стріха,
С.Е. Трош// Слово і
Час. – Київ: Вид-во
НАН
України Інститут
Літератури ім. Т.Г.
Шевченка,
2016. – №10(670). – С.
85-93. (Фахове
видання) 3.
Маскулінна картина
світу: релігійно-
філософський та
генераційний аспекти
(на
матеріалі «Dolab»
Бора II Газі Герая
Хана та
поєми Семюеля
Джонсона «The Vanity
of
Human Wishes»)/
Літературознавчі
студії КНУ
імені Тараса
Шевченка. Вип.50. –
Київ: Видавн.
Дім Дмитра Бураго,
2016. – 177- 182.
Фахове
видання.
4. Специфіка
кримськотатарської
суфійської
поезії XVI- XVII ст.:
методологічний
аспект/
З.К. Алієва, С.Е.
Сластьон // Науковий
вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету.
Серія: Філологія. Вип.
27. Том 1. – Одеса,
2017.
– С. 70-73.
5. Гендерний мотив
як герменевтичний
феномен:
теоретико-
методологічний
аспект. Стратегії
розвитку та
пріоритетні завдання
філологічних
наук»: матеріали
всеукраїнської
науково-
практичної
конференції,
м. Запоріжжя, 16-17
жовтня, 2020. –
Запоріжжя:
Класичний
приватний
університет, 2020,101-
103.

Публікації в
науковому фаховому
виданні, що
індексується в
міжнародних

наукометричних
базах:

1. Сластьон С. Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. Science of the XXI century: problems and prospects of researches. Warsaw. 2017. Vol.6. P. 23-26 (0,5 др. арк.).
2. Сластьон С. Gender motifs: Theoretical and Methodological aspects. Budapest. 2017. Science and Education a New Dimension. Philology, V(38), Issue: 138. P. 69- 71 (0,5 др. арк.).
Конференції: 1. Круглий стіл «Літератури Близького та Середнього Сходу: тенденції розвитку й міждисциплінарні взаємини». Специфіка гендерних мотивів в творчості Філіпа Сідні та Багадир Герай хана I (Резмі): компаративний аспект. – Київ, 8-10 квітня 2015р.
2. Всеукраїнські наукові читання за участю молодих учених «Філологія початку XXI сторіччя: традиції та новаторство». Кримськотатарські епітафії першої половини XVII ст.: релігійний та гендерний контексти. – Київ, 2017 р.
3. Наукова конференція «Перші читання пам'яті Тамари Денисової». Про одну репліку пізньої римської поезії в Англії та в Криму в XVII століття. – Київ, 31 травня, 2017.
4. Міжнародна науково-практична конференція «Science of the XXI century: problems and prospects of researches». Методологічні стратегії в аналізі поетичних текстів: гендерний аспект. – Варшава, 2017.
5. Явище

полісемантизму як проблемний аспект методики викладання кримськотатарської мови / Кодифікація кримськотатарської мови: сучасний стан і перспективи // Міжнародна наукова конференція до 150- річчя від дня народження академіка А. Ю. Кримського, Інститут сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 19-20 жовтня, 2021 р.

6. Гендерна символізація часу та простору в старокримськотатарських легендах (на матеріалі легенд "Гюляш-Ханим";, "Смерть Герая"; та "Чершамбе")/ Тюркська філологія у науковому контексті сучасної України // Всеукраїнська наукова конференція «Мова, література, переклад у комунікативному просторі сучасного світу», КНУ імені Тараса Шевченка. – Київ, 4-5 листопада, 2021 р.

7. Методика викладання кримськотатарської мови та літератури у вищій школі: практичні підходи та потреби студентів / V Конгрес сходознавців, Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ, 9-10 грудня, 2021 р.

8. П'єса "Гамлет, принц данський"; В. Шекспіра кримськотатарською мовою: особливості перекладацьких та семантичних трансформацій / Всеукраїнська наукова онлайн-конференція «НОВІ ВИМІРИ СУЧАСНИХ ФІЛОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: МІЖДИСЦИПЛІНАРНИЙ ПІДХІД», Навчально-науковий інститут філології КНУ імені Тараса

Шевченка. - Київ, 10 – 11 листопада, 2022 р.

Підвищення кваліфікації:

1. Інститут новітніх технологій в освіті.
Інд. код 32918811. Сертифікат з «Основ роботи у лінгафонному кабінеті», Серія НА №110416, 16,18 березня 2015 р.
2. .Класичний приватний університет (м. Запоріжжя); Міністерство освіти і науки України. Сертифікат «Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук» 16-17 жовтня 2020 року. 15 годин (0,5 кредиту). Міністерство освіти і науки України;
3. Інститут літератури ім. Т.Г. Шевченка НАН; України; Український Шекспірівський центр; Класичний приватний університет

(м.Запоріжжя). Сертифікат №028 «Ренесансно-барокові читання» 23-24 квітня 2021, 15 годин (0,5 кредиту (ЄКТС) КВЕД 85.59).
4. Укладання тематичного плану з “Інтегрованого курсу: кримськотатарська мова та література для 1-6 класів” для дистанційного навчання. Український інститут розвитку освіти (м.Київ). 10-26 серпня, 2022.
5. Участь в освітній програмі підвищення кваліфікації для викладачів КНУ імені Тараса Шевченка KNU Educators’ week by Genesis. Сертифікат №19knuewbg (тривалість навчання 30 годин). 25-31 серпня 2022 р.
Художні твори, переклади:
1. Айдер Осман «Плач Амета», (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. – 224 с. – Серія «Шкільна

						<p>бібліотека»; Юсуф Болат «Хто ти є?..», (пер.з кримськотатарської на українську мову);</p> <p>2. Джемдет Аметов, «Урок поза розкладом» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2019. — Серія «Шкільна бібліотека»;</p> <p>3. Зіядин Джавтобелі, «Старий Рибалка і Собака» (пер.з кримськотатарської на українську мову) Київ: Грамота, 2020. — Серія «Шкільна бібліотека».</p> <p>4. Переклад з української на кримськотатарську мову матеріалів до освітнього курсу “Кримські татари: Історія. Культура. Мистецтво”.- Київ, 2020 р.</p> <p>Участь у комісіях, радах, дорадчих органах:</p> <p>1. Член приймальної комісії на освітній ступінь «Магістр» Навчально-наукового інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (2021-2022 р.)</p> <p>2. Член експертної предметної (галузевої) експертної комісії. Інститут модернізації змісту освіти (2017-2020 рр.).</p>
337577	Сеїт-Джеліль Абібулла Шевкійович	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	21	ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	<p>Конференції</p> <p>1. Deşt-i Kırcak'ta türk kültürü. Uluslararası Sempozyumu, 6–8 вересня 2017 р., м. Київ (Qırımtatar medeniyetiniñ bugünkü alı meselesine dair (тема: Щодо проблем сьогодення кримськотатарської цивілізації))</p> <p>2. Міжнародна наукова конференція «Мовно-культурна ідентичність у контексті філологічних студій», 25–26 жовтня 2017 р.</p> <p>3. Міждисциплінарний семінар Modus legendi: “Полілог едності”. Львів: Наукова бібліотека Львівського національного університету імені І. Франка, 20 грудня</p>

2017 р. (тема: Щодо питань кримськотатарської мови. Загальні мовленнєві формули)

4. Міжнародна наукова конференція «Історична пам'ять і сучасність: дискурсивні проєкції (до 100-річчя акта Злуки)», 3–4 грудня 2019 р., Київ (тема: Про деякі граматичні та методологічні аспекти перекладу комунікативної інформації з української мови на кримськотатарську)

5. «Кримський міжнародний філологічний форум», 24–25 вересня 2020 (Київ) (теми: Проблеми когнітивної та комунікативної лінгвістики при укладанні підручника з кримськотатарської мови (круглий стіл 6. «Кримськотатарська мова: шляхи відродження і розвитку в Україні»); І знову про наскрізне місце патріотизму та національної свідомості в поезії Дж. Дагджи (читання пам'яті кримськотатарського письменника Дж. Дагджи (до 100-річчя від дня народження)

7. Міжнародна науково-практична конференція, 30 жовтня 2020 р., Київ, НПУ імені М.П. Драгоманова (тема: Про деякі технології викладання та вивчення кримськотатарської мови в Україні)

8. Міжнародна наукова конференція до 150-річчя з дня народження академіка Агатангела Кримського, 19–20 жовтня 2021 р. (тема: Кримськотатарська мова з погляду відповідності параметрам кодифікації, участь у роботі круглого столу

9. «Кодифікація кримськотатарської мови:

сучасний стан та перспективи», проведеного ІМ ім. О.О. Потебні НАН України)
Статті у фахових виданнях
Сеїт-Джеліль А.Ш. Особливості хімічної термінології у сучасній кримськотатарській мові // Наукові записки. Випуск 154. Серія: Філологічні науки. Кропивницький, 2017. с. 620–623
Інші статті (не входять ні до фахових, ні до наукових)
Сеїт-Джеліль А.Ш. Про деякі комунікативні та когнітивні аспекти навчання перекладу з української на кримськотатарську // Сучасна філологія: теорія та практика. Матеріали міжвузівського семінару (Київ, 28 лютого 2018 року). К.: ЦННПВ НА СБУ, 2018. с. 137–151.
Підвищення кваліфікації, стажування
1. Університет «Киркларелі» (м. Киркларелі, Турецька Республіка), програма «Еразмус+», 16–22 квітня 2017 р.
2. ДНУ «Інститут модернізації змісту освіти», Київ, 2021, 2022 («Нова українська школа»)
Підручники, навчальні посібники
1. Seit-Celil A. Qırımtatar tili. Öğretici kitap. Narkiv: Folio, 2020. 288 s. (навчальне видання)
2. Crimean tatar language for foreigners: навчальний посібник. Суми, 2021. 402 с.
3. Кримськотатарська швидко. 2000 слів на кожен день. Харків, 2021. 190 с.
Навчальні та методичні матеріали
1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Аксіологія кримських татар (курс «Народознавство») 2–11 класи / автор-укладач

Сеїт-Джеліль А.Ш.
Сімферополь, 2008.
48 с.

2. Кримськотатарська мова: укр.-кримськотатар. розмовник. Харків, 2021. 189 с.

3. Модельна навчальна програма «Інтегрований курс кримськотатарської мови та літератури. 5-6 класи»/Рекомендовано МОН України. 2021. 45/23 с.

Художні твори, переклади

1. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 9 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Оріяна-Нова”, 2009.

2. Ярошенко О.Г. Хімія: Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

3. Балан П.Г. Біологія 10 клас. Підручн. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2010.

4. Попель П.П., Крикля Л.С. Хімія: Підруч. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.

5. Балан П.Г., Вервес Ю.Г. Біологія 11 клас. Підручн. для 11 кл. загальноосвіт. навч. закл. (рівень стандарту, академічний рівень) / Перекл. крмтат. мовою Сеїт-Джеліль А.Ш. Львів: Видавництво “Світ”, 2011.

6. Якубович М.М. Ісламська спадщина Кримського ханства. / Переклад та

							редагування Сейтумеров Д.К., Кадрі-заде З.І., Сейт- Джеліль А. Дніпро: Середняк Т.К., 2018. 192 с. 7. Переклад кримськотатарською оглядової екскурсії для Національного музею Голодомору- геноциду. 8. «Більше ніж Крим» (відеопроект «10 видатних кримських татар»), 2020
70250	Купчик Олег Романович	доцент, Основне місце роботи	Історичний факультет	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030301 Історія, Диплом спеціаліста, Київський університет права Національної академії наук України, рік закінчення: 2012, спеціальність: 060101 Правознавство, Диплом кандидата наук ДК 011480, виданий 15.12.2015, Атестат доцента 12/ДЦ 024379, виданий 14.04.2011	17	ОК 16. Частина 1. Україна та Схід: історичні зв'язки	1. Купчик О.Р. Туреччина в зовнішній торгівлі УСРР (1921-1923 рр.) // Україна дипломатична. – 2018. – Вип. XIX. – С. 114 – 129 2. Купчик О. Р. Азербайджано- украинские отношения: история и современность / Олег Романович Купчик. // Межгосударственные отношения на Кавказе, 110 лет тому и современность: Международная научная конференция, посвященная 100- летию Азербайджанской Демократической Республики. – 2018. – №21. – С. 116–124. 3. Купчик О. Р. Студенти- азербайджанці в Київському комерційному інституті (1906–1917 рр.) / Олег Романович Купчик. // Азербайджан й Україна на перехрестях історії та культури: науковий збірник.. – 2017. – С. 60–74. 4. Купчик О. Р. Известные азербайджанцы – студенты и выпускники киевских вузов начала XX века / О. Р. Купчик, Я. І. Купчик. // Азербайджан кризь призму минулого й сьогодення: Програма та матеріали міжнародної наукової конференції. – 2020. – С. 30–49. 5. Купчик О. Р. Купчик О. Р. Деятельность Бакинского отделения «Укрвосстроя» (1923– 1924 гг.) / Олег Романович Купчик. //

						<p>Труди Інститута історії НАН Азербайджана. – 2016. – №61. – С. 91–100. / Олег Романович Купчик. // Україна дипломатична: науковий щорічник. – 2017. – №18. – С. 725–730.</p> <p>6. Купчик О. Р. Деятельность Бакинского отделения «Укрвосстроя» (1923–1924 гг.) / Олег Романович Купчик. // Труди Інститута історії НАН Азербайджана. – 2016. – Т.61. – С. 91–100.</p> <p>Стажування та підвищення кваліфікації:</p> <p>1. Університет м. Білосток (Білосток, Польща), 5-12 червня 2017 р.</p> <p>2. Інститут сходознавства ім. А. Ю. Кримського, 20 січня – 29 травня 2020 р.</p>
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН 19	☒	ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проєкту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проєкту, письмові завдання
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
ПРН 17	☒	ОК 15. Частина 2. Східні ремінесценції в українській літературі	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання
		ОК 20	Практичні заняття,	Усні відповіді на

		Англійська мова та переклад 1,2 семестр	самостійна робота	практичних заняттях, бесіди
		ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, моделювання ситуацій, презентації
		ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Практичні заняття, самостійна робота, метод проєктів, проблемно-пошукове навчання	Обговорення/ презентація практичних завдань, аргументація власної точки зору, дискусія; письмова робота з практичними завданнями, усний письмовий тестовий контроль, самоконтроль, самооцінювання, взаємний контроль, презентація проєктів, виступи на практичних заняттях
		ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр	Практичні заняття, обговорення, самостійна робота	Спостереження, модульна контрольна робота, усне опитування
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 14. Тюркська топоніміка України	Лекційні, семінарські, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, дослідницька робота, творчі завдання, написання реферату
		ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
ПРН 14	☒	ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
		ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень	практичні завдання. самостійна робота	опрацювання підручників і навчальних посібників з кримськотатарської мови (українською, кримськотатарською, мовами) на предмет методів викладання, творчі завдання, пошукова робота, робота з електронними ресурсами, освітніми сайтами, виконання вправ, аналіз

		кримськотатарськомовних джерел
ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	пошукова робота, усні відповіді, написання реферату, творчі завдання, письмова робота
ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквиум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації

ПРН 11	☒	ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр	Практичні заняття, обговорення, самостійна робота	Спостереження, модульна контрольна робота, усне опитування
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	пошукова робота, усні відповіді, написання реферату, творчі завдання, письмова робота
		ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекційні заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проєкту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проєкту, письмові завдання
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи		
ПРН 16	☒	ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.

		ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, моделювання ситуацій, презентації
		ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Практичні заняття, самостійна робота, метод проєктів, проблемно-пошукове навчання	Обговорення/ презентація практичних завдань, аргументація власної точки зору, дискусія; письмова робота з практичними завданнями, усний письмовий тестовий контроль, самоконтроль, самооцінювання, взаємний контроль, презентація проєктів, виступи на практичних заняттях
		ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр	Практичні заняття, обговорення, самостійна робота	Спостереження, модульна контрольна робота, усне опитування
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквіум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
		ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
		ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
		ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	практичні заняття, самостійна робота	Відповідь, робота з текстом (аналіз, редагування, створення), наукова доповідь, контрольна робота
ПРН 9	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 13	лекційні заняття, самостійна	дослідницькі завдання,

		Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	робота	написання курсового проєкту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проєкту, письмові завдання
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматика кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматика кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
		ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські роботи, самостійні завдання	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ННД 17 Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень	практичні заняття. самостійна робота	опрацювання підручників і навчальних посібників з кримськотатарської мови (українською, кримськотатарською, мовами) на предмет методів викладання, творчі завдання, пошукова робота, робота з електронними ресурсами, освітніми сайтами, виконання вправ, аналіз кримськотатарськомовних джерел
ПРН 15	☒	ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи

ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
ОК 8. Частина 1. Історія давньотюркської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 3. Кримськотатарська література часів Золотої Орди	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквиум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
ОК 19 Усна народна творчість тюркських народів	лекції, семінари, самостійна робота, дискусія	робота з різними джерелами, реферат, творчі завдання, науковий, художній аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, творчі та дослідницькі завдання, опрацювання підручників і навчальних посібників із перекладу та аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), аналіз фольклорного тексту, письмові роботи
ОК 15. Частина 1. Українська мова:	практичні заняття, самостійна робота	Відповідь, робота з текстом (аналіз, редагування,

		основи редагування		створення), наукова доповідь, контрольна робота
		ОК 8 Частина 6. Тюркська класична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, текстовий аналіз, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами)
		ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекційні, семінарські, самостійна робота	реферат (робота з різними джерелами), творчі завдання, науковий аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, опрацювання підручників і навчальних посібників з аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською, російською та англійською мовами), джерел з біографіями та творчою діяльністю провідних авторів кримськотатарської літератури зазначеного в програмі, захист курсового проекту, семінарські заняття, участь у лекціях
ПРН 12	☒	ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекційні заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проекту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проекту, письмові завдання
		ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	пошукова робота, усні відповіді, написання реферату, творчі завдання, письмова робота
		ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
		ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквіум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання

				вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основними джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	практичні заняття, самостійна робота	Відповідь, робота з текстом (аналіз, редагування, створення), наукова доповідь, контрольна робота
		ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ННД 17 Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ОК 14. Тюркська топоніміка України	Лекційні, семінарські, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, дослідницька робота, творчі завдання, написання реферату
ПРН 13	☒	ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні відповіді, робота з текстовими корпусами, реферати, доповіді, творчі завдання, контрольна робота
		ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, виконання індивідуальної роботи, контрольна робота
		ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, виконання індивідуальної роботи, контрольна робота
		ОК 19 Усна народна творчість тюркських народів	лекції, семінари, самостійна робота, дискусія	робота з різними джерелами, реферат, творчі завдання, науковий, художній аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, творчі та дослідницькі завдання, опрацювання підручників і навчальних посібників із перекладу та аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), аналіз фольклорного тексту, письмові роботи
		ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Практичні заняття, самостійна робота, метод проектів, проблемно-	Обговорення/ презентація практичних завдань, аргументація власної точки

			пошукове навчання	зору, дискусія; письмова робота з практичними завданнями, усний письмовий тестовий контроль, самоконтроль, самооцінювання, взаємний контроль, презентація проєктів, виступи на практичних заняттях
		ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, моделювання ситуацій, презентації
		ОК 15. Частина 2. Східні ремінесценції в українській літературі	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання
		ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
ПРН 10	☒	ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
		ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	пошукова робота, усні відповіді, написання реферату, творчі завдання, письмова робота
		ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекційні заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проєкту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проєкту, письмові завдання
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська,	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної

		англійська мови)	документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
		ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота Реферат, творчі завдання, науковий аналіз кримськотатарських та україномовних джерел, усні виступи, контрольна робота
		ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота опрацювання підручників і навчальних посібників з кримськотатарської мови (українською, кримськотатарською, мовами) на предмет методів викладання, творчі завдання, пошукова робота, робота з електронними ресурсами, освітніми сайтами, виконання вправ, аналіз кримськотатарськомовних джерел
		ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
ПРН 18	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 9	Лекція, семінарське заняття, Відповідь на семінарському

		Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	самостійна робота,	занятті, колоквиум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
		ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
		ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
		ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
		ОК 15. Частина 2. Східні ремінесценції в українській літературі	Лекція, семінар, самостійна робота	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на семінарах, презентація, творчі завдання
ПРН 7	☒	ОК 1. Вступ до університетських студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МКР, участь в обговоренні, підготовка конспектів
		ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекційні заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проекту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проекту, письмові завдання
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення,

				участь у лекціях
		ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 14. Тюркська топоніміка України	Лекційні, семінарські, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, дослідницька робота, творчі завдання, написання реферату
		ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
		ННД 17 Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
ПРН 8	☒	ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 8. Частина 1. Історія давньотюркської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
		ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
		ОК 8 Частина 3. Кримськотатарська література часів Золотої Орди	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
		ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами),

		виконання вправ
ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекційні, семінарські, самостійна робота	реферат (робота з різними джерелами), творчі завдання, науковий аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, опрацювання підручників і навчальних посібників з аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), джерел з біографіями та творчою діяльністю провідних авторів кримськотатарської літератури зазначеного в програмі, захист курсового проекту, семінарські заняття, участь у лекціях
ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквіум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
ОК 11 Кримськотатарська мова 1,2 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	пошукова робота, усні відповіді, написання реферату, творчі завдання, письмова робота
ОК 13 Частина 1. Лексикологія кримськотатарської мови	лекційні заняття, самостійна робота	дослідницькі завдання, написання курсового проекту, (робота з різними джерелами), усна доповідь, презентація курсового проекту, письмові завдання
ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 5 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях
ОК 13 Частина 2. Теоретична граматики кримськотатарської мови 8 семестр	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усні виступи, творчі завдання, робота з основним джерелами (в т.ч. переклад), реферат (робота з різними джерелами), доповнення, участь у лекціях

ОК 19 Усна народна творчість тюркських народів	лекції, семінари, самостійна робота, дискусія	робота з різними джерелами, реферат, творчі завдання, науковий, художній аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, творчі та дослідницькі завдання, опрацювання підручників і навчальних посібників із перекладу та аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), аналіз фольклорного тексту, письмові роботи
ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	практичні заняття, самостійна робота	Відповідь, робота з текстом (аналіз, редагування, створення), наукова доповідь, контрольна робота
ОК 13. Частина 3. Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
ОК 8 Частина 6. Тюркська класична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, текстовий аналіз, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами)
ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
ОК 11 Кримськотатарська мова 3,4 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Практичні заняття, самостійна робота, метод проєктів, проблемно-пошукове навчання	Обговорення/ презентація практичних завдань, аргументація власної точки зору, дискусія; письмова робота з практичними завданнями, усний письмовий тестовий контроль, самоконтроль, самооцінювання, взаємний контроль, презентація проєктів, виступи на

				практичних заняттях
		ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, моделювання ситуацій, презентації
		ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
ПРН 1	☒	ОК 22. Частина 1. Латинська мова	Лекції, практичні заняття, відеоматеріали і відеопрезентації, самостійна робота, творчі завдання	Усна відповідь, доповнення, участь у дискусії, контрольна робота з відкритими відповідями, підсумкова контрольна робота у формі тестів
		ОК 22. Частина 3. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, Письмові роботи
		ОК 22. Частина 4. Основи мовознавства	Лекції, самостійна робота, семінарське заняття, консультація	Усні відповіді, участь у дискусіях, бліц-опитування, поточні тестові та письмові завдання, письмові роботи
		ОК 22 Частина 2. Вступ до спеціалізації	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами), написання есе
		ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквіум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
		ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
		ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
		ОК 14. Тюркська топоніміка України	Лекційні, семінарські, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, дослідницька робота, творчі завдання, написання реферату
		ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ

				практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
		ДВВ.06 Кримськотатарська мова: функціональний рівень	практичні заняття, самостійна робота	опрацювання підручників і навчальних посібників з кримськотатарської мови (українською, кримськотатарською, мовами) на предмет методів викладання, творчі завдання, пошукова робота, робота з електронними ресурсами, освітніми сайтами, виконання вправ, аналіз кримськотатарськомовних джерел
ПРН 3.	☒	ОК 1. Вступ до університетських студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МКР, участь в обговоренні, підготовка конспектів
		ОК 2. Науковий образ світу	Лекційні заняття	Модульні контрольні роботи і практичні завдання
		ОК 3. Основи екології	Лекції	Модульна контрольна робота
		ОК 5. Філософія	Лекції, самостійна робота, семінари	Усна відповідь, контрольна робота, іспит, самостійна робота (написання есе)
		ОК 6. Соціально-політичні студії	Лекції, семінари, самостійна робота	Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії
		ОК 7. Вибрані розділи трудового права та основ підприємницької діяльності	Лекції, самостійна робота, семінари	Тестування, опитування, виконання індивідуального завдання, підготовка індивідуального проєкту, залік
		ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів
		ОК 17. Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 11 Кримськотатарська мова 5, 6 семестр	практичні заняття, самостійна робота	читання, аудіювання, тести, письмова робота, презентації, усні відповіді
ПРН 2.	☒	ОК 8	лекції, семінарські заняття,	усна відповідь, текстовий

Частина 6. Тюркська класична література	самостійна робота	аналіз, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами)
ННД 17 Історія кримськотатарської мови	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	реферат, тестові завдання, усні виступи, дослідницькі завдання
ОК 17 Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
ОК 1. Вступ до університетських студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МКР, участь в обговоренні, підготовка конспектів
ОК 2. Науковий образ світу	Лекційні заняття	Модульні контрольні роботи і практичні завдання
ОК 15. Частина 1. Українська мова: основи редагування	Практичні заняття, самостійна робота	Відповідь, робота з текстом (аналіз, редагування, створення), наукова доповідь, контрольна робота
ОК 4. Українська та зарубіжна культура	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота
ОК 6. Соціально-політичні студії	Лекції, семінари, самостійна робота	Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії
ОК 16. Частина 1. Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
ОК 16. Частина 2. Історія кримськотатарського народу	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
ОК 8. Частина 1. Історія давньотюркської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 3.	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання,

		Кримськотатарська література часів Золотої Орди		творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
		ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
		ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекційні, семінарські, самостійна робота	реферат (робота з різними джерелами), творчі завдання, науковий аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, опрацювання підручників і навчальних посібників з аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), джерел з біографіями та творчою діяльністю провідних авторів кримськотатарської літератури зазначеного в програмі, захист курсового проекту, семінарські заняття, участь у лекціях
		ОК 14. Тюркська топоніміка України	Лекційні, семінарські, самостійна робота	усна відповідь, доповнення, участь у дискусіях на лекціях і семінарах, дослідницька робота, творчі завдання, написання реферату
		ОК 19 Усна народна творчість тюркських народів	лекції, семінари, самостійна робота, дискусія	робота з різними джерелами, реферат, творчі завдання, науковий, художній аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, творчі та дослідницькі завдання, опрацювання підручників і навчальних посібників із перекладу та аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), аналіз фольклорного тексту, письмові роботи
		ОК 5. Філософія	Лекції, самостійна робота, семінари	Усна відповідь, контрольна робота, іспит, самостійна робота (написання есе)
ПРН 5	☒	ОК 1. Вступ до університетських студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МКР, участь в обговоренні, підготовка конспектів
		ОК 4. Українська та зарубіжна культура	Лекції, семінари, самостійна робота	Усна доповідь, письмова контрольна робота, презентація самостійного дослідження, індивідуальна творча робота
		ОК 5. Філософія	Лекції, самостійна робота, семінари	Усна відповідь, контрольна робота, іспит, самостійна робота (написання есе)

		ОК 6. Соціально-політичні студії	Лекції, семінари, самостійна робота	Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії
		ОК 16. Частина 1. Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
		ОК 16. Частина 2. Історія кримськотатарського народу	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
		ОК 20 Англійська мова та переклад 1,2 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди
		ОК 20 Англійська мова та переклад 3,4 семестр	Практичні заняття, самостійна робота	Усні відповіді на практичних заняттях, бесіди, моделювання ситуацій, презентації
		ОК 20 Англійська мова та переклад 5,6 семестр	Практичні заняття, самостійна робота, метод проєктів, проблемно-пошукове навчання	Обговорення/ презентація практичних завдань, аргументація власної точки зору, дискусія; письмова робота з практичними завданнями, усний письмовий тестовий контроль, самоконтроль, самооцінювання, взаємний контроль, презентація проєктів, виступи на практичних заняттях
		ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4 семестр	Практичні заняття, обговорення, самостійна робота	Спостереження, модульна контрольна робота, усне опитування
		ОК 10 Комунікативна (виробнича) практика з відривом (кримськотатарська, англійська мови)	Практична робота	Розробка індивідуального графіку роботи над перекладами; Розробка плану роботи; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Переклад текстів від установ практики; Укладання звітної документації; Захист звітної документації; Участь у настановній конференції з практики; Спілкування з керівником практики, керівником з установи; Розробка індивідуального графіку роботи; Захист звітної документації; Участь в обговоренні результатів педпрактики;
		ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
ПРН 6	☒	ОК 1. Вступ до університетських студій	Лекції, консультації, самостійна робота	Експрес-опитування, тестування, реферат, презентація, есе, МКР, участь в обговоренні, підготовка конспектів
		ОК 21 Практика перекладу (англійська мова) 3,4	Практичні заняття, обговорення, самостійна робота	Спостереження, модульна контрольна робота, усне опитування

семестр ОК 8. Частина 1. Історія давньотюркської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 2. Фольклор та давня кримськотатарська література	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 3. Кримськотатарська література часів Золотої Орди	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 4. Ханський період кримськотатарської літератури	Лекційні, семінарські, самостійна робота	письмова та усна відповідь, дослідницькі завдання, творчі та семінарські завдання, доповідь (робота з різними джерелами), виконання вправ
ОК 8 Частина 5. Кримськотатарська література кінця XVIII-початку XX століття	Лекційні, семінарські, самостійна робота	реферат (робота з різними джерелами), творчі завдання, науковий аналіз кримськотатарськомовних та україномовних джерел, робота з електронними ресурсами, навчальними сайтами, опрацювання підручників і навчальних посібників з аналізу художнього твору (українською, кримськотатарською та англійською мовами), джерел з біографіями та творчою діяльністю провідних авторів кримськотатарської літератури зазначеного в програмі, захист курсового проекту, семінарські заняття, участь у лекціях
ОК 9 Частина 1. Основи теорії перекладу (кримськотатарська мова)	Лекція, семінарське заняття, самостійна робота,	Відповідь на семінарському занятті, колоквіум, письмова екзаменаційна робота з відкритими відповідями. аналітична доповідь
ОК 9 Частина 2,3. Основи практики перекладу	практичні заняття, самостійна робота	усна відповідь, практичні вправи, письмові завдання (робота з різними джерелами), виконання вправ, практичні завдання, написання тестових робіт
ОК 9 Частина 4,5. Українсько-кримськотатарський переклад	практичні заняття, самостійна робота	творчі завдання, письмова робота, усна доповідь, презентації
ОК 8 Частина 6. Тюркська класична література	лекції, семінарські заняття, самостійна робота	усна відповідь, текстовий аналіз, дослідницькі завдання, творчі та практичні завдання, доповідь (робота з різними джерелами)
ДВВ.об Кримськотатарська	практичні заняття, самостійна робота	опрацювання підручників і навчальних посібників з

		мова: функціональний рівень		кримськотатарської мови (українською, кримськотатарською, мовами) на предмет методів викладання, творчі завдання, пошукова робота, робота з електронними ресурсами, освітніми сайтами, виконання вправ, аналіз кримськотатарськомовних джерел
ПРН 4	☒	ОК 2. Науковий образ світу	Лекційні заняття	Модульні контрольні роботи і практичні завдання
		ОК 3. Основи екології	Лекції	Модульна контрольна робота
		ОК 5. Філософія	Лекції, самостійна робота, семінари	Усна відповідь, контрольна робота, іспит, самостійна робота (написання есе)
		ОК 16. Частина 1. Україна та Схід: історичні зв'язки	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
		ОК 16. Частина 2. Історія кримськотатарського народу	Лекції, семінари, самостійна робота	Усне опитування, реферат. іспит, тест
		ОК 17. Частина 1. Антична література	Лекції, семінари	Робота на семінарському занятті, написання творчої роботи, підсумкова контрольна робота
		ОК 17. Частина 3. Тенденції розвитку світового літературного процесу	Лекції, семінари, самостійна робота	Відповідь на семінарському занятті, виконання творчих есеїв, виконання модульних контрольних тестів, ведення словника літературознавчих термінів.
		ОК 17. Частина 2. Жанри та стилі східної літератури регіону	лекційні заняття, семінарські заняття, самостійна робота, практичні заняття	тести, письмова робота, аудіювання, презентація, відповідь на семінарському занятті, контрольна робота з відкритими відповідями
		ОК 18. Лінгвокраїнознавство Криму	Лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Реферат, усні виступи, творчі завдання, дослідницька робота, письмова робота, контрольна робота
		ОК 6. Соціально-політичні студії	Лекції, семінари, самостійна робота	Усні відповіді, завдання для самостійної роботи, контрольна робота, презентація, участь у дискусії